中華民國僑委會登記證台教新字第壹號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八六四號
（外埠版精印一大張）

南越外長發表針對美國聲明 拒越共參加選舉

台觀察家相信阮氏建議係受美國壓力

美認為越共雖抨擊阮文紹但終會同意

【西貢十二日合眾國際社電】南越外交部長陳正誠於星期六日說：最近阮文紹總統的建議，並不是指共黨將會被准許參加南越全國大選，或參加任何由越南政府所主持的選舉。陳氏說：「以政府的立場來說，『民族解放陣綫』是可以參與選舉的，但共黨則不能，如果他們以共黨的名義競選，他們即觸犯了本國的法律，他們將不會被准許以共黨候選人的資格來競選」。陳氏又繼續說：「所有選舉必須由本國政府主持，其他任何人是不許舉辦選舉的」。該外交部長的談話是在一個記者招待會席上發表的。據陳氏說：舉行這次記者招待會，是為了「闡明總統的文告的」。

【台北十二日合眾國際社電】此間官方人士於星期六日說：中華民國政府是預先獲得通知關於南越總統阮文紹邀請越共參加選舉的計劃。該方面人士說：「此間官員對阮氏這項建議，並不覺得驚訝，雖然他們認為這次邀請是西貢政府方面的一次重要讓步。」政治觀察家相信，這位南越領袖是在美國相當壓力之下，而作出該項建議的。但外交部則拒絕對阮氏的行動予以評論。

【華盛頓十二日合眾國際社電】美國國務院官員認為：南越共方的初步反應雖加抨擊，最後，南越共方仍可能同意南越總統阮文紹的建議，討論在南越舉辦由選舉問題。阮文紹建議讓越共方面同意藉選舉途徑解決越戰，選舉舉行時，南越共方可以參加。共黨，南越共方立即發出反響，指阮氏的建議是「可笑的騙人把戲」。美國國務院的專家們則相信：南越共方的聲明，雖帶著譴責語氣，但非斷然拒絕。此間的政策策劃人員，刻在從事準備，以應付共方派在巴黎的越南和談代表，南越境內共方的秘密電台和北越政權，同盛表示不同意阮文紹的建議。但是，此間的政策策劃人士繼續認為：最後，共方的行動可能會跟所作的抨擊大相逕庭。美國總統尼克遜昨天在白宮發出聲明，極力支持阮文紹的上項建議。在爭取解決越戰的計劃中，阮氏此項建議有其重要性。美國國會參議員曼斯菲爾特是該院外交委員會的主席，為對越戰抨擊最烈的人士之一。阮文紹所提的上項建議，福氏也曾加以稱讚。

東京新建成田機場 不准美作軍事基地

日首相答議員質詢稱

【東京十二日美聯社電】日本首相佐藤榮作於星期六日說，日本政府將不會「准許」美國使用一個新的東京國際機場「來作為軍事基地」。佐藤在國會下議院席上，答覆由一位社會黨國會議員提出的質詢時，發表上述談話。佐藤說，日本政府意欲把這個機場，嚴格限制於商業上的用途。日本左翼分子曾經發動激烈的示威，來反對成田（距離東京以東約十八里）建築這個新東京國際機場，左翼分子聲稱，該機場可能有一日會被美軍使用。預料成田機場將於一九七零年，建築完竣，到時它將可代替目前的羽田機場，來適應日益繁忙的空中交通。

對南越選舉建議 美企圖討好北越 反被指摘為欺詐

【香港十二日路透社電】「北越通訊社」消息：河內今天指摘美國正企圖在南越組織「欺詐選舉」，來維持西貢政府。這項指摘，是在一份由北越外交部發出的備忘錄中作出的。按：這份備忘錄是北越為慶祝於一九五四年七月二十日簽訂的越南日內瓦協定十五週年紀念而發。該備忘錄說：祗要美軍一日留在南越境內，南越人民便一日不能有真正自由和民主的選舉，而沒有遭受外國的干預。

蘇菲亞羅蘭在蘇聯拍片 影片「向日葵」在莫斯科開鏡拍攝。義大利艷星蘇菲亞羅蘭，正在演戲，表情憂鬱。（合眾國際社無綫電傳真）

對包圍中共政策 巴拒絕與蘇聯合作

巴基斯坦總統遣使攜密函訪毛

【拉卡十二日路透社電】目前統治巴基斯坦的四名高級將領之一，今日啟程由此間前往北平，進行該國軍人政權與中共領導人之間的首次高層接觸。空軍司令兼政府政務委員會委員努爾漢空軍元帥，在這次為期一週之久的訪問中，帶有一封由雅希亞總統致毛澤東的私函。巴基斯坦，於本星期宣佈這次訪問情形，顯然是對克姆林宮建議該國參加由蘇俄主辦的研討東南亞航道和貿易問題的喀布爾會議冀求，作出拒絕的答覆。北平認為，該會議是企圖拉攏該區國家結成反中共集團的第一步驟。此間一位官方發言人曾於本星期說：巴基斯坦，不願被牽入「中、俄共對抗」的漩渦中。

蘇電台稱蘇人民 不願與中共戰爭

【香港十二日路透社電】莫斯科電台今天說：「蘇俄人民不願與中國（共）發生一場戰爭」。該項此間收聽到的國語廣播說：「在中蘇邊境上，中共的武裝挑釁，正在增長中」。廣播說：「在中共，每天和每小時內，都有反蘇的宣傳。他們認為與蘇俄戰爭，已是無可避免。」但蘇俄人民則不願有一場戰爭，他們想建築一個共黨社會，和提高人民的福利。該電台又說：「雖然在黑龍江的挑釁事件，曾使蘇俄人民譴憤，但他們仍希望中共人民會繼續在友誼之路邁進。」於七月八日，中共軍隊與蘇俄邊境駐軍，在黑龍江上的八岔島發生衝突。據報有一名蘇兵被擊斃。

北韓滲透分子 偷越防衛網 兩人被擊斃

【漢城十二日美聯社電】南韓國防部公佈：守衛非軍事地帶西部的南韓軍隊，在星期六日清早，擊斃了一名共黨滲透分子。一位國防部發言人說：「當時有兩名入侵分子，被發現於凌晨零時四十五分，偷偷越過南韓休戰區南方界綫的一道防衛網，其中一人當被擊斃。」他說：「南韓軍隊仍在該區，搜索其餘一名滲透分子。」但漢城的「東亞」電台則報導：該第二名滲透分子，最後亦已遭槍殺。該發言人又說：「在衝突中，鹵獲兩支共黨製造的手提機槍，一百卅一發子彈，兩頭投擲和一些乾糧。南韓方面並無傷亡。」

看太陽神升空 尼克遜邀詹森

【華盛頓十二日合眾國際社電】美國上屆總統詹森將應美國現任總統尼克遜的邀請前往佛羅里達州甘迺迪角，觀看「太陽神十一號」征月太空船於下星期三升空。白宮方面宣佈：尼克遜氏曾在本星期五下午撥打電話，邀請詹森前往甘迺迪角。白宮新聞秘書齊格勒說：尼克遜氏「曾就一批問題商談十分鐘」。

中共指英在東南亞 不放棄殖民地資產

【巴黎十二日法新社電】中共官方「新華社」今日指摘英國政府「加緊其在東南亞的軍事發展，作為垂死的掙扎」。該通訊社是在評論最近在坎培拉舉行的五國防衛會議。參加該會議的，有英聯邦成員國澳洲、紐西蘭、星加坡和馬來西亞。該社又說：由於英國國內「日益惡劣的政治和經濟危機」，以及目前在「亞洲澎湃的革命發展」，因此英國不得宣佈其於一九七一年底撤出東南亞的部隊。該社說：「但這個受困難，並因其野心以致勢力發落的帝國主義者，仍不願意放棄其在該區的殖民地資產，並密謀作垂死的掙扎。」同時該社亦指摘「美帝國主義」、「蘇修主義」和日本與印度的反動分子，在「填補真空」的口號下，伺機在東南亞加緊他們的勢力擴張。

英四囚犯逃獄 警方嚴密追緝

【英國布蘭德士頓十二日路透社電】英國警察今日對四名於昨晚由此間一個防衛嚴密的監獄逃出的危險犯人，展開廣泛追捕，並通知國際警察協助。英國每一個機場和海港都受到監視，停泊在這個英國東部海港石碼頭的船隻，亦被搜查。這四名男子都是犯有暴力行劫、攜帶槍械、流氓和強姦罪，而被判強暴刑的。一位警察發言人說：「他們都是危險人物。」警方說：他們是由布蘭德士頓監獄的高牆逃去。該監獄是於五年前建築，能容一百名英國最危險的犯人。

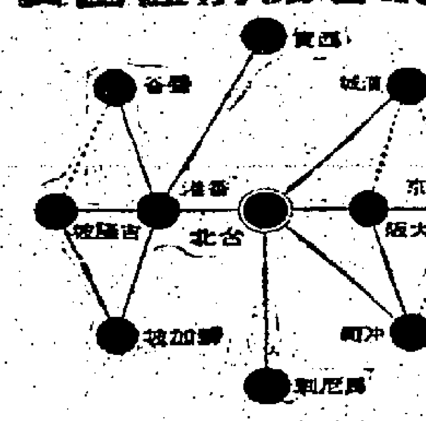
南韓將興建快艇 阻北韓海上滲透

【漢城十二日中央社專電】可靠人士透露說：韓國海軍在美國軍援計劃下，正建造小型快艇，藉以遏止北韓共黨的海上滲透。這種小型快艇，是韓國快速巡邏艇師的一部份。這些人士又說：韓國海軍不久將自美國輸入若干架反潛艇巡邏飛機。

美對遠東區貿易 今年出入口均增 出口可能達七十億美元

【華盛頓十二日美聯社電】美國商務部報導，今年美國輸往遠東的出口總值，可能達到七十億美元的地步。該部說，美國輸往遠東的出口貨值，已在去年初次超過六十億美元，比前年增加了百分之九。去年，美國輸往遠東的出口貨，以運往印尼的所佔的百分比為最高，比前年幾乎增加了一倍半，主要由於美援物資運往的結果。在今年內，美國運往印尼的出口額料會再有增加，其幅度則比不上去年。該部預測，美國輸往泰國、馬來西亞和星加坡的出口額，會在今年繼續增加；輸往香港的出口額，也會有中等程度的增加。該部說，美國從遠東購貨的入口額，在去年直線上升，比前年增加了百分之三十。

請搭乘中華航空公司波音727噴射客機前往西貢



中華航空公司自七月九日起增闢台北、香港、西貢新航線
每週一、三、五往返飛行

東京	大阪	台北	香港	西貢
			1015 →	1150
2135 ←	2010 ←	1620 ←	1605	

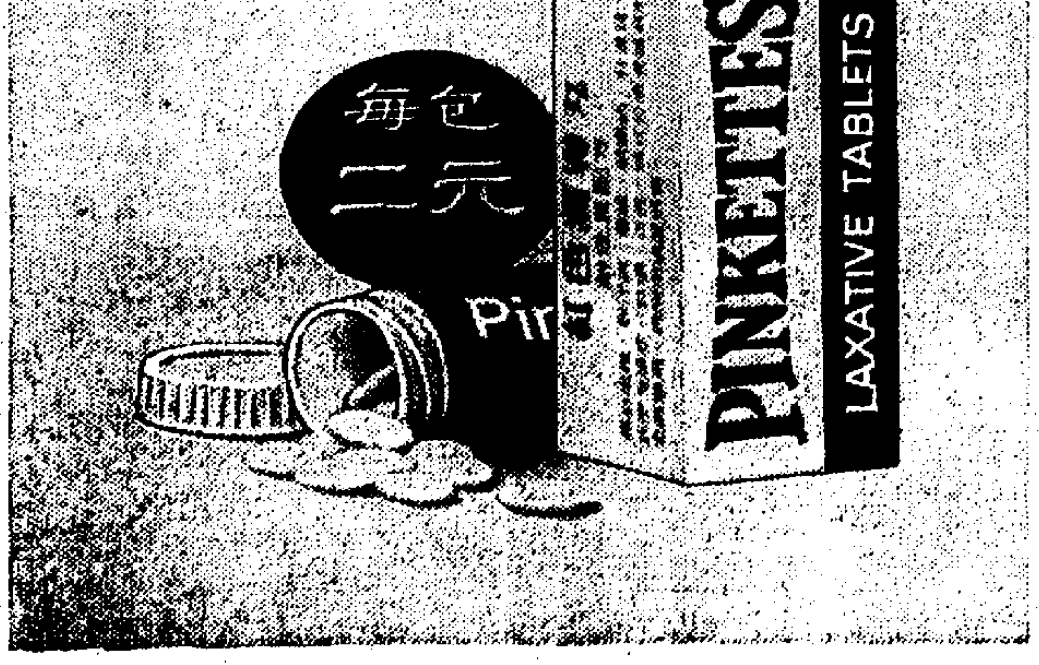
中華航空公司 CHINA AIRLINES

飲在四海 食在四海
四海酒樓
快將開幕
油蔴地彌敦道三八〇號
（愛爾蘭酒店一二樓）

香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇
官塘瑞寧街 裕民坊大華街邊
瑞寧樓
面海南向
公正實用 二房一廳
售價萬餘元 分期付款
月供百餘 外型壯麗
有入伙紙

頂至地磁磚 浴室牆身瓷磚 廚房廁所
用優質建材 一切俱全
華懋置業有限公司 中環雪廠街九號314室 電話H224578 H232803

韋廉士醫生
紅色清導丸
新裝上市！
消除秘結確保每日定時登廁



一粒新裝紅色清導丸其劑量等於舊丸三粒採用精美密不透氣新罐經常保持藥丸新鮮新裝紅色清導丸藥性安全服用簡便
總代理：香港瑞昌西藥行

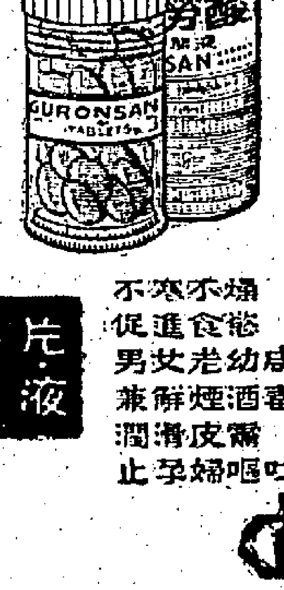
香港 皇后大道中39號
龍子行
星期日特價品

	品名	原價	減售
地下商場	紅番牌絲/的確凉西褲	$ 26.50	19.50
	紅番牌毛/的確凉西褲	36.00	31.50
	X—WEST 牛仔褲	27.50	22.50
	REGAL 尼龍襪	3.50	2.50
	JAVELIN 內褲	3.80	3.00
	MANHATTAN 睡衣褲	29.50	22.50
	CARMOCS 女裝軟底鞋	16.50	12.50
舖面（男裝）	ARROW 棉/的確凉恤	31.50	25.00
	MCGREGOR 棉/的確凉恤	29.00	25.00
	MANHATTAN 棉/的確凉恤	37.50	25.00
	MANHATTAN 棉/的確凉恤 80/20	40.00	35.00
	瑞士青年恤（JAC）	39.00	27.50
	J. S. I. 棉質樽領T恤	17.50	9.50
	MUNSING WEAR 毛巾T恤	27.50	19.50
一樓（女裝）	美國棉質T恤	20.00	16.00
	美國泰素（TRICEL）T恤	26.00	20.80
	美國寬聚尼龍西褲	52.50	42.00
	美國金比蓮 CRIMPLENE 裙連腰帶	29.00	23.50
	美國嗜絲衫裙	39.50	29.50
	美國棉/的確凉半袖恤	27.50	19.50
	美國尼龍/緞長內裙	27.50	21.50
	美國串珠手袋	45.00	32.50

特價貨品．以當天為限

新花簾布．舶來傢俬
藝術燈飾．一律特價介紹

天下馳名……
功能：增强體力．滋補元氣．驅除疲勞



克勞酸 片液
不寒不燥 促進食慾 男女老幼咸宜 兼解煙酒毒素 潤滑皮膚 止孕婦嘔吐

申請入英籍啓事

劉樹孝（LIU SHU HSIAO）又名劉樹孝（LIU SEE HSIAO SIMON）現住香港九龍深水埗北河街九號七樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面函寄本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

朱玉秀（CHU YEU SHOU）又名朱衍德（CHU HIN TAK）又名張朱玉秀（CHEUNG CHU YEU SHOU）住香港司徒拔道凝暉台2D三樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面函寄本港輔政司報告。

特價 HK$999 台灣九天豪華遊覽
噴射客機往返，遍遊全島名勝古蹟，欣賞四晚夜總會精彩表演節目與衆不同，由本公司台北機構直接自理決不假手於人，食宿遊覽保證如章程標準，如有不合，原費奉還，特價優待為期無多，歡迎從速報名，簡章備索，敬請比較
出發日期：七月二十日，（有證者仍可報名）八月四日，十七日，九月七日，二十一日
代辦星．馬．泰．台等 入出境及簽證手續
由本公司各地機構直接辦理，收費低廉快捷穩妥
益僑旅運（香港）有限公司 曼谷．吉隆坡．新加坡．日本．台灣．均設有公司
電話675360 676826 676498
地址：九龍尖沙咀北京道88號環球商業大廈1101室

美兩位登月太空人進行最重要預習

模擬在登月艇與母船離合過程　大黃蜂號航艦動程前往目標區

【甘迺迪角十二日路透社電】八天後將乘登月艇降落月球表面的兩名美國太空人，今天將為這項最緊要的階段從事預習。今天，他們兩人將把大部分時間耗於模擬登月艇內，預習將來跟「太陽神」十一號指揮艇分離和會合的程序。另一太空人柯林斯今天則將駕駛一架噴射式教練機，自作飛行訓練。昨天上午，阿、艾、柯三氏曾接受體格檢查，發現三人的健康情形異常良好。在發射架上，美國技術人員已為「太陽神」十一號太空船載昇火箭（共分三節）的第一節裝好發射裝置，且已開始把電氣裝置裝上該太空船的指揮艇。昨天，該太空船登月艇的冷卻系統中曾經出現小問題，即在該系統中循環流動的溶液中曾經發現結晶微粒。溶液現已換過，結晶粒子已被沖去。同時，一條氮氣管上發現有漏氣毛病，漏處被補好，毛病並非出在發射架上的工作塔柱上。「太陽神」十一號升空的最後倒數工作將歷九十三小時，計劃中的第一段中歇時間則當歷十三小時，最後中歇時間已於昨晚深夜開始，到本星期六上午十一時，倒數工作才會繼續。

【檀香山十二日路透社電】將負責打撈美國「太陽神」十一號太空人的美國航空母艦「大黃蜂」號，星期二國際時間十九時，已駛離珍珠港向太平洋中部，太空人預期降落的地區進發。該艦艦長塞伯利赫和他的船員二千人和太空署官員，本週已完成運用裝備和航前的各種試驗。太空署發言人殷姆斯說：「一切均已準備妥當，現在我們要做的，只是前往。」最後的準備工作，已於星期四完成，包括檢疫的工作在內。三名太空人阿斯壯、艾德靈和柯林斯，將於七月二十六日降落檀香山約一千英里（赤道以北）的海面後，將在檢疫室中度過五十五小時，由此間空運到德薩斯州休斯頓太空控制中心，即在太空人降落海面後，將於七月二十一天。這三名太空人將接受試驗，以檢查是否感染任何由月球帶來的細菌。太空署稱：此可能不會發生，而不得不採取預防措施。當太空人預期於七月二十六日返回地球時，美總統尼克遜和太空署長巴尼均將在「大黃蜂」號上，歡迎太空人。將無人與三名太空人接觸，但他們可以利用電話與尼克遜談話。唯一可以見到太空人的機會，係當他們由「太陽神」十一號太空艙中，步入隔離室之時。太空艙將運往「大黃蜂」號母艦上。太空人則穿上防菌衣，步行幾步。

怯尼亞副總統暗示　波雅被刺斃命　可能中共主謀

他不同意所指由南非策劃之說

【內羅畢十二日路透電】怯尼亞副總統莫意今日說：刺客殺害政府內閣部長湯波雅的目的，是想把一種外國意識型態強迫怯尼亞接受，而且他對於所謂這事係南非策劃的說法，不表同意。

莫意在內羅畢舉行記者招待會說：上星期六內閣經濟發展計劃部長湯波雅遭謀殺，是一種政治屠殺，「本是荒謬的想出，但卻是經過詳細計劃，而且審慎執行的。」據他說：政府已盡一切可能，以求達到公平處斷。

莫意接受詢問時，沒有言明是那一個國家想強迫接受它的意識型態，他表示，他不相信英國電視台於本週初所謂這次謀殺可能是由於南非策劃的說法。雖則莫意拒絕談論波雅之死所引起的政治性影響，惟據此間觀察家說：他的聲明，祇能當作是對奧丁加所領導的怯尼亞人民聯盟的抨擊而已。以往，該政黨一直都被指摘獲得外國共黨（主要是中共）的支持。

愛爾蘭兩教衝突　結果傷六名警察

【北愛爾蘭伯爾發斯特十二日電】今日在一次宗教暴動中，有六名警察受傷。這次暴動使有二百七十九年歷史的烏斯特基督教「七月十二日」的慶祝節日，蒙受不祥的開端。

當十萬名基督徒和愛爾蘭新教的親英國教徒，準備在烏斯特省的街道和市鎮列隊巡行時，新舊兩教的打鬥便在五十萬參觀者的眾目睽睽下發生。

這次巡行是紀念基督徒於一六九〇年，在波因河一次華麗的勝利。當時，愛爾蘭新教的威廉皇，擊敗他的天主教敵對者英皇詹姆斯二世。

於今日較早時，由於在查爾馬郡納干天主教堂附近有一支英國旗出現，暴動便告爆發。在一陣木棒、石塊和玻璃的攻擊下，最少有六名警察受傷，並有五人被捕。據悉：於今日巡行前，在其他地區曾發生孤立事件，包括一宗在倫敦德立郡諾克倫成，有若干發檢彈穿過玻璃窗，射入一間郵局，幸當時該郵局內無人。

羅駐法大使宣佈　蘇頭目延期訪羅

【巴黎十二日合眾國際社電】羅馬尼亞駐法國大使於星期五日宣佈：蘇聯高級領袖們業已延期訪問羅馬尼亞，這次訪問原定在尼克遜總統訪問尼國之前三星期進行的。

這項由貴丹大使在記者招待會席上發表的宣佈，是自尼克遜於七月初宣佈訪問羅馬尼亞，以致謠言傳說蘇聯領袖的訪問延期以來的首次官方證實。

貴丹聲稱：蘇聯共黨主席波德涅尼、總理柯錫金和俄共第一書記布里什涅夫，把原定七月中旬的訪問，延至十月，是因為蘇聯國內事務急須處理。

他否定尼克遜的訪問，對於蘇聯領袖們延期訪問的決定，或對其他方面有著重大的意義。

不結盟國家會議結束　就世局發表空泛聲明

【伯爾格萊德十二日合眾國際社電】不結盟國家會議，包括南斯拉夫等的大批國家，於星期六日結束了一個為期四日的協商會議時，就關於世界問題的耳熟能詳的觀點，重新發表一項空泛的聲明。

由南斯拉夫四十三個與該國相同的不結盟國家和七位拉丁美洲觀察員，所發表的一份聯合公報，從表面上看來，其所刪，害的內容比較所提及的，更為重要。

這份公報，並不包含對蘇聯領導侵入捷克事的指摘。按：蘇聯經在捷克這個問題，從第三世界的亞洲和非洲國家內，引起了深刻的反見。

對於美國「侵略」越南這種熟悉的指摘，而公報也略而不提，而代之以對於巴黎和談的贊揚和提出一項主張，要求一切「外國」軍隊，立即和無條件地從南越撤退。

該公報對於第三世界的的要點（像印度與巴基斯坦的交惡和尼日利亞的內戰等），都沒有特別提及。

這份公報，是分別從四份顯然自相矛盾的草稿，經過了六十多個鐘頭的審議，然後才擬成的。它發表了關於首次在五年之內，增加不結盟國家數目的計劃。

這份公報指摘南非的「帝國主義者，殖民地主義者的種族主義軍隊」，它並且重新提及支持阿剌伯國家「來進行它們從殖民地主義和種族主義中解放出來的鬥爭，和恢復它們不可讓渡的權利」。

美貧民將大示威　抗議撥款月球港

【甘迺迪角十二日路透社電】美國貧民運動的代表，將於下星期「太陽神十一號」發射之前，抗議美國政府對於此間月球港給予撥款優先權進事。

據該發言人說：這些窮人將於下星期二日，登月火箭發射的前一天，設法儘量靠近該發射場。

據甘迺迪太空中心人員說：這些人士都會像其他人一樣，在大門口受到驅逐。

該運動的指導人威廉斯說：這次示威行動，是由南方五州的窮民進行的。

第二批駐越美軍撤退　八百人今日離開邊和

【西貢十二日合眾國際社電】美軍司令部星期六日公佈，根據八月人的計劃，美第九步兵師的軍隊一營八百人將於星期日離開越南，發言人稱，該師第二旅第四十七團第四營的軍隊，將由西貢東北十四哩的邊和空軍基地起飛，前往華盛頓的路易斯堡解除現役。

根據再行部署計劃，由越南撤退的第一批八百一十四人，將於星期二日由邊和及西貢新山一機場，乘C一四一運輸機啟程。第九師另一營的步兵，亦飛往麥科特空軍基地。

星期四日離開越南的第一批陸戰隊，係由峴港飛往沖繩島，該一百一十名陸戰隊係先頭部隊，他們準備將陸戰隊第九團陸戰部隊，由南越北部飛往沖繩島。該隊的出發日期尚未公佈。

第四十七步兵團的第四營，現在湄公河三角洲的建和省作戰。根據撤兵計劃，第九師的兩旅，將離開越南。該師的第三旅則仍留在三角洲地區。

美軍發言人稱，南越之共軍正計劃於七月底以前發動猛烈新攻勢，戰爭將採砲轟及地面進攻的方式，逆料會延長一連至十天。

【西貢十二日合眾國際社電】美軍司令部於星期六宣佈，美軍第九步兵師的另一個營，將於星期日從南越撤離。這個營的撤離，將使在八月三十日從南越撤離二萬五千名美軍計劃之下，從該國調回的人數達到一千七百多人。

中共毒品經港運英說　香港警方卻予以否認

【倫敦十二日合眾國際社電】香港警方於星期五日否認「中共海洛英」由香港走私運入英國的新聞報導。

在香港政府駐倫敦辦事處發表的一項聲明中，他們並無獲得在新聞報導中提及有關海洛英的消息，及香港警方反毒組主任史提芬說，並無證據證實中共輸出麻醉品，或正確報導片。

按：倫敦報紙曾報導，由中共輸出的海洛英於過去兩星期來，在倫敦最少每日使一名吸毒者喪生。

大西洋亞速羣島間　發現神秘空船飄浮

【倫敦十二日美聯社電】找尋擬駕駛帆船環遊世界的英籍人當奴．克羅赫斯的希望，已於星期六日放棄。這樣使到在他失蹤的大西洋海域之謎，更呈奧秘。

就在搜索和拯救隊宣佈他們放棄該項找尋工作之前片刻，倫敦勞合船舶協會透露：在過去十二日中，又有三艘其他船隻，表面看來像是被遺棄於大西洋中部。

他們所有這些船隻，都是被發現於亞速爾島三百五十哩的北緯三十五度之內，亦即在九十八年前，一艘情況良好的雙桅船，神秘空船被發現的地區。

美國「大力士」型飛機，在星期五整日找尋克羅赫斯的下落，他的「第子」號船在星期四日被發現遭遺棄。克氏原是一家倫敦報紙所主辦的環遊世界大賽的參賽者。

在船上並沒有任何暴亂的跡象，該艘三桅船情況良好，船上所有的重要器具，包括救生艇都安全地放置好，祇有他的一具電影攝影機好像亦失去。

蘇波東德部隊　舉行參謀演習

【莫斯科十二日路透社電】據此間今日宣佈，蘇聯、波蘭和東德武裝部隊單位，昨日結束他們在波蘭境內進行的參謀演習。

據「塔斯社」發出的官方報導說，這些演習是由共黨集團華沙公約武裝部隊參謀長史丹科將軍指揮的。

該報導說：這些演習由七月四日開始，是「在一種密切合作與互相了解的氣氛下進行的，使到各兄弟軍之間的友好，獲得進一步的促進」。

菲籍應召女郎　香港有百餘人

【馬尼剌十二日美聯社電】菲律賓外交部人士於星期六日說：目前在香港，約有一百五十多名菲律賓籍的應召女郎。

該人士說：菲國外交部長羅慕洛，從來自該國駐香港總領事館的一項機密報告中，獲得這項資料。

該人士說：該總領事要求外交部採取行動，來阻止這些女郎流往香港。

據說：這些應召女郎，住在香港的第一流大酒店中接客。

這項報告的提出，是由於約有廿多名涉嫌在馬尼剌賣淫的外籍女郎，被驅逐出境這事而引起的，這些被驅逐者，包括有香港的女郎在內。

社論

對阮文紹總統新建議的觀察

——與越共談選舉，無異對牛彈琴！

南越總統阮文紹前天發表演說，提出了一項驚人的建議，要求越共參加全南越的選舉。他說：「選舉是南越人民運用他們的自決權，參加公共事務，決定國家前途的唯一方法。南越人民可以在選舉中，真誠的表達他們的抉擇。」至於選舉的結果，阮氏表示西貢當局將予「尊重」。除了越共以外，阮氏並聲明「所有政治黨派，都可參加選舉」。換句話說，阮氏心目中的選舉，等於一項普選。

這一建議提出後，西貢政界人士，頗大「歡迎」，他們認為選舉為解決南越問題的方法。美國總統尼克遜亦發表聲明，對阮氏的建議，備置讚揚，說它「打開了迅速解決越局的途徑」。澳洲總理哥頓也有表示，指此舉已消除了和平的障礙。

此類反應，原在意料之中，關於必有文章。最重要的是越共反應，根據巴黎消息，越共對阮氏的建議，指其是「奸詐的鬧劇」。僅僅這五個字，已顯出越共方面對於這一建議，不但拒絕，而且有點不屑一顧的神態。

阮文紹總統為何在此時提出這一建議呢？可能基於兩項動機：一是對於五月十五日尼克遜總統提出的「八點和平計劃」，其中論及選舉問題的一節，闡明南越的具體意見，闡明了對這一問題的不同見解。二是越共派往巴黎談和的代表，上星期曾對選舉一事，發表意見，謂選舉應採用「自由民主」方式，而產生一個「臨時聯合政府」。至於主持選舉的應是越共的傀儡組織「臨時革命政府」，並不是「美帝傀儡的阮文紹政府」。

此外，美國民主黨參議員麥葛文最近突然宣佈，自稱在今年五月時，曾與河內和「越南南方民族解放陣線」的代表，舉行了歷時十小時的會談，據他所得的印象，「越共可能同意成立一個臨時聯合政府，包括阮文紹與阮高祺在內的建議」。麥氏透露這一內幕消息後，曾使美國朝野頗為驚異，西貢方面則相當驚駭。阮文紹總統若不對此出面闡釋，很可能對西貢不利。此一點可從白宮發言人的談話中證實，他說：阮文紹總統的建議，事先曾與美方已有過商榷。這表示華府對這一建議的提出，曾加支持。

另外一點似不應忽視的，就是阮文紹總統對其政府所獲得的人民全力支持，充滿了信心。他為了用事實駁倒越共指稱控制了南越人口百分之八十的宣傳，因此提出了普選的挑戰。這是處於一種政治策略，使越共陷於尷尬地位，越共拒絕阮氏的建議，原是阮氏意料中事，而南越選舉不能進行的責任，從此便要由越共負起了。

上面所論及的，祇因於阮文紹總統提出新建議的時間背景和作用。若從另一角度觀察，則阮氏此舉似操之過急，缺乏慎重考慮。何以故？因「選舉」二字，不論採取何種方式，共黨的見解與正統選舉的意義截然相反。依照共黨的觀點，一切籌備選舉的投票，必須在共黨掌握政權之後，始可舉行。換句話說，先有共黨統治，然後才有選舉。共黨為甚麼緣故要這樣做？因為在自由民主的制度下舉行選舉，共黨必敗無疑。除美蘇選元首時，共黨也參加角逐（例如最近一次的法國總統選舉），但無一不榜上無名，這就是因為政權不在共黨手中，共黨無法使用槍尖，強迫人民投票。越共的堅持選舉要由所謂「臨時革命政府」負責，用意便在這裡。阮文紹總統對此，應持以慎重，而且與越共談選舉，不啻對牛彈琴，徒然浪費氣力。此其一。

第二點是縱使越共同意選舉，將來產生的議會和政府，越共分子可以取得了合法地位而登堂入室。他們除了公開的鼓吹和煽動人民起而推翻政府之外，而且為共黨的「奪權」打基礎。目前世界共黨的策略，在恢復所謂「議會鬥爭路線」，越共自然會利用其合法地位，進行種種政治陰謀和顛覆，如此一來，南越又將有甚麼光明的前途？

華府對越戰寄厚望於和談，尼克遜總統為了改進而全力進行撤兵，此是美國的重大錯誤，顯已不顧人的想法作祟。不過，阮文紹總統受南越軍民的重託，不能因美方的有頭無尾行動而失去自信。大致上說來，已可挑起獨立作戰的責任，祇要將士用命，揮師奮鬥到底，則必能徹底擊敗越共，寫下越南歷史上不朽的一頁。政治上，團結一心，共禦侵略，越共任何分化詭計，絕對難逞。如此纔是南越確保獨立自由的正確大路，深望阮文紹總統三思，以非常的勇氣，完成非常的大業，使越南人民永遠沐浴在自由的氣息之中。

愛丁堡書院

日中學及夜中學

班級：中學：F.1至F.6　小學：P.1至P.6

報名：每日上午九時至下午六時

考試：七月十九日（星期六）下午二時

附註：1.F.1新生得免費參加暑期補習班 2.F.5學生全部保送參加會考

校址：九龍深水埗基隆街190號（近附書街）

電話：812555・807895

校長：陳劍科

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰英文女書院

下列各級尚有部份學額接受申請：

（一）英文中學F.1至F.4。

（二）英文小學P.1至P.6。

考試：七月廿七日（星期日）上午十時。

報名：由即日起在香港堅道九十七號本校辦理

附註：本校自建新型校舍全座，定於九月落成，有標準課室二十間，實驗室，圖書室，音樂室、室內運動場等設備俱全。

聖維德英文書院招生

中學部FORM 1—5，小學部PRIMARY 1—6

會考班八月初開始上課錄取後保送參加F5會考。

考試日期：投考生人數衆多，故分本月十五及十八日舉行。

校址：北角馬寶道77—87號　電話：H611316・H613826

附註：(一)本校特設之暑期英數進修班，貧苦生得申請免費入學。(二)FORM I(中一)新生如原校証件屬實，得優先取錄。

ST. VINCENT DE PAUL ENGLISH SCHOOL
天主教
聖保祿詠思英文學校

招一九六九年度新生　班級：P.1—P.6　F.1—F.5

報名：即日開始　考期：報名時通知（假期照常辦公）

凡註冊各生得免費參加暑期進修班及一切有益身心的康樂活動

校址：九龍城獅林邊道三十七號　電話：K八三五二六四

監督：林膺捷醫生　校長：蘇冒懿碩士

哥林比亞無線電學校招生

面授：無綫電及電視工程全科・高級電視科・即日收新生

函授：有聲無綫電實物函授科。

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器館規模龐大歡迎參觀

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
東方中學	中學小學幼稚園各級新生（全日上課）	報名時通知	九月一日	九龍界限街四四號至五〇號 電話：八〇七〇二一 八〇七四四一	陸子麟
珠海中學	甲：一、中一至中四年級。二、中五、中六年級文理組男女生。乙：一、F.1至F.3年級。二、F.4、F.5年級文商組男女生	七月卅一日（星期四）上午九時起	九月一日	九龍窩打老道一二四號 電話：八四二一九三	校長江茂森 副校長謝士超
培英中學	中學一至四年級，小學及幼稚園男女新生（設有學生宿舍）	七月廿五日（星期五）上午九時起	九月一日（星期一）	中小學：巴丙頓道三號。幼稚園：般含道八十四號。電話：中學：四七三八七四。小學：四七三八三六。幼稚園：四七〇四七九	李權牧師
德明中學	中文部日校：(一)中一至中四及中六級 (二)小一至小六級、幼稚園高初級；英文部日班：F.1—F.5級；夜班：中英文中小學各級英文P.3—P.6級	日班七月十四日 夜班七月廿九日	九月一日	九龍奶路臣街十九號B（即洗衣街六十四至七十六號） 電話：八八四一六二（四線）	鄭潤才
壽山中學	中學部：中一至中六 小學部：小一至小六	報名時通知	九月三日（星期三）	香港北角七姊妹道六至八號 電話：七〇一五八六	校長彭展雄 副校長鄧仲亨
嶺東中學	1.中一至中六 2.小一至小六 3.幼稚園高初級 4.夜校中一至中五，小四至小六	七月19日（星期六）下午二時	九月一日	九龍深水埗基隆街184—190號 電話：八〇七八九五 六九一一四五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六級附小幼稚園各年級男女新生（全日上課）	七月廿六日（星期六）上午九時	九月一日（星期一）	銅鑼灣恩平道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌
大同中學	中文部：中一至中六及小學 幼稚園各班級；英文部：F.1至F.5及P.3；夜學部：中英文中學及小學	七月三十日上午九時	九月二日	正校：九龍塘村81號地段 分校：九龍亞皆老街115號 電話：八〇〇二四一 六四九六四〇	古茂建
永康中學	小學幼稚園 中學各級新生（遠道就學者代辦膳宿）	七月十五日（星期二）	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：二〇五八五八	徐蕙儀
西南中學	中文部：中六，中一至中五，小一至小六；英文部：L.F.6，F.1—F.5，C.F.5（商科班），P.1—P.6	七月十六日（星期三）上午九時	九月一日	正校：西營盤薄扶林道水街廿五號 分校：灣仔交加里七號 電話：四六八七五〇 七二七二一〇	張海清
仿林中學	中文部：中一至中六 英文部：F.1至F.5 小學部：小四至小六	報名時通知	九月一日（遠道者代覓宿舍）	香港西摩道七號 稀便臣道58、60、87號全座 電話：二三三九三四	校長陳仿林 副校長韋基舜
同濟中學	中文部：中一至中六，小一至小六，幼稚園；英文部：F.1—F.5，另設F.5商科班	報名時通知	九月一日	灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上） 電話：七二〇六一七	雷逸樵

聖培爾英文書院 招男女生

參加英中會考14年

F6中中中大班　英中中中大班

除上午F1至F6外新增下午英文中小學。學費特低

全部理組　上午上課　學費75元（1968年G.C.E.試數理化優14人）

P 3	20元
P 4	20
P 5	24
P 6	44
F 1	26
F 2	30
F 3	34
F 4	40
F 5	75

監督：吳劍明　校長：陳華元

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校為天主教香港教區所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理會出版之（香港天主教手冊），可資參考。

班制：英文中學：F.1至F.5　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，并於所指定之日期到場參加入學考試

校址：深水埗、大坑東等處

培恩書院

（附設宿舍。兼收男女宿生。章程附郵即寄）

九龍西洋菜街一八〇號二樓（旺角道口）電話：八一六九三八

本港首創兩月內完成會考課程
英中會考速成學院

港九潮州公學 招生

中學部：中一新生及中二至中四各級插班生　考試：七月廿一日上午八時半

小學部：小一上、下午一年及預備班新生　小二至小五各級插班生　考試：七月廿一日上午九時

夜學部：中一新生及中二至中四各級插班生　小三至小六各級插班生　考試：隨到隨考，插班生須繳証件（夜校已奉准辦至中五會考班）

董事長：顏成坤　監督：劉世仁　校長：鄭守仁

校址：九龍深水埗北河街一八〇號　電話：K八〇八二七二　K八一二四七三　K六九二九五二

鄧鏡波學校暑期進修招生

宗旨：務使各同學利用暑期進修各科

班次：升F1、F2—F3、中一至中五

科目：英，數，理，化，（新數）

報名日期：七月七日起辦公時間

報名地點：鄧鏡波學校

師資：畢業及就讀于港大中大之校友

贊助人：德日新神父

鄧鏡波學校鮑思高同學會

香港三育英文中學 招生

班級：英文中學部—F.1至F.4　中文中學部　中英文小學部　中英文幼稚園

報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）

試期：七月廿日（星期日）上午九時至十二時半

董事長：朱天明　校長：鄧宗煒

△設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學。

K.R.T.V. 教育司立案　九龍無綫電專科學校

學生課餘無線電分科制速成班招生

學費：三十五元。全部實習器材免費供給

開學：七月廿八日　電話：八二八八四

校址：九龍城界限街一七五號

校長：王滌新

ST. BENEDICT'S COLLEGE
天主教
聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近亞皆老街）電話：三七六九四六

歷年參加英文中學會考成績優良

招收男女新生通告

班級：中學部F.1-F.4（F.5會考班不招生）　小學部P.1-P6

報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：七月十五日上午九時

一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。

二、設有實驗室，實驗器材設備完善。

三、備有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

對蘇外長政策演辭 羅傑士作有利反應

【華盛頓十一日法新社電】美國國務卿羅傑士於今天對於蘇俄外長葛羅米柯昨天在莫斯科所發表的政策演辭，予以有利的反應。羅傑士說：「看來該項演辭對於與美國的關係方面，似乎語調是積極的。」羅傑士在一項公報中說：他「對於葛羅米柯所說我們正從一個對抗時代轉到一個談判時代的說法一點，表示歡迎」。他表示葛羅米柯所說關於保衛和平的問題時，美蘇兩國是可以獲到一個共同的語調的。」國務院官員今天說：「當發表演辭最積極的部份，是說明的部份：那是蘇俄願意進行限制戰略武器的限制談判。」他們對於葛氏演辭中「一般友好的語調印象深刻」。此間觀察家的結論認為：尼克遜總統定於下月訪問羅馬尼亞，而葛羅米柯在演辭中，並無提及該項訪問。無論蘇俄的反應如何，葛羅米柯的反應似乎是說：莫斯科仍然好像以前那樣，希望與華府進行合作。

大馬「巫統」執委馬哈達爾 要求總理拉曼辭職 已被巫統開除黨籍

【吉隆坡十二日路透社電】「巫統全國組織」的執行委員會，今日舉行非常會議，把一名曾經要求馬來西亞總理拉曼辭職的黨員，革除黨籍。

一份聲明說，馬哈達爾博士現已喪失了他作為該執行委員會委員的資格，因為他曾與拉曼總理交換涉及黨方機密的函件。

原籍在吉打州內拉曼的故鄉亞羅士打鎮的馬哈迪爾博士，是「巫統」組織內一個有類巫籍青年民族主義集團的領袖之一。

該集團曾經指摘該黨的領導階層，在對待華人方面過於寬容，而且對於該國大部份華人的情緒有些激昂。

該委員會今日開會，歷時一個小時以上。非常會議由於市面局勢週末曾發生新衝突，故此警察人員留在該市週圍的重要地點，遍設路障。

是項會議是在副總理拉薩的寓所內舉行的。通路一帶都有軍隊把守。出席的人，都是該黨的資深黨員，數約五十人左右。

這些黨員也包括內閣閣員、聯邦議會的議員與「巫統」控制下的各州首席部長在內。

據此間觀察家說，馬哈迪爾博士在「巫統」之內，擁有強大的支持；而且人們擔心他的被革除黨籍這事，可能引起該組織的分裂。

對埃軍越河偷襲 以正採報復行動
英美蘇極力斡旋促抑制

【特拉維夫十二日合眾國際社電】激憤的以色列國民，星期五日在等候其軍隊報復星期四日埃及的一次越河攻擊。

據一位以色列陸軍發言人說：在該次發生於蘇彝士運河南端陶菲克港附近的閃電突擊戰中，有四名以色列軍死亡，四人受傷，另一人被俘。

發言人又說：埃及突擊隊同時拔毀兩個油庫。經過一場「短暫交戰」後，埃及軍越河撤退。他未有說出埃及方面的傷亡數字。

在星期四晚的另一次砲火交戰中，有兩名以色列軍受傷。

此次突擊是廿三天內的第五次，而且是最成功的一次。

在英蘇兩國展開新的中東和平努力的前夕，警告埃及和以色列，不要把它們的衝突升級至戰爭的地步。

英國外交部次官拖拔斯於星期四在與美國助理國務卿薛斯高作會晤後，迅即召以埃兩國大使至外交部，要求兩國抑制。薛斯高現時經由巴黎前往莫斯科與克姆林宮進行商談。

外交界人士又說：關國對中東日益增加的緊張感到不寒而慄。以埃兩國但被放被俄避免把一場衝突升級為一項全面戰爭，因為如發生戰爭，其後果是不堪想像的。

薛斯高於星期五會在巴黎與法國領袖進行磋商，他將前往莫斯科與蘇商，就解決加深中的中東危機的可能辦法，展開英蘇兩強的會談。

但是達成大國協議的機會，似乎微乎其微，因為據悉它們對於解決主要問題的歧見，幾乎與以前一樣的深刻。

美機追踪蘇艦

【倫敦十一日合眾國際社電】美國於星期五發出一架美國的海軍飛機，於七月十日在佛羅里達州的海岸外，攝得這張美國海軍飛機在蘇聯艦隊上空飛行的圖片，一支由六艘蘇聯軍艦（包括這艘補給艦，兩艘潛艇，兩艘驅逐艦，和一艘巡洋艦）組成的艦隊，正在駛往古巴途中。（合眾國際社無綫電傳眞）

以色列重炮 轟蘇彝士城

【開羅十二日路透社電】一位埃及軍事發言人在此間說：埃及和以色列軍隊，今天在蘇彝士城附近，隔著蘇彝士運河，以重砲互相轟擊。

廖和叔投奔美國後 即將在美就業定居

【本報華盛頓航訊】據可靠消息透露：今年一月下旬投奔自由的中共「駐荷蘭大使館代辦」廖和叔，即將在美國就業，享受自由、民主的生活。消息來源指出，美國情報單位對廖和叔的訊問工作已告一段落，這位匪黨的義士，即將就業。廖和叔是中共荷蘭「大使館」的「二秘」銜代辦，也是中共在西歐的重要間諜頭目。他今年一月下旬投奔自由，志願前往美國尋求政治庇護。廖和叔在美國受到嚴密的保護，並向美國情報單位人員提供其工作概況及中共情況。因為廖和叔投奔自由，中共曾藉口取消英毛之華沙會談。

美巨機投彈三十噸 炸越東邊黑寡婦山

【西貢十二日路透社電】美軍司令部宣佈，美軍「B五二」型轟炸機群，今天對西寧省內「黑寡婦」山上的北越軍和越共陣地，進行轟炸。

美軍司令部一位發言人說，這些巨型的「同溫層堡壘式」機群，以它們所載的三十噸炸彈投在這個山嶺上。這個佛教和孔教廟宇的山嶺，是位於南越和柬埔寨邊境的唯一高地。

位於西貢西北五十五哩的「黑寡婦」山，是當地很多傳說的對象，是同時亦是北越軍和越共的一個著名藏匿所。

該發言人說，今天有三次轟炸，是針對該山嶺施行的，另外七次則在南越各地進行。轟炸地下掩體，武器陣地和補給路綫。

自從六月十九日開始的地面戰鬥沉寂情況，昨天仍然繼續，雖然尚有少數小規模戰鬥行動發生。

【西貢十二日美聯社電】美軍發言人稱，星期六日越南戰事已進入第三週。但星期五晚及星期六晨，共軍進行砲轟廿三次，其目標包括順化市及西貢西南三十七哩的美第九師基地營。星期六日共軍發射一二二公厘火箭兩枚擊中順化，發言人稱，未造成傷亡或損失。

星期五晚，共軍砲轟洞漂基地兩次，第一次發射八二公厘迫擊砲五枚，第二次則為口徑未明的砲彈五枚。發言人稱兩次進攻均未有傷亡。過去三年間該基地已被砲轟四次。

夜間共軍又砲轟西貢西南三十六哩之海盆，南越軍發言人稱遭共之攻擊死平民一名，傷十八名和軍隊三名。

智利貨幣宣佈貶值

【智利，聖地牙哥十二日合眾國際社電】智利中央銀行，於星期五把智利幣貶值。

吉隆坡全面戒備 市況昨平靜如恒

【吉隆坡十二日中央社專電】吉隆坡市今天已置於特別安全防衛狀態之下。馬路上障礙物已在戰略要點設立，大批安全部隊和警察亦已部署。

警方說，他們已採取預防措施，以對付任何騷亂。

清晨的情勢報導中，雖曾形容在若干敏感地區中的緊張和恐懼仍然非常顯著，特別是雪蘭莪、霹靂、麻六甲三州。但截至目前為止，新聞協調中心一直仍保持緘默，吉隆坡亦平靜如恒。

太空人將携郵件 在月球上蓋郵戳
紀念郵票八月在美發行

【華盛頓十二日合眾國際社電】除其他無數的探碎工作之外，「太陽神十一號」太空人將校運郵件前往月球。

他們將載那一封信函，並且將在月球上用一種特殊印模蓋銷郵戳使之作廢，該郵戳證明「美國登陸月球：一九六九年七月二十日」的字樣。

在回返月球時，該郵局將使到該種印模，俾印出一枚一角郵票，紀念人類第一次登陸月球，並將在該郵票下印有「在月球上第一人」的字樣。據郵政局長布倫說：該種郵票將在八月底在華盛頓的一項儀式中發行。

那封月球信函和那個印模，像「太陽神十一號」太空船上面的其他一切物品（包括駕駛員和太空船本身）將受檢疫廿一天，以免由月球染病。

中共輸往英國毒品 有人因吸食致死亡
英內務大臣已下令澈查

【倫敦十一日中央社電】今天的報導說：英國內務大臣加拉漢業已下令倫敦警署，將倫敦西區販賣中共產製的海洛英的詳情，向他提出報告。據稱：加拉漢告訴該署署長班壯爵士說，他要知道「所可能發現的每一細節」。最近因有報告說，有人已因吸食此種毒品死亡，此事現已引起英國當局注意。本地報紙報導，加拉漢最急於想獲得解答的問題之一，即為：是誰及如何將此種毒品帶入英國的。據稱：蘇格蘭警場毒品查緝小組業已在西區進行數次搜檢，但迄今仍未找到答案。

訪古巴蘇艦隊 駛近美東海岸

【佛羅里達州傑克遜維十二日合眾國際社電】六艘蘇俄戰艦星期五日，在傑克遜維東南二百六十哩的海面經過，這是蘇俄海軍最接近美國東海岸的一次。該艦隊正駛往西南部，向著甘酒迪角前進。它們是在首次前往古巴訪問途中，將於七月廿日抵達，逗留在該國，慶祝七月廿六日的古巴國慶，以及七月廿七日的蘇俄海軍節。蘇俄漁船經常在美國海岸數哩內工作，但蘇俄戰艦這次是最接近美國大陸的一次。

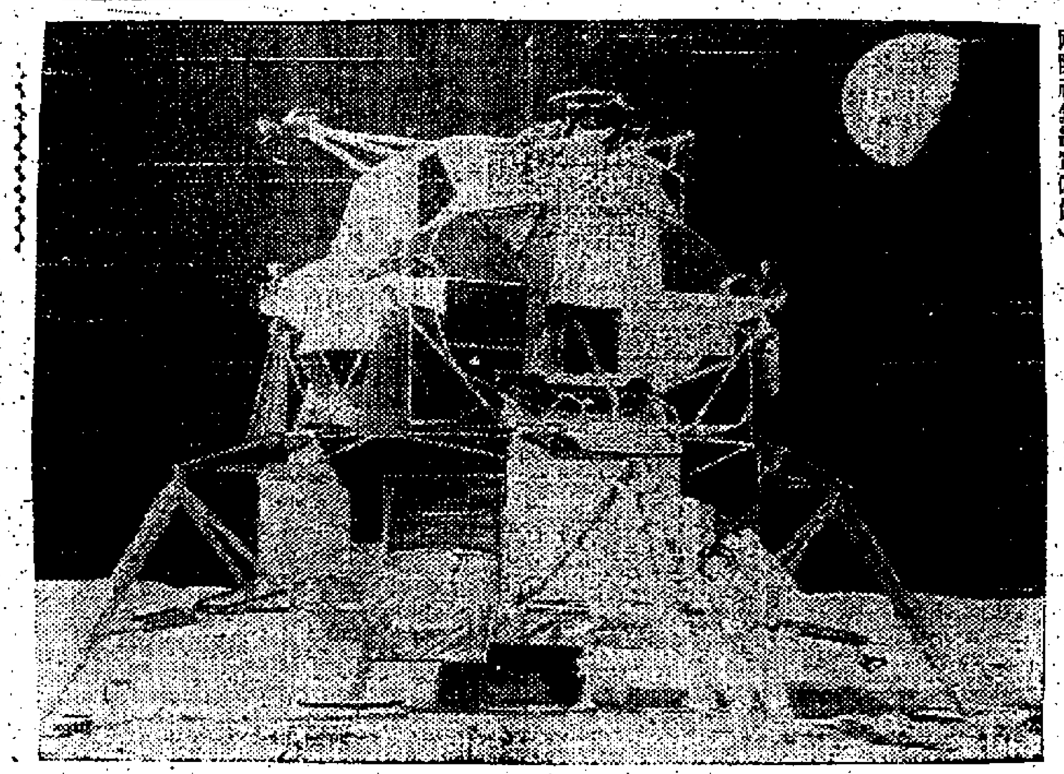
美海軍巡邏機續監視蘇艦。在距海岸八十哩地方指揮訓練行動的航空母艦「獨立」號，亦派遣偵察機監視。最少有一艘驅逐艦「湯馬士加利」號，自星期三晚以來，即跟蹤蘇俄艦隊。英國認為蘇艦的航程，係逐漸擴展其海軍實力至世界各大洋的一個步驟。英國亦承認蘇艦有權利到各處去，這是公海上的自由。

【佛羅里達州傑克遜維十二日合眾國際社電】一艘美國的驅艦驅逐艦，於星期六日，跟踪正在駛往古巴的六艘蘇聯軍艦所採取的航綫，將使它們駛抵甘酒迪角海岸外。按：「太陽神十一號」登月太空船，將於星期三日在甘酒迪角開始發射。

這支艦隊分散開數哩之遙，構成了古典的反潛艇護隊形。

這支艦隊於一週前，即已在一艘加拿大驅逐艦的監視之下。同時從基地起飛，沿著美國東海岸飛行的美國海軍巡邏飛機，週期性地收聽它們的電訊。這艘護航驅逐艦「湯瑪士‧J‧加里」號，自從於星期三日晚以來，即與這支蘇聯艦隊，保持着約六千碼的距離。

四架美國海軍飛機，其中一架載有記者和攝影員，於星期五日飛臨這支蘇聯艦隊的上空，為時約有一個多鐘頭之久，但這支艦隊却似乎對這些飛機視若無睹。



登月情形示意圖

在美國東部時間本月十二日上午十一時十分的示意圖，顯示美國征月太空船「太陽神十一號」所携登月艇降落月球面後，一名美國太空人從已出艇，循鋼梯而下，踏上月球。（合眾國際社無綫電傳眞）

在九十年代中期 花萬金可遊月球

【華盛頓十一日法新社電】美國太空總署長彭恩今天對法新社記者預測：到本世紀九十年代中期，遊客花上一萬美元，便可從地球前往月球旅行，並從月球返回地球。從地球飛到環繞地球飛行的太空站中，大約要花二千美元。彭氏把人類登陸月球之舉，跟美國萊特兄弟駕駛飛機初次升空飛行之事相比。彭氏說：「萊特兄弟顯示人類可以在空中飛行。「太陽神十一號」太空船，則顯示人類可以登上另一星球。」

世界華商金融聯誼會 在檀香山舉行年會

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】自從民國五十二年四月在日本東京舉行第一屆亞洲華商貿易會議後，由這個會議發展出來的，已有樂業商分業會議，旅遊觀光會議，航業會議及金融會議等。這些分業會議都已成為世界華商會議的衛星會議。

第一屆金融會議在馬尼剌召開的時候，原稱為「第一屆亞華金融聯誼會」，後來由於全球各地華商深感有擴大組織的實際需要，所以第二屆會議於去年七月在台北召開時，便修改會章，擴大為世界華商金融會議。並決定第三屆會議在美國檀香山舉行。推由檀香山共和銀行總裁黃卓棠、中美銀行副總理杜英洲，共同進行籌備事宜。

第三屆世界華商金融聯誼會，已於本年七月七日起在檀香山舉行。據籌備會初步的估計，出席這次會議的人士，包括中華民國、日本、菲律賓、韓國、泰國、馬來西亞、星加坡、美國、香港及其他地區的金融界人士七十多人，在為期三天的會議中，將分就「各地華資銀行如何加强聯繫，及如何促進各地區金融與貿易」、「鼓勵海外華人儲蓄」、「華僑金融事業協助各地僑資中、小企業發展」等問題，去研討具體辦法，進而助成僑華人資金的靈活運用，繁榮僑社及各地經濟。

據概略的統計，在世界各地的華僑及華人，總數為一千八百廿九萬八千餘人。過去華僑的經營方式，多係小本經營，以家族、宗教、鄉誼的關係，經營洗衣、餐館及零售各業，資本不能集中，更不能與外人競爭；復由於上一代華僑及華人對企業組織的觀念與現代不同，雖有華僑無比之勢，但僑社經濟力量的日見脆弱，却引起僑界先進的隱憂。因此，遂由有識之士倡議於民國五十二年四月，在日本東京舉行「亞洲華商貿易會議」，當這個會議成立之後，由於各地經濟氣相通，貿易交往頻繁，不但有助於亞洲地區僑社生活的改善，並且對各僑居的經濟發展，亦產生了直接或間接的助力，深受各僑社的歡迎。因此，除了在台北成立「華商貿易會議」外，原來的樂業聯誼會外，及先後成立各專業的各種組織也由亞洲地區擴展為世界性，第三屆世界華金融會議在檀島召開，就是整個世界華商會議中的一項專業會議。

世界金融會議不但得到僑社金融領袖，僑居地政府的支持，全僑經營方式的改善，亦已初具基礎，至於促進中華民國與各僑居地的貿易方面，可自前外貿會對第五屆華貿會議的報告中看出來：「自從世界華商貿易會議舉行以來，我對外貿易逐年都有很大的發展，以民國五十二年至五十五年的三年間，僅在亞洲地區輸出貿易的總值比較輸入的總值增加額就在百分之六十左右。」復由於華商金融聯誼會的成立，國內工商人士得到海外僑社金融界的協助，及僑社中小企業得到各地僑社金融界的助力，無論是僑區或僑區間的貿易額也有很大的增進，這種變遷說明了華僑經濟結構，已逐漸趨向健全，而僑社經濟方式，也逐漸改變了僑社生活型式，健全了華僑貿易，這種績效，誠如僑委會高信委員長所說：「華僑金融會議已負起改造華僑經濟，促進僑居地建設，協助祖國開發，加强反攻復國力量。」（七月九日寄）

國際新影

太空人會飛過月球嗎？
全程都要靠自己摸索
他們會不會因飛行軌跡偏差，致與月球碰撞呢？據說，由於電腦的協助，所以可能性極少。

在太空裡，既沒有交通標識、路牌、加油站，也沒有任何問訊處。在太空裡旅行的人，根本無從問路，全程要靠自己摸索。

但是，「太陽神」十一號所載的太空人將從地球飛到月球，再飛回地球。究竟這些太空人，會不會飛過了目標，錯過月球，一路向太空深處越飛越遠，永遠不能返回地球的危險呢？如果他們不能達到目標，太空船是否會撞毁在月球上呢？答案是：這些情形似乎都不大可能發生。

從技術方面來說，這些太空人確有可以遵循的路標。他們並不從太空船的窗戶向外窺，以找尋這些路標，而是從太空船各種指針和儀器上找到它們。事實上，太空人在整個航程的任何時間，都知道或者能立時判定他們的確實方位，換一句話說，他們隨時都知道他們飛行的速度和方向，還有他們和地球以及月球的確確距離。甘酒迪角一如地球上的任何一點，在太空人底下以每小時一千五百公里的速度，不停地移動，這也就是地球旋轉的速度。在另一邊，月球也不是靜止不動的。它繞着地球不停地轉，速度大約是每分鐘六十五公里（四十英里）。太空船和地球，或月球表面的距離，由於太空船飛過的地點有時是群山峻嶺，有時是深邃的峽谷，所以時常不同。為了解決這項問題，太空船上的電腦總是用地球和月球的中心作為距離的一端，來計算太空船和它們之間的距離。因此，即使地面發動火箭的時候，按照電腦的計算方法，太空船雖然是在發射台上，就已經比它理論上的起飛點（地球的核心）高出六千五百公里（四千英里），同時正以每小時一千五百公里的速度，也就是地球旋轉的速度，向一旁移動。在這種情形下發射的時間如果延遲了微不足道的幾秒鐘，電腦就得重新計算一條飛向月球的新路綫，因為這幾秒鐘已經改變了太空船和甘酒迪角的位置。由於月球永遠不會在甘酒迪角的對正上空經過，所以太空船不能向上直綫發射。

太空船進入地球軌跡以後，在它第二週的軌跡飛行開始之後不久，正當飛越太平洋上方，接近赤道地帶的上空時，太空人就在這一點發動火箭，把太空船轟出地球軌跡，進入飛向月球的彈道形路綫上。即使在這個時候，太空船仍然沒有對正月球飛行，而是要等飛到月球在三天之後的太空位置時候，才對準月球。

太空導航前途 實上在幾世紀以前，航海家一樣，也是用六分儀和天上的各個星座，來訓出本身的方位，不過在這種古老方法之外，又加上一些近代的技術和儀器。負責導航的太空人，必須選擇一個星座，轉動他的瞄準望遠鏡，直到瞄準綫恰好橫過這個星座時，把望遠鏡定住。他還得選擇一個地球上的界標，把太空船轉動到這個界標落在望遠鏡準點的中心。然後，他按下太空船上的「標記鈕」，把準確的時間和角度，由「嗯」給太空船裡的電腦。電腦就會自動把這些資料和地面站傳來的追蹤資料作一比較，然後決定糾正彈道路綫所需的衝刺力量和力向。「太陽神十一號」太空船的太空人柯林斯，就要擔任這些工作。太空船上這座價值三億美元的導航系統，是麻省理工學院所設計的，不過部由通用汽車公司的電子部所領導的一個工業小組負責承造。有了這個系統，太空人既可以親自操縱太空船，也可以把駕駛太空船的工作，完全交給電腦代辦。此外，如果一旦太空船和地面的電訊交通完全斷絕，太空人仍然可以自行導航，無需外界的協助。

太空人就算一飛過了目標，地球的引心吸力遲早會使他們的航綫掉頭向後，就像一個垂直向上擲出的皮球一樣。等到太空船向地球回墜的時候，太空人就可以依照正常的辦法，操縱太空船，重入地球大氣層，在海面降落。

另一種比飛越目標更可怕的危險，是太空船和月球碰撞。但是，過去的經驗，諸如無人操縱的太空船在月球軌跡裡環飛，和在月球表面降落，太陽神八號和十號載人太空船進入月球軌跡，環繞月球飛了許多次，而且太陽神十號的飛行軌跡最低點，祇離月球表面十四公里（九英里）等等，顯示登月飛行的導航工作，確實可以達到非常準確和安全的地步。

由於太空裡滿佈繁星，又沒有地球的大氣層各種雜質障礙視野，看起來分外明亮。再加上太空船裡所攜的各種精巧儀器，和地面上的追蹤設備，誰敢說太空裡沒有交通標識和指路牌呢？

太陽神十一號的柯林斯、杭斯朗及艾德林。

英製靴鞋品質低落
祇求款式能令人滿意
多年前，甚至一對廉價的鞋，也能夠穿着兩年，但現在據說已難維持這個標準了。

·士逸·

肯尼維斯，一個廿一歲的澳洲人，最近用咖啡館中的一雙舊皮靴，用一品脫啤酒把它送下肚裏，轟動了坎培拉。英國的皮靴和皮鞋製造商，應該燒這樣的鞋式，因為英國的靴鞋，似乎是供人吃多於供人走路的。每年，在英國購買的二億雙靴鞋，大多祇於幾個月內便走樣了。

以前，一雙合理價錢的男鞋，可以穿着幾年。一雙女鞋也可穿幾年，如果不怕款式已過時的話。但在過去十年代，百分之九十的鞋，都是用人造材料製成的，鞋面與鞋踭很快就分離了，而且不容易修補。根據最近的調查，百分之三十的人不能修補，因為他們的鞋是不能修補的。

靴鞋業議話的男人和女人——「他們有些名句如：你不能預期皮鞋能夠防濕」，說那些埋怨靴鞋質地不佳的顧客都是幻想的。

英國鞋業聯合會的一位發言人說：「我花五畿尼購買的一雙皮鞋，僅能穿着幾個月，而以前的皮鞋却可穿着兩三年？」這位發言人（一個女人）說：「這祇是心理作祟。你是幻想着永恆。現代皮鞋比前更耐穿呢。」

有些人造材料的鞋踭，有很長的壽命。但多數被拋棄的靴鞋，都因鞋面破爛而被拋棄的。

諾成頓夏的一個研究會的職員說，這種情形的發生，因為不是所有的鞋面都有使濕氣蒸發的功能。換句話說，祇有最佳的人造材料的鞋面，才能夠像美好皮革般「呼吸」，讓水濕或腳汗蒸發。如果沒有這種功能，膠質和人造材料的鞋面，勢必爆裂。答案？「腳的衛生。換襪，撲爽身粉於腳。」這是研究工作人員的說法。鏈者認為眞正的答案是：製造較佳的產品。

據消費者委員會的一項調查，去年買鞋的英國人，每六人中有一人有理由要伸訴。在過去十年來，質地和手工都低降了。經濟學家廉斯說：「質地低降了。像一條浮腸，愈來愈少肉了。」

一向呼籲恢復英國靴鞋的美好質地的李察斯，在南倫敦他的補鞋店裏，用手指戳穿一雙給他修補的女鞋的鞋踭，說：「紙。他們使用壓實的紙來造鞋踭。用它來代替皮革，造鞋商每雙鞋可節省成本四便士。他們不祇用膠來造女鞋的鞋踭，而且把膠鞋踭中央挖空了。每對鞋節省成本五便士，聽來似乎數目很微，但幾十萬個五便士加上來却是一個大數目。

「不要管那些顧客買了鞋三個星期內便發現它破爛。我的店每年修補幾千對鞋，我知道我說的什麼。多年前，甚至一對廉價的鞋，也能夠穿着兩年。今天，如果能夠穿着六個月，你已算是幸運的了。我呼籲貿易委員會硬性規定造鞋商必須陳列他們造鞋的材料。如果實行了這辦法，人們要考慮兩次，然後購鬆脂踭、膠鞋面，及挖空的鞋踭的鞋。」

保守黨議員李高那爾——咸爾渴，計劃在下議院提出這個問題。他說：「造鞋商追求款式，採取美國人那種用爛便拋棄它的哲學，有一種合理價錢的代替品。」

甚至鼎鼎中人也要補鞋。倫敦聖約翰斯的鞋店，不肯說自金澤的靴鞋能夠穿着多少時間。「但有些比我更老的我們店替他們補鞋不過十年。我們的顧客中，有些仍然穿着戰前購買的鞋，仍然良好的。」

一間鞋廠公會的經理說：「鞋子再不是一種投資。耐用與否，並不是重要的，因為款式已變換得太快。如果一對鞋穿來是美好的，大多數人感覺滿意。」

英國鞋面會的宣傳主任梅格夫人，但仍作如是說：「鞋子能夠使你的腳乾爽。沒有理由要鞋子能夠防水而又時髦的鞋子是無法製造的。它可能是走不舒服的。它將是不漏水的。」

促進志願工作 美國第一夫人 初試啼聲

美國第一夫人沒有任何正式職責的地位，並無法定權力，亦無任何薪酬，但可能是有精力和高雅的婦女的獨特而有影響力的地位。尼克遜總統夫人相信能夠已於最近顯示出她能夠把這項工作應付得綽有餘裕。

尼克遜夫人自總統就職以來，第一次單獨官式旅行，是到西海岸訪問四天，為十個志願性質的自助計劃宣傳，顯示出熱情與和藹的模範。

美國第一夫人沿街祝福——對貧窮兒童微笑及和藹可親地望着他們，擁抱那些自覺無望的老婦，並向與貧窮作不決的黑人拉手。她在六千哩的行程中，對那些亦步亦趨記者的刁難，冷靜而忍耐，並以好奇心來滿足她的計劃主持人。

這次旅行是促進志願工作。尼克遜夫人對洛杉磯的一個團體說：「我希望把志願工作成為一種份內要做的事。我認為這是解決美國國內問題的答案。」

雖然尼克遜夫人在大多數地方所受到的歡迎都是熱烈的，但她在俄勒岡州砵崙市的一個社區服務中心，却受到含有敵意的彩紙的投擲。每張彩紙都印着：「如果這是汽油彈，你可能會死了。」這種「歡迎」，是一個「抗議組織」所策劃的，那組織也在該大廈內設辦事處。除投擲彩紙外，掛出標語，都是關於越南和飢餓問題的。當尼克遜夫人發表演說時，有七名赤腳穿黑衣的少女，走入堂內，向她高唱一支詞句粗劣的反戰歌曲。

她訪問波特蘭市一個協助三百貧民的花園時，她表示園藝是她所喜歡的。她說：「如果我住在本區裡，我會得拿着小鏟子去花園做一些園藝。」

洛杉磯的一個青年會，由兒童演出「仙樂飄飄處處聞」中數幕精彩表演，尼克遜夫人和同行的女兒茱莉（艾森豪的孫媳），對於兒童的演出，深受感動，而致流淚。這位美國第一夫人說：「這是今天的眞正故事。這些兒童渴望眞正學習享受生活。」

她現時正進行再徵求數百萬名志願社會工作者，進行社會工作。

美國人民是存有一種熱往志願工作的強大衝勁，但是，這種衝勁，却受到阻礙，因為他們知道（亦不信任）那些人是需要援助的。不過，第一夫人宣佈，她將努力不懈地，為促進社會志願工作而努力。她說：她對於她第一次旅行的結果感到滿意，宣佈將於本年秋間訪問美國各大學。（世文）

英倫鳩鳥銳減 漸少鵲巢可佔
斑鳩沒有築巢的本領，初生的四天十分兇殘，但專家對此迄未能充份了解。

·昂·

斑鳩的啼聲，是英國鄉村慣聽的鳥聲。但鳥語專家高治，花了廿五年的時間，才能夠錄下雛鳩的聲音。它的聲音，是那麼小的，吹泡的聲音，很少人能夠辨認——更少有人聽見過雛鳩的聲音，從四月至六月，在鄉間總可以聽得到。

斑鳩像較小的鳥如鷯鶯、燕子及麻雀等的巢窩來產卵。但這些小鳥，愈來愈少（或許由於殺蟲劑的惡毒），因此，斑鳩愈來愈發覺無巢可借，而牠自己又沒有築巢的技能。

皇家保護鳥雀會的發言人說：「牢靠論證據，從安格里至諾璞蘭，斑鳩已顯著的減少了。」

斑鳩是可憐的，但在鳥國來說，進却是害事。斑鳩是鳥國中的壞分子。其他鳥的巢窩一旦被斑鳩佔了，將是一個大災禍。首先，這些鳥對斑鳩的價值，可於自然學家的一項試驗發見一斑。自然學家把斑鳩標本放在三種不同的鳥的巢窩。一隻喜鵲在巢的上空繞飛，伺機攻擊。一隻山鷸伴作受傷，在地上跳動，希望誘使那斑鳩離去。一隻夜鶯，展開猛烈攻擊，啄斑鳩的眼睛，抓牠的羽毛，並用翼拍牠的頭。

這是不足爲奇的，因爲他不能辨別其窩裏的卵是自己的或假估者的，因為雌鳩能夠改進所產的卵的大小和顏色，以配合所佔巢窩的。

雛鳩於出生後的四天內，是非常兇悍的，要撲殺巢窩內的其他小生命。有些時候，雌鳩在同一巢窩下兩卵。雛鳩們會互相撲打至死。但經過了撲殺之後，雛鳩終生都是沉靜的，和平的。沒有人了解雛鳩會有四天的兇殘本性。

關於這些鳥，還有許多事情是科學家所不了解的。世界上共有一百廿七種鳩，但祇有英國的鳩，才是一種社會寄生蟲，佔據其他鳥的巢窩。（譯者按：中國的鳩也是如此，所以有「鵲巢鳩佔」這句話。）鳩卵必須放置在其他雀鳥的卵中。但沒有知道鳩怎樣計算牠們的配偶時間，使可於適當時間產卵。

每年四月，斑鳩從非洲飛抵英國。迄七月，成年的斑鳩又離開英國海岸。雛鳩要到八月或九月才能夠飛，就多天的太陽，但那時候無人引路，牠們怎樣能夠飛越幾千哩前往牠們的第二家鄉呢？縱馬自然學家們，於幾千年前已無法解答這些問題，今天，英國有許多人尊崇斑鳩來去，仍然無法釋疑。

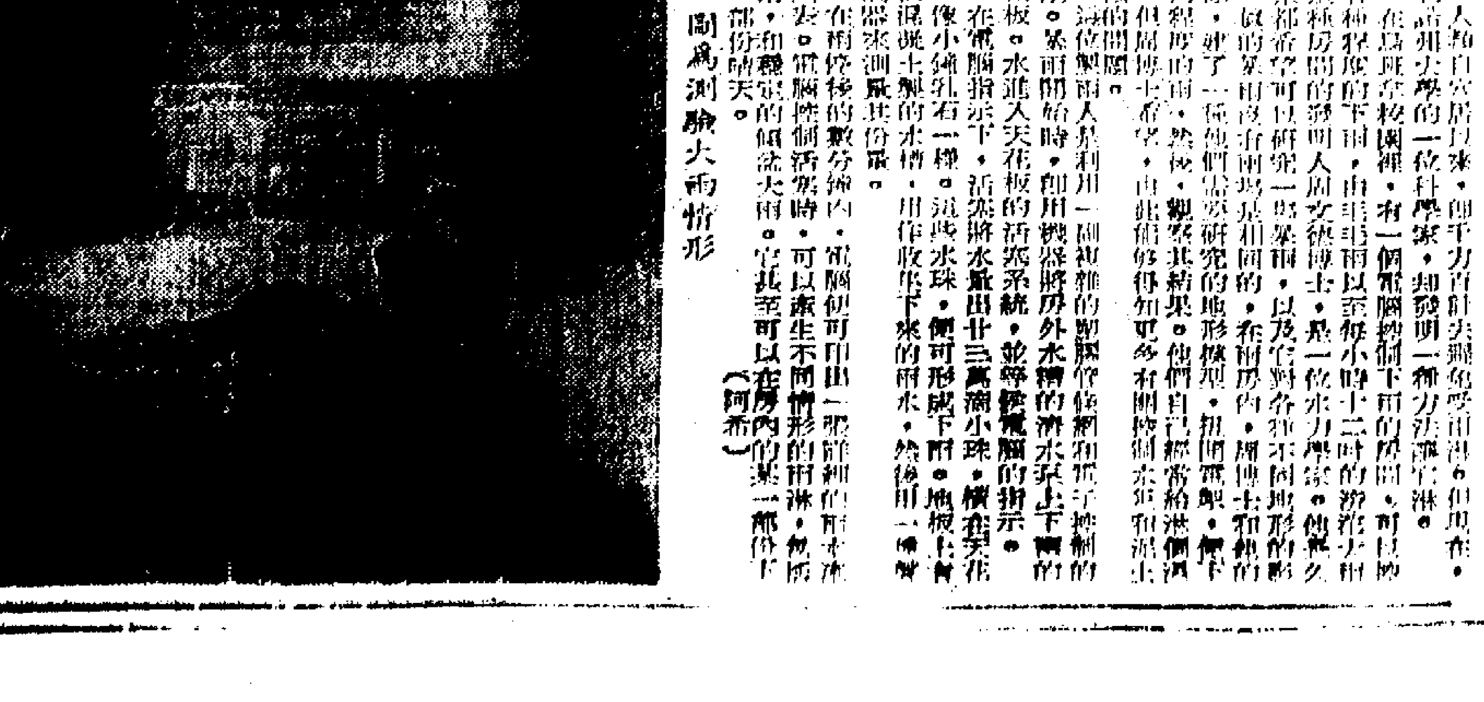
中國造雨專家深究天雨問題

人類自有史以來，便千方百計去避免受雨淋。但現在，伊利諾州大學的一位科學家，却發明一種方法讓自己淋。

在爲其校園裡，有一個電腦控制下雨的房間，可以控制各種程度的下雨，由毛毛雨以至每小時十二吋的滂沱大雨。這種房間的發明人是周文德博士，是一位水力學家。他的工作多年以來都希望可以研究一些豪雨，以及它們對各種不同地形的影響。這樣的豪雨在雨期是相同的，在雨房內，周博士和他的同僚，建了一種他們需要研究的地形模型，把它置架，便可下不同程度的雨，然後，觀察其結果。他們自己經常給淋個濕透，但周博士看來，由此能夠得知更多有關控制水土和泥土浸蝕的問題。

這位製雨人是利用一副複雜的喉管網和控制的活塞。當雨開始時，即用機器將戶外水槽的清水泵上下雨的天花板。水進入天花板的活塞系統，並聽從電腦的指示。在電腦指示下，活塞將水壓出廿三萬滴小珠，橫貫天花板，像小鐘乳石一樣。這些水珠，便可形成下雨。地板上有一個混凝土槽的水槽，用作收集下來的雨水，然後用一種儀器來測量其份量。

在雨停後的數分鐘內，電腦便可印出一張詳細的雨水紀錄。電腦控制活塞時，可以產生不同情形的雨淋，如猛烈的暴雨，和穩定的傾盆大雨。它甚至可以在房內的某一部份下雨，而另一部份晴天。（阿禾）



圖爲測驗大雨情形

貨櫃船漸盛行 起卸要新機械
如配合得宜，將大大減省人力與時間。

一世界航運踏入全部貨櫃化潮流，貨物[illegible]的方法，也正用新的技術去配合。

在澳洲舉辦的第三屆國際貨櫃[illegible]展覽會，去月展出許多新[illegible]，其中有：利物浦價值五[illegible]的新碼頭擴展機；澳洲[illegible]起卸物系，及[illegible]。

特別宜於實用的，是[illegible]條用鐵皮網之成件，利於[illegible]「風力」推動而轉的加鐵皮方法[illegible]新方法，有如浮艇的鐵[illegible]，能應付任何的「大格」[illegible]卸。

一名工作人員使用[illegible]四方的大箱貨物的加細鐵皮[illegible]運，在「底台」出現，[illegible]行。細貨機內裝旋台[illegible]力向網貨四次，然後[illegible]去後接另一力面。

自動「底台」對付一[illegible]能者用九十立方英尺空間[illegible]細貨盤，把箱頭放在滾輪[illegible]。

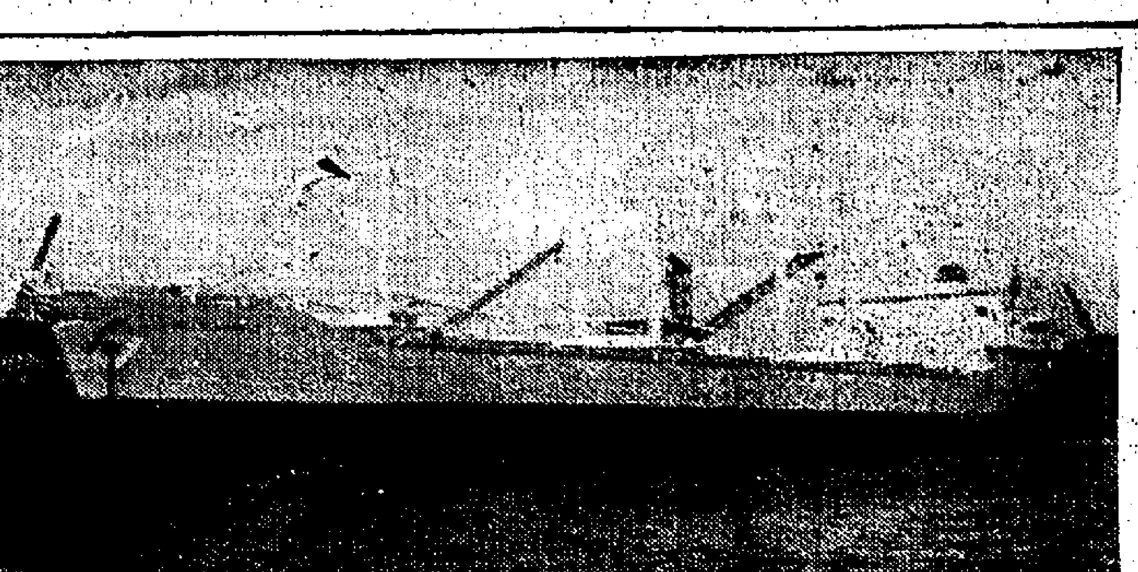
貨倉也能動的，[illegible]由能負重的鋼管構成，貨物[illegible]機送到佔高低的卡車[illegible]又有駕駛發動的貨行動的「[illegible]行腳」，能應發相的標準尺碼小貨箱，[illegible]達六尺。

「載貨行腳」[illegible]力達一，五〇〇至二，〇〇〇[illegible]二十四伏的四倍，一二五安培[illegible]，一五〇〇磅型能萬舉五十[illegible]〇磅型能舉八十七英寸。

「行腳」有三度[illegible]用時能自動供電[illegible]用力僅[illegible]。

此外，有一種[illegible]輸，最高時速能行三點[illegible]際批准使用之二十英尺長的[illegible]十六尺長的「半卡車」式的[illegible]皮盤，加上[illegible]前部并有氣候調節[illegible]四，八〇〇磅，半卡車架[illegible]重量大是二十噸。（西門）

圖為「正義」號貨船外貌



港航商在台訂造 巨型貨船完成 赴星作處女航

重二萬八千噸值三百餘萬美元

【本報台北航訊】香港總和公司代理正義航業公司委託台灣造船公司承建的一艘二萬八千噸散裝貨船「正義」號，已於六月廿五日建造完成，並於是日首航星加坡。這是香港航商向自由祖國訂造輪船的第二艘。

「正義」號貨輪是於五十六年十一月廿五日簽訂合約，於五十七年十一月十一日安放龍骨，五十八年三月卅一日下水，五十八年六月廿五日交船，造價為美金三百五十七萬零八百卅三元。

該輪為現代化之BI型散裝貨輪，並由於台灣造船公司的工作效率極高，所以比預定交船日期提早了一個月。

這艘新型的散裝貨輪，航速為十五點二海里，其建造規範，係依據最近一九六六年國際載重線公約之B—I型。全船裝有蜂巢式雙層底，連續式主甲板，橫向水密隔艙八個及貨艙六個，每一貨艙內，艙口之兩旁設有上府艙供裝載糧水或散裝貨物之用。

輪機裝備，主機為日本URAGA出品之SU—ZER七汽缸二衝程增壓式柴油式機，推進器為四葉片實體式。主機艙內之輔機，係由三台三百瓩交流柴油發電機供給發電源動力，其他輔機應有盡有，管路配置週密，油水轉運靈活。

起居設備，可容納高級船員十七名，一般船員廿八名，並設有特等套房，供給船東使用，起居設備均為完善，餐廳、休憩室及特等套房，均採用高級裝璜，舒適寬敞。

貨物裝卸設備，設有六個貨艙口，採用最新式之麥式單鏈操縱鋼質艙蓋，艙口兩旁設有六組五噸吊桿，及十二部電動液壓吊貨機，分別採用固定吊桿起重或轉動吊桿起重系統，裝卸貨物便利。

防火安全設備，海水消防管路設備遍佈全船，機艙內另設有完全符合法規要求之泡沫滅火系統之全套設備。此外，活動式滅火器，亦分別設置適當處所。

航儀設備，裝有航海雷達、收發報機、無線電測向儀、測探儀、電羅經、測位儀、風向風速紀錄儀、無線電話等航海設備，可確保航行安全。

台灣造船公司以前承建香港公司的一艘輪船，為「頭義」號，為銀輪公司所訂造，於五六年十二月八日交船，噸位二萬五千餘噸，亦為散裝貨輪，造價美金三百四十八萬元。

台灣造船公司設在基隆港和平島，佔地十四萬平方公尺，擁有十萬噸及二萬五千噸之乾船塢各一座，與二萬二千噸之造船台一座，為遠東最大造船廠之一。該公司業務範圍為造船、修船及機械製造，歷年來建造之新船，計有三萬六千噸油輪，二千八百四十噸小油輪及一萬三千五百噸快速客貨輪各二艘，及其他各型船隻總計有三十餘艘。除了目前建造之二萬八千噸散裝貨輪外，正在建造中的十萬噸級的油輪一艘。（駐台記者謝雄之七月八日寄）

米店夥伴暗戀老闆女 恐嚇勒索企圖迫婚

被告認罪坦承望能人財兩得 法官認為可編劇本押候判處

【本報訊】新界粉嶺聯和墟發生一少女連遭恐嚇、勒索及迫婚之離奇案件，警方據報展開調查，拘獲一名米店夥伴，涉嫌與案有關，以兩罪名落案，昨解粉嶺裁判署審訊，被告認罪，並向法官稱彼之主要目的，係希望能與女成親，人財兩得。范立理法官聆訊後，認為係最好將之編成一本戲劇。最後諭將案押候七日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判。

被告男子陳炳光，廿八歲，住粉嶺聯和墟街十六號二樓，米店伙計。控兩罪：（一）一九六九年四月一日至七月八日，在粉嶺和豐街十二號閣樓，向一名十三歲女童林翠華企圖棍騙一萬元，自稱一哥綁架集團，準備將林綁架，迫使作不道德之事；（二）七月七日，在新界地區投遞一封匿名信，與男子林卓勳，恐嚇謂要將林謀殺。

據主控邊防警察總部偵緝副主任鄧榮劍幫辦陳述案情稱：原告男女二人，係屬兩兄妹，同時亦即為粉嶺聯和墟和豐街信豐隆米店之老板，店中有伙計二人，被告乃為伙計之一，原告少女十三歲，潮州人，就讀於某校，約三個月前，米店一夥計突然借故向伊恐嚇，謂有一匪「××俱樂部」之人看中伊，要將伊綁架出九龍訓為「名女人」或「紅舞星」，當堂把林女嚇倒，於是向該伙伴問計，該伙伴好言安慰，兩人並因此建立感情，該伙計對林女說，不要把事告知伊之哥哥。

大概過了一月，該夥伴突然向林女索款三千元，據謂要用金錢應酬該「俱樂部」之「哥頭」，林女以求學時代，何來此巨款，因婉言拒絕，至上月，該夥伴更變本加厲，謂事情更趨嚴重，「大哥頭」要向伊借十萬元，否則對伊不利，林女聆言，不知所可，祇有一推再推，但又不敢告知父兄，終日愁容滿面，上學時亦發生恐慌。

經過數天後，其兄突接一封匿名恐嚇信，以第三者立場，直言要其胞妹嫁給某「大哥頭」，或其店中的夥伴「黑仔」，則可無事，否則會有不利。店東林某接該恐嚇信後，一頭霧水，既感詫異，又覺驚奇，向女問明原委後，乃持信向警署報案。

警方研究該信後，認為被告涉嫌有關，乃屬暗想設少女而出此下策，即由上水探目梁啟光、陳炳麟、翁佳彥等明查暗訪之下，於本月八日在一米店內將被告拘捕送警署落案。被告係在一九六三年由大陸逃亡來港，即在信豐隆米店工作，以至於今。

澳門市民嚮往自由 銀幕上出現國旗 觀衆們鼓掌叫好

【本報訊】處身半淪陷區的澳門居民，雖然在左派勢力重重壓迫之下，但他們嚮往自由之心，隨時隨地均可以表現出來。

據悉：由武俠影后鄭佩佩領銜主演，全部外景在台灣實地拍攝的國語片「闖陣之歌」，日前在澳門東方戲院上演時，銀幕上曾出現一架由香港飛台北機翼上印着青天白日滿地紅國旗的客機，在場觀衆見狀，拍掌叫好之聲不絕，同時有些觀衆，更感極而泣致敬，雖有若干左派分子在場亦無可如何，民心背向於此可見一斑。

薛富總警司致函本報表示 波斯富街交通將予改善 交警當值時間延至夜深

警務處交通部總警司薛富來函本報，就本報七月二十八日所報導波斯富街及洛克道交界處之交通情況一文有所答覆。薛富氏函件原文如下：

貴報於上月廿八日報導波斯富街及洛克道交界處之交通情況，警方已知悉該處之交通問題，一俟介於波斯富街與百德新街之新海傍道完成時，該處一帶之交通路線將有所更改。

現已臨時安排將該處交通警員當值之時間延至深夜，相信此舉將會減輕該地之交通問題。

此致

工商日報編輯先生

警務處交通部總警司薛富啓　一九六九年七月十日

兒童遊樂場會分別招待 兩萬多名兒童 參加海上暢遊

【本報訊】暑期中本港將有為數逾二萬六千名兒童及青少年獲機會往郊外一吸新鮮空氣，並有機會在海上暢遊一日。

此等暑期康樂節目，乃由兒童遊樂場協會舉辦。由七月十四日至八月廿九日間，將舉辦八十次遊船河，全部費用為九萬二千元，由香港賽馬會支付。

該協會一名發言人稱：遊船河為去年夏季中一項最受人歡迎之節目，約有一萬人參加，甚多後至者因額滿見遺，失望而去。故此，今年本會擴大該項計劃，使人人均獲參加機會。

今年，每次遊船河，將招待三百卅名青少年，除星期六、星期日及公衆假期外，每日將最少舉行兩次遊船河。第一次遊船河由上午十時開始至下午四時止，第二次遊船河由下午十二時卅分起至下午七時止。

該等兒童將到海灘游泳、散步、欣賞大自然景物，唱歌及分組遊戲。在極為舉行之夏令營中，將有專家教導各人游泳、獨木舟及滑帆船。

逢星期三及星期五，由晚上七時卅分至十時，舉辦特別遊船河，此等遊船河乃特別為青少年人而舉辦者，在船上，各人將可欣賞音樂、歌唱及其他節目表演。參加遊船河之兒童及青少年，將獲免費供應午餐盒、雪糕、三文治、生菓及汽水。

該發言人謂：此等遊船河，係特別為居住於人口擠迫房間內之兒童而舉辦，本會希望能使彼等享有快樂及自由舒暢之機會。

凡欲參加遊船河者，可前往香港修頓球場及九龍麥花臣球場兩處之兒童遊樂場協會中心報名。

林志生案續審

最後兩印籍證人作証 下次召港七証人出庭

【耶加達十二日合衆國際社電】耶加達法庭定星期六聆聽林志生案之最後兩名印尼籍證人作証。

法庭押候於八月十二日再開庭，聆聽七名由香港來之證人作証。

在星期六之審訊中，警察局長馬仁講述他在丹戎檳榔拘捕林志生的情況。

他向法庭表示：他在印尼警方首長許仁將軍的命令下，跟縱及拘捕林志生，當時，林曾化裝為另外一個人。

控方檢察官哈拉哈密要求林志生戴上一頂回教徒黑帽子，和戴上一個黑眼鏡，林在被捕時，就是作這樣的裝束。

馬仁局長說這是一個很低級的僞裝。

檢察官哈拉哈密說：他計劃召七名香港證人出庭作証，他們包括警方官員王陽坤及石亨利。

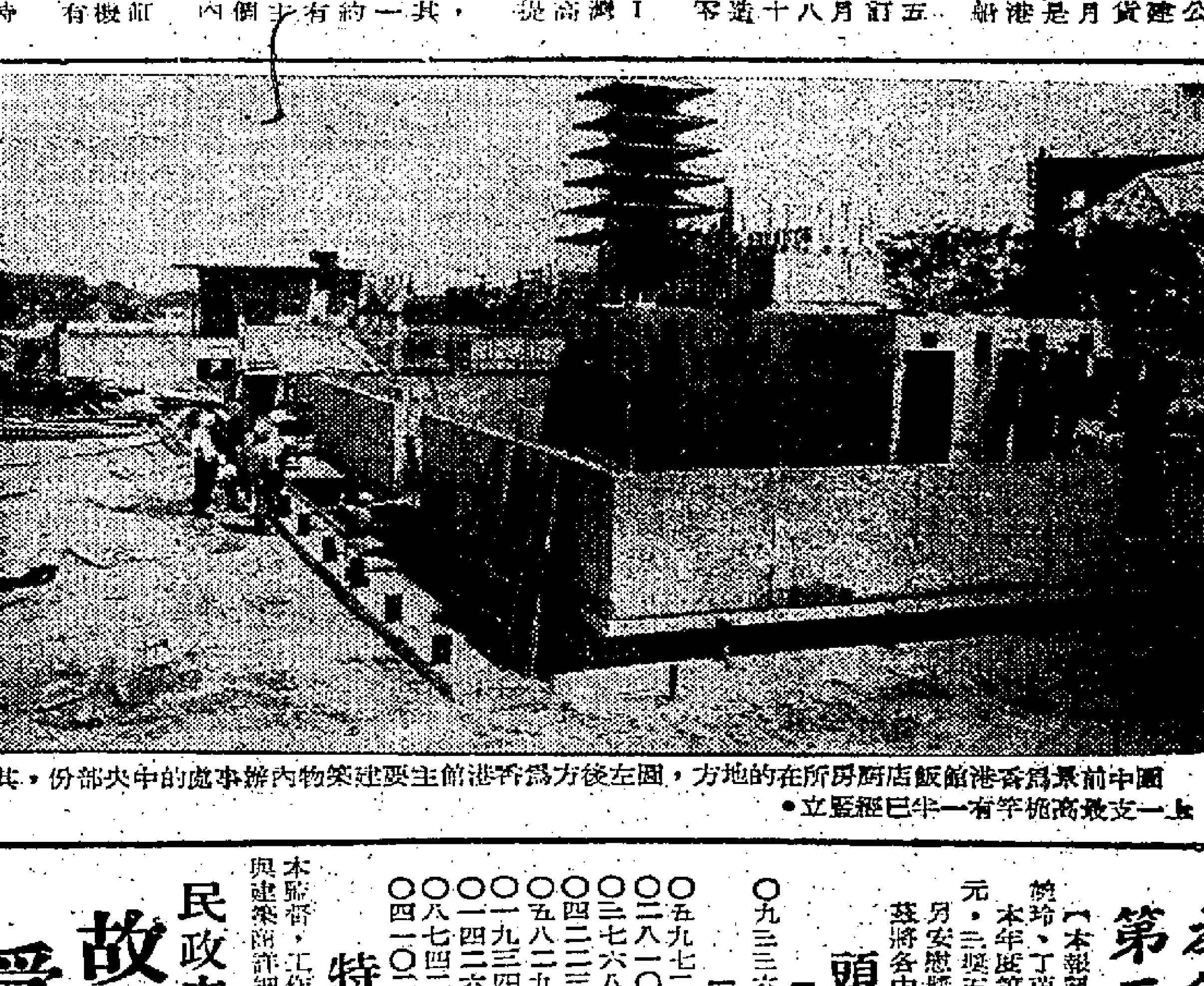
大阪世界博覽會 香港館已具雛型

【本報訊】明年三月世界博覽會在日本大阪舉行。會場中香港館之主要部份，將於今年初欣完成，屆時可以開始內部裝修工作。

香港館主任白朗端宜稱：建造香港館之日本建築公司目前正加緊工作，以便使工程能在預定時間內完成。

至於如何造成環繞香港館之海水波濤形狀及如何在香港館屋頂上安裝船桅，對於彼等均為極複雜而又有趣之問題。

同時，香港館大廳內辦公室中央部份已經完成。香港館之設計師雅倫．費洛將於下週前往日本監督工作之進行，並與建築商詳細討論有關建築物之冷氣及電器設備問題。



圖中前景為香港館飯店廚房所在的地方，圖左後方為香港館主要建築物內辦事處的中央部份，其上一支最高桅竿有一半已經豎立。

本年度第三期 政府獎券開彩 頭獎彩金五十七萬

【本報訊】頭獎彩金超過五十六萬元之本年度第三期政府獎券，昨晨十時在大會堂音樂廳由麗的電視紅星翁碧雲、黎婉玲、丁茵等攪珠開彩。

本年度第三期政府彩票共售出九十四萬五千張，頭獎彩金可獲得五十六萬七千元，二獎五名，每名各得三萬七千八百元，三獎五十名，每名可得五千六百七十元。

另安慰獎九百四十五個，各得獎金一百元。

茲將各中獎號碼錄列於后：（如有錯漏，以庫務署公佈為準。）

頭獎：○三九三四一二

二獎五個：

○九三三六二八　○三七三二○九　○九二○三一八　○二九六一五九　○九○九二四九

三獎五十個：

○五九七二五二　○二八一○三一　○三七六八七六　○四二二三二四　○五八二九六一　○一九三四五九　○一四二六一五　○八七四二二三　○四一○二○二

○一○五四三七　○一六七二七七　○九一七四○九　○六七七六七二　○八六八二六八　○二八五○九七　○三二五八五○　○四四四七○九　○五七五一○六

○二五三四二○　○三九○二四一　○七一六九三九　○三三六五八七　○七四七九一一　○四八九三○四　○三一一一一七　○六○八七六○

○五六七一八四　○二五二○一○　○七九九六五　○二九一九四八　○四○七八八八　○八一二一九四　○六六一六八六　○六六一九○二

○九四○一三五　○九一五九六八　○○九九三○五　○九二九七三三　○七一○三○八　○二八八○七二　○九一三九三一　○四九四九一六

特別獎：三三六

民政主任警告居民 故意發假誓 受法律處分

【本報訊】深水埗民政主任黃劍琴表示：在各區民政處設立之後，民政主任均獲授權為居民辦理宣誓手續，以方便區內居民需要。但日前往辦理此項手續者，為數不少。但近月來發現有許多申請者為求達到某項目的而不惜捏造理由，這是一件非常不好的事。他繼續說：站在監督人立場，假如申請人所要發誓來証明某些事情，若是確定無疑問可辦到，但倘發覺人嗣後被發現故意虛報事實，將會受到法律的處分。所以黃氏強調說：假誓要不得，希望市民特別留意。

黃氏是在深水埗民政處舉行七月份會議席上提出以上警告。在席上，警務處青年聯絡組負責人陳佰鴻介紹有關該組工作概況及青少年犯罪問題。

陳氏向市民呼籲：假如街坊衆發現有青少年時常聚集於某處，似乎意圖作不軌行動，請儘速通知警方，一方面能及時防範彼等的不法意圖，另一方面是維持公共安寧與秩序，希望市民合作。

市政署康樂組代表黃潤生提及有關七月份內深水埗區內康樂活動是有遊藝晚會、萬人暢泳、淋浴、電影晚會等，並決定於十月份假楓樹街球場舉行一個大規模露天音樂晚會。以上各項節目希望市民踴躍參加，全部免費。

深水埗警司梅卓華報告：總結六月份該區罪案紀錄是二二九宗，而已破案者八二宗，成功破案紀錄是百分之卅三。從紀錄上看來，以盜竊、游蕩及擅入他人住宅案為最多。

出席此次會議者，計有：黎家驊、黃劍琴、潘以藻、黃秋熙、余守強、梅卓華（民政處）、陳佰鴻（警務處）、王幸利（市政局議員）、伍尊宜、黃潤生（市政署）、林治克（社會福利署）、張永明（徙置事務處），黃聯娟（深水埗街坊會）、吳文滄（大坑西街坊會）、龔少秋（荔枝角街坊會）、鄺宋明（大坑東街坊會）、王少死（李鄭屋街坊會）、林忠（長沙灣街坊會）、梁郁賢（石硤尾街坊會）、呂浩普（大窩坪街坊會）。

出入口公司經理被控騙款 將加控罪名 涉及百餘萬

【本報訊】一星加坡出入口公司經理，涉嫌向本港盤谷銀行騙款，為警方拘控，昨再解中央裁判署提訊。法官以案情尚待偵查，將案繼續押候七日審訊，被告仍暫毋需答辯，選擇由警方看管。

主控當庭透露：本案下次提堂時，可能再向被告提出加控罪名，由於所有控罪涉及款項總計逾一百多萬元之鉅，屆時并將申請將案移解維多利亞地方法院審訊。

被告男子梁昌安，四十二歲，是加坡人，住灣仔軒尼詩道四八一號十三樓B座，出入口公司經理。被控罪名：一九六一年一月十四日，身為明光行東主，向盤谷銀行騙取二萬二千七百四十元，詭稱明光行一九六一年一月十二日，有廿五箱貨運給星加坡四方公司，將來可由四方公司滙返四萬五千七百五十元與盤谷銀行。

徙置處函覆本報讀者投訴稱 牛頭角新區骯髒及賭風 請警方調查採取行動

徙置事務處麥高樂來函本報，答覆本報讀者「不平鳴」及「一居民」有關牛頭角新區內熟食小販及字花檔之投訴。據麥高樂表示：該處將採取較嚴厲之行動及請求警方調查。其原文如下：

逕啓者：貴報于一九六九年七月七日及八日刊登「不平鳴」及「一居民」之函件，內投訴有關牛頭角新區內熟食及小販及字花檔所引致之令人討厭事情，經已備悉。

關于新區內非法在電梯旁公衆樓梯間擺賣之熟食小販所引致之不潔情況，過去已有許多投訴。本處對此事已甚為知悉，並明瞭現時採取定期行動之臨時措施，實無法解決該問題。顯然，較嚴厲之行動係需要者，而本處現正在此方面準備計劃。本處可確告新區居民，彼等之投訴將不會被置之不理。

至于第一及第二座之字花檔一事，本處現正請警方進行調查。

此致

工商日報編輯先生

徙置事務處麥高樂

廣雅校友會 歡宴莫其鑫

【本報訊】旅美東倫領袖莫其鑫博士，為省立廣雅中學校友，於最近回國公幹，日前由台返美過港。又去歲南逕恒香山水仙花公主羽新西小姐，為該校校友新金烱女公子，亦適於日前由美旅港省親。該校友會特發起留港校友於前日在九龍東英樓京菜館宴請莫、新兩氏，藉聞歡敍。是晚除莫其鑫博士、新羽西小姐外，參加歡宴諸友有：林中、黃伯廣河、黃佩倫、李文杞、陳夢周等甚衆。席間由理事長張擴正致詞後，先後由莫博士及新小姐報告該校留美校友情況，賓主盡歡。

貝納祺談政制改革 香港人大聲要求 政府可能會讓步

【本報訊】市政局議員貝納祺昨晚說，香港政制的改革，若未來要靠香港的青年人。香港人必須起來大聲要求改變，這樣，政府可能會讓步。如果政府不答應，

貝納祺是昨晚七時卅分在香港電視廣播公司明珠台「爭鳴論壇」節目中，發表上述意見。他說，根本上，立法局應該有部份民選議員，選民的範圍要比市政局選舉的範圍更大。除非我們有心目中立法局改革的基本原則，否則，一切形式的地方政府改革都只是空談。

貝納祺說，香港革新會二十年來一直促請溫和的改革，同時，如果不迅速實現，將來會有更多騷亂。

他希望，非官守議員有關擴大市政局的報告書，能夠獲得通過，沒有多大修訂。

西區一樓宇 搜獲毒品

【本報訊】警方昨午在德輔道西一間樓宇內，破獲一個販毒機關，並同時搜出毒品，並同時拘捕一名涉嫌與毒案有關的男子。

據悉：警方於昨日下午三時許，在港島德輔道西四百零六號C座八樓進行搜查，搜出十包共重約半磅的毒品，並同時拘捕一名涉嫌與此案有關卅二歲男子。定明晨在西區裁判署提堂。

兩名督察奉派赴英 考察工業安全措施

【本報訊】勞工處工廠督察吳恒謙及黃偉光，目前正在英國考察工業安全措施，彼等希望於九月回港後，能將所學之方法用作本港之借鏡。兩人均由英國海外發展部與香港政府聯合資助派往英國四個月考察。吳氏與黃氏並攻讀皇家防止意外協會所舉辦之三項工業安全課程。

彼等抵達英國在英格蘭之工廠督察總部工作時，曾參觀若干工廠。黃氏在蘇格蘭之格拉斯哥見習二個星期內，曾往參觀汽車廠、造船廠及高米德河大橋之建築工程，該橋建築費六百萬鎊，係現時歐洲最長之一座懸索橋，正興建中。

吳氏在利物浦工作時，曾參觀汽車廠、電子工廠、船塢及一新煉油廠。

公共關係學會 明舉行演講會

香港公共關係學會定於明日下午五時三刻在香港大會堂高座九樓北演講廳舉行演講會，邀請近澳州之資深廣播女星學領士鄧約翰女士主講，歡迎各界人士前往聆聽。

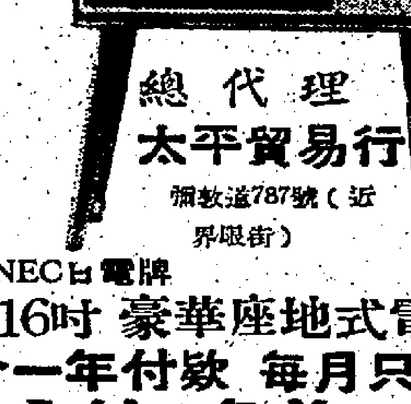
講題為「城市之設計」。

新貢獻 ASAHI PENTAX

賓得 SL型 單鏡反光機

結構及性能上與賓得SPOTMATIC型高級相機無異，唯一分別在於SL型並沒有TTL測光表的裝置而已。故操縱更為簡便。

總代理 太平貿易行 彌敦道787號（近界限街）



NEC日電牌 16吋 豪華座地式電視機

分一年付欵 每月只付$48—

分付 免首 免利

期欵 收期 收息

新區及廉租屋住戶 免担保

風濕筋骨專家

風濕

梁新遷自置醫館

衛藻梁

專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

十年廿年手腳

嚴重不能行動

Style and Quality Underwe

HING'S ®

FEATURING

• EXTRA COMFORT

• EXTRA STRENGTH

• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣．適體耐用 紗質纖靚．橡根柔韌

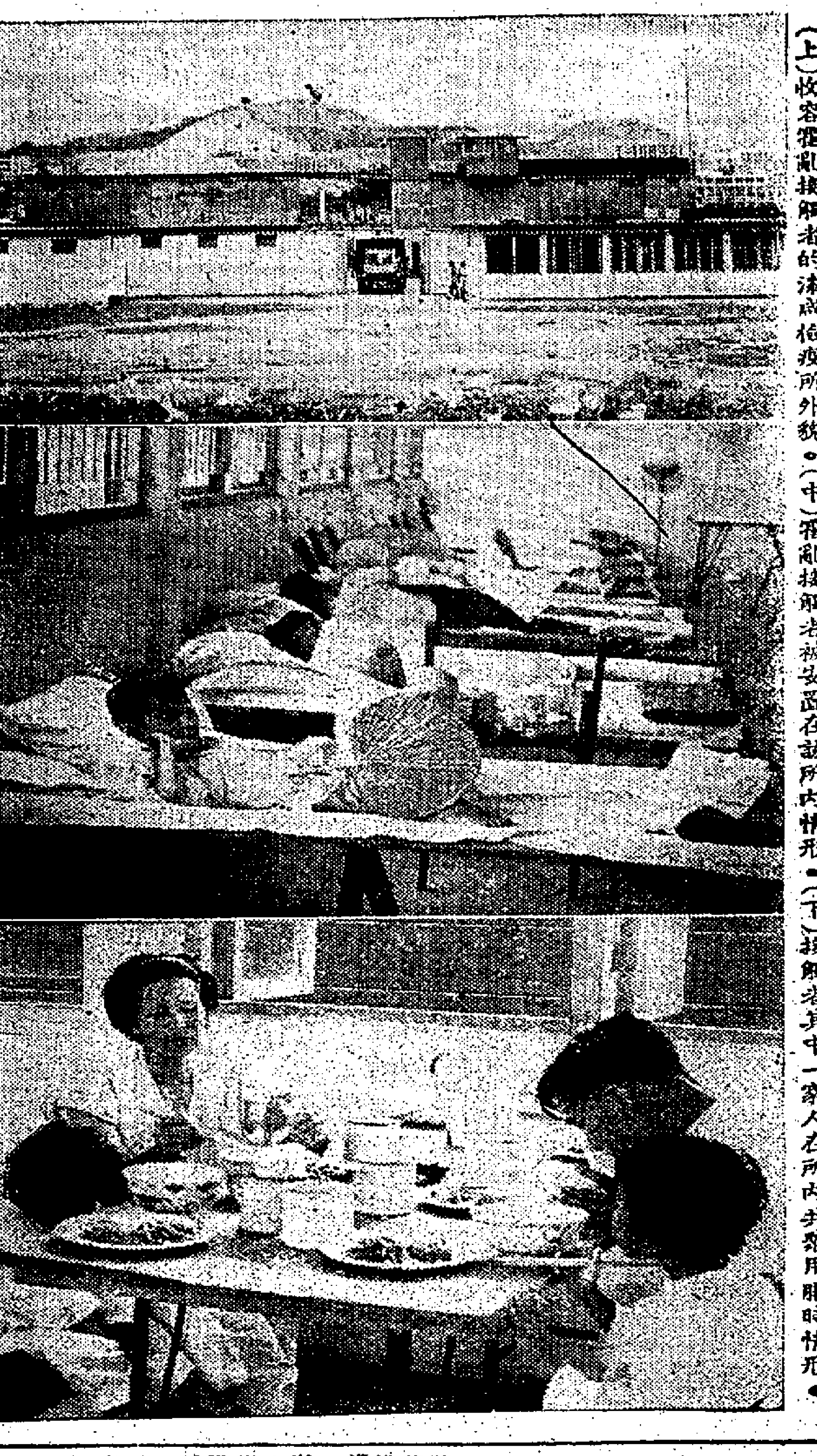
百利恒織造廠 電話：860286．86[...]

美國 維富多 飼料

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

維富多飼料功効最好品質優良．雞飼料令雞快肥大．豬飼料有杜蟲增肥之特効．請用戶垂注。

美國聚米產品有限公司 德輔大廈1908—9室 電話：230061—5



（上）收容霍亂接觸者的漆咸檢疫所外貌。（中）霍亂接觸者被安置在該所內情形。（下）接觸者其中一家人在所內共聚用膳時情形。

霍亂增至四宗

當局再三呼籲市民注意飲食

大角嘴一男子嘔吐驗明並非霍亂

【本報訊】本港第四宗霍亂症患者，証實是元朗南生圍村一名四歲小童黃漢天，該童前日患腹瀉，送入荔枝角醫院，初步懷疑是急性痢疾，但昨晨經進一步檢查後，証明該男童確實患染霍亂病症。

自七月五日發生霍亂病症迄今一週內，已連續發生四宗霍亂。首宗病患者為一名六十四歲老翁陳如南，住大角咀；次宗為八歲男童吳英華，住石硤尾新區；第三宗為七十一歲老翁，住油麻地避風塘；第四宗則是上述的四歲小童黃漢天。現時該四宗霍亂病患者的情況據報良好。

由於前、昨兩日一連發現兩宗霍亂，醫務處人員昨日分別前往油麻地避風塘內各艇戶及元朗南生圍各漁村，進行一連串的消毒及預防霍亂工作。

截至目前為止，共有卅二名第二、三及第四宗霍亂病患者的家人及接觸者被安置在漆咸道檢疫所。

由名失踪的第二宗霍亂接觸者，昨晨已在石硤尾區被尋獲，在荔枝角醫院接受觀察後，顯於昨日中午轉送該所接受檢疫。

由於一週內發生四宗霍亂，醫務當局籲請各界人士注意，及早作預防注射，尤其是在飲食方面最容易染上該種疾病，請居民注意個人衞生。

同時，醫務處將於今日繼續出動全體注射人員為市民作防霍注射。

政府發言人稱：任何超過三十人之團體及機構，可以申請流動注射隊到場進行預防霍亂注射，如有需要，港島區方面請撥電話七二一七一四，九龍區為六二四五四一，新界區則為八六六八二五。

又訊：繼本港發現四宗霍亂症後，昨晨十時，一名住在大角咀區男子符六，突告嘔吐大作，疑係患上霍亂症，由朋友送廣華醫院求醫，由院方轉送荔枝角醫院接受觀察及診治。其後証實並非患上霍亂症。刻在荔枝角醫院治療。

漆咸道檢疫所開放

會與霍亂患者接觸男女 卅二人送所作詳細檢驗

【本報訊】漆咸道霍亂檢疫所於昨日中午十二時正式開放，以隔離最近曾與三宗患霍亂病人接觸過的人住，並替他們作詳細的檢驗。

該所今次的開放，是自一九六四年以來的第一次。

直至昨日下午止，該檢疫所共住了卅二人，計有小童十八人，男子八人及女子六人。

在上述卅二人中，有十四名來自第二宗霍亂病者接觸過的石硤尾新區，包括最近醫務處所要找尋的兩名人仕在內；來自元朗的五人，及來自油麻地避風塘艇上的十三人。

醫務處助理總監白朗尼，昨下午三時在漆咸道檢疫所內招待記者透露上述消息。

在該檢疫所內，記者看見男的住在左面，而女子則住在右面。

被隔離者在日間可以自由活動，至晚上十一時半休息。他們並不需要自己動手煮飯或洗衫。據記者觀察所得，他們的被褥牀鋪是十分舒服的。在日間，他們有各種康樂活動，計為乒乓球，康樂棋等。在每星期一、三、五有電影，還有其他康樂活動，老幼咸宜。他們一日四餐，包括早上九時的早餐，下午十二時半的午餐，晚上六時的晚餐及消夜。

今次開放漆咸道檢疫所，原因是荔枝角醫院已不能再收容更多的霍亂的接觸者。

醫務總監稱 防霍藥苗 大量儲備

醫務總監鄧炳輝昨日強調稱：霍亂藥苗並不缺乏，醫務處現共有藥苗一百五十萬劑，又每星期製造十萬劑，假如需要的話，該處將會製造更多的藥苗。

為着協助預防霍亂，醫務處現正分發藥苗給各私家診所及慈善診所。

該等藥苗在香港銅鑼灣裁判司署東區衞生分局，九龍灣區衞生分局及北九龍裁判司署新界衞生分局三處地點分發。

此外，在港九各渡海小輪碼頭，海運大廈中區海事處，及各政府醫院，均開設的預防霍亂注射站，以利便市民接受注射。

九龍破兩賭檔 拘獲三十四人

【本報訊】警方昨日大舉掃蕩賭檔，分別在深水埗桂林街和福榮街破獲兩處非法聚賭，共拘捕卅四人，及檢獲款項五百九十九元八角。

據悉：一隊警員昨日下午一時四十分，携同手令，進入深水埗桂林街八十五號三樓，檢獲賭具一批及現款九十一元，有二十人被捕。又在下午六時，進入深水埗福榮街一七零號四樓，另檢獲一批賭具，現款五百零八元八角，有十四人被捕。

上述二址分別有二人被落案主持聚賭，將於昨日在北九龍裁判司署提堂。

聖雅各學校 舉行畢業禮

【本報訊】聖公會聖雅各小學於前日下午七時，在該校禮堂舉行第七屆畢業典禮。到會有各界來賓、學生家長，及各校董，福蔭會李恩頒主任、校友、員生共約六百餘人。由校監龐德明法政牧師致開會詞，校長李多害牧師報告校務，中文大學教授陳方正博士頒發證書及致訓詞，陳博士夫人林雅尚女士頒發獎品，學生代表致謝詞，嗣法政牧師祝禱後，遊藝節目開始，由該校獲得各得節冠軍之口琴隊、節奏樂隊表演，並有舞蹈、歌詠、鋼琴等項目演出。

明愛中心舉辦 美容示範講座

【本報訊】因暑期來臨，明愛中心特舉辦美容示範講座，使女青年獲得美容之上基本認識。該美容示範於昨午在界限街明愛中心舉行，由美容專家唐錦招主持。唐女士除即場示範及講述有關之美容基本常識外，並指導各人對護膚的認識。

參加者有來自不同學校之女青年，在示範完畢後，都不願散去，遂向唐女士提出很多有關美容方面的問題，以致將示範時間延長。唐錦招認為：現代青年立身處世，不單重品德學識之修養實亦要顧及儀態容貌之修飾，使人有精神飽滿，容光煥發之感。任何青年於暑假期間欲學習美容術者，唐女士皆樂意指導，電話預約K六七五三二九。

天氣與潮水

吹和，南至東南風，除偶間中有驟雨外，天氣晴朗及炎熱。預料午間最高氣溫約為攝氏卅三度。昨日最高氣溫為攝氏卅三點二度，最低為攝氏廿七．一度。

今晨零時氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之八十一。

高潮：上午八時五十七分 下午十一時五十九分

低潮：下午四時四十五分

圖為該校員生於參觀後在本報門前合攝。

聖英德學校師生 昨集體參觀本報

聖英德學校學生卅一人，昨由校務主任李惠民率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等，並分別解答各同學所提出各項有關工作上之問題。

幼童軍隊長大會

孫秉樞夫人主持頒獎

【本報訊】香港童軍總會主辦之幼童軍隊長大會，首天經於昨日在香港柴灣營地舉行，參加之幼童軍隊長為數約二百人，均係屬港島幼童軍團。各隊長由領袖帶領於下午二時三十分陸續抵達營地，活動於三時正式開始，各項活動均為新奇而富有體力挑戰或智力測驗者。各幼童軍隊長，急移加證並以全團人數所獲得分數，以成績給予等第，輪流至各站進行各項活動。設獎品給優勝隊長，是日之全場冠軍為第二十一旅，亞軍第四十六旅，季軍第一〇九旅，頒獎禮於茶會及歌唱會後舉行。

是日到場嘉賓包括孫秉樞夫婦、羅君福、羅張依梅、楊毓照、方潤華、梁根基、馮鑑明、古国昌等，並由孫秉樞夫人主持頒獎典禮。

又大會並於今日繼續舉行，招待九龍方面之幼童軍隊長，屆時並由全港幼童軍委員會委員梁銀基之夫人主持頒獎。

果菜欄工人救火 踏毀生果逾萬元

【本報訊】九龍油麻地石龍街十六號果菜欄工人休息室，昨晚發生一宗小火，消防員未趕抵現場前，即已被果菜欄員工自行撲滅。但是在救火時，各員工因為手忙腳亂的關係，竟然將休息室對面幾個批發商生果攤位生果推倒，忙果、西瓜跌滿一地，生果攤主人事後點算一下，現發被人踏爛的生果，竟價值約逾一萬元。

據悉：生果欄的休息室，是專為生果欄的工人而設，設備甚為簡陋，室內時常堆滿木箱及稻草。昨晚九時許，一名工人在休息室內煮飯時，不慎打翻火水爐，燃着室內的舊木箱、紙盒及稻草等一時火光熊熊，休息室附近各員工見狀，立刻進行搶救，火勢雖然歸即為各人合力撲滅，但想不到竟然會將休息室對面的幾個生果攤推翻，踏毀了大批的生果。價值竟逾萬元。

三賊梯間截劫 擊傷事主

【本報訊】上環東街廿九號梯間，一名搬運工人返家時遭人截劫，被擊傷頭部，失去現款一百元及手錶一隻。

被劫男子名鍾金佑，四十一歲，住東街二十九號六樓。他昨晚十一時十五分散步完畢，返家上樓梯時，遭三名男子手持破玻璃樽，搶去其身上之一百元現款及一個價值一百五十元之手錶。他被擊傷後，衝上六樓，囑家人報警。

禁毒宣傳週青年大會港督致詞

批評市民漠視吸毒 如不遏止到處蔓延

對社會及經濟均有嚴重影響

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日在禁毒宣傳週青年大會上抨擊本港市民對吸毒問題採取漠不關心的態度。

港督在會中表示：吸毒乃本港一項主要的社會及經濟問題，它猶如傳染病一樣，如不予以阻遏，便隨時會四處蔓延。

港督指出：本港的居民似乎很不理會關心吸毒的問題，許多人採取一種漠不關心的態度；他們認為吸毒祇不過是一種個人問題，祇要他們自己的家庭不受其影響，那麼，他們並無此需要去幫助他人解決這問題。其他人士雖然認識到此問題的嚴重性，但他們腦中常存有一種想法，認為既然政府及其他志願機構如禁毒常務委員會，已在盡力禁除毒品。故此對個人來說，他們已沒有甚麼要做的工作了。但事實上，這種態度大部份是錯誤的，這祇不過是給那些懶惰及漠不關心的人一種藉口而已。

港督表示：市民欲在禁毒戰中獲取勝利，大衆要極度合作，任何一件能協助禁毒常務委員會的工作，不論是怎樣微小，都是值得去做的。本港青少年現正開始對毒品問題發生濃厚的興趣，這一點是值得慶賀的。

本港青少年服務團聯合舉辦禁毒宣傳週，已於本月七日開始，各項宣傳活動亦已先後展開，成績美滿，大會為求加強宣傳效果起見，特於昨晚六時在政府大球場舉行青年大會，由來自本港各學校及青年團的代表參加。此外，尚有花車遊行，警察樂隊演奏等遊藝節目助興。大會賀助人港督戴麟趾爵士親臨致詞，並由羅理基夫人頒發招貼設計比賽及演講比賽優勝者獎金，最後為足球表演賽，由部氏女星隊要主持開球禮。

圖為袁鏡泉登機前攝。

攝影業聞人 袁鏡泉赴日

【本報訊】香港資深攝影器材商袁鏡泉應日本旭光學株式會社之邀請，於前日乘機赴日，參加宣傳已久之「寶得」二三〇型單鏡反光機，於本月十二日在日本東京舉行世界性發行典禮。袁氏在日逗留約十天，屆時將親自携帶該機返港，俾好大型單鏡反光機的影友，將可一試該機之優良性能。

附圖為李炳森與黃麗華新婚儷影。

本報採訪部副主任 李炳森乘龍之喜 新娘為黃麗華小姐

本報採訪部副主任李炳森與黃麗華小姐，昨日在大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，是晚在九龍新雅酒樓設宴招待親友。婚後定本月十四日乘中華航機飛台灣渡蜜月旅行。

特寫

理髮從業員談工作時間

揭穿左派分子陰謀

表面為工人福利藉機攪風攪雨

——本報記者蕭作利——

「家有家法，行有行規，我們理髮業的也有我們這一行特殊營業時間，晚上七時半收工對我們來說已是最早的極限，左派『工會』要求再提早至晚上七時收工，無疑是要將我們趕上絕路！」一羣美容理髮業的從業員，在接受本報記者訪問時，異口同聲地這樣說。

這些理髮從業員又指出，本港居民大多數都要為生活奔馳，他們的工作時間並不劃一，有的在下午五時，有的是五時半，也有部份是六時以後的。因此，為理髮業來說，若然硬性規定不能在七時以後營業，等於扼殺了理髮業的命脈。

不久前，會員衆多的「上海美容理髮工會」協議通過一律在晚上七時三十分停止營業，以免職工過度疲勞，可是，左派工會卻偏偏搗亂，要求各理髮店再提前半小時（即晚上七時收工），如果不合作的店東，便實行「封鋪拉人」——用武力替店東拉上大門，趕走顧客，甚至毆打理髮師傅等。

很多富有正義感的理髮業從業員在接受本報記者訪問時搖頭嘆息說：想不到這種強橫無理的事情，竟然會發生在本港這法治之區，照道理來說，如果在工作時間方面有不同意見的話，可以勞資雙方舉行談判，而勞方始終不滿意的話，也可以辭職不幹，或許是罷工，但絕對不能干涉資方的營業自由，「監粗」拉上理髮店的鐵閘，不准東主營業，更不能毆打店東！

是否半個鐘頭就能引起這樣大的風波呢，明眼人都知道，這是左派份子搗事的一貫伎倆，他們這樣做的理由，表面上是為工友爭取福利，縮短工時，但骨子裏，是藉此而擾亂社會秩序。

近日來左派份子往往聚集了數十名大漢，胸配「毛頭章」在晚上七時後到港九各區的理髮店搞亂，當他們衝進那些尚未停業的理髮店後，首先便大喝一頓「毛語」，然後便質問老闆為何不收工，最後，當老闆們怕事的，他們便會不問店東同意與否，將大門關上，很多店東怯於他們兇暴之氣勢，祇能屈從，但也有部份不甘心受害的，便起而反抗，或是向警方投訴，要求保護，目前，便先後在北角、油麻地、九龍城等各區近百間理髮店要求警方派人保護。

有一部份理髮業人士，曾提議組織一個「糾察隊」，除內成員全是本業中人，實行守望相助，每當某店遭遇這些騷擾或是搗亂時，「糾察隊」便前往解決。不過，這項提議仍在醞釀中，據說不到最後階段，他們將不會採用該項措施。

據悉：左派工會此次除利用收工時間問題，生事端外，尚迫令資方對所有員工要加薪百分之十至十五，並且不能無理除人等。究竟理髮店員工的薪津是否不合理呢，理髮店最近加價的原因又是甚麼呢？

據一位開設理髮店近二十年的老行尊稱：過去數年來，本港生活指數提高，工人要求加薪之事，無日無之，即如理髮業的小工，在過去十年內，薪金幾乎已提升一倍；一般來說，十年前一個洗頭的小工，工資每月平均是一百二十元，可是，今日已達三百元，另外，負責吹風的，過去工資平均祇有二百六十元，現時卻都已超過四百元。但是一般的理髮價目卻始終維持在二元半至三元半間，未曾大幅加價，所以，理髮店商人為了要應付物價高漲，收支平衡，加價乃迫不得已的事。

從事理髮業的員工分為師傅和小工之分，師傅就是負責剪髮的，他們與店方四六分賬，店方佔六成，師傅佔四成。工時長短問題對他們並無甚大影響。目前，一個師傅每月的收入平均也不過六百元左右。但是小工可不同了，他們包括洗頭、吹頭及其他的員工。通常而言，他們是直接受薪的，所以工時的長短就對他們產生絕大的影響，現時，左派工會就是利用這點，以「為工友爭取福利」為題，拉攏各小工，要求達到他們生事的目的。一部份小工不察左仔的卑鄙行徑，都糊塗地加入左派工會。每至晚上七時，就聯動到附近相熟的理髮店內搗亂，趕走在理髮中的顧客出店，並強迫關門等。本月六日強行闖入佐敦道文苑樓嘉年理髮店內，用預先帶來的鐵尺、木棍等將店內桌椅玻璃鏡、理髮用具搗毀，並將五名理髮師毆傷。

這種卑鄙行徑，固然嚴重威脅到理髮業的安全，現時各理髮店商人及員工，大多均洞悉左派分子的陰謀，為避免被其利用，府資聯力已決定採用分班制，並知會好力派人保護各理髮店，他們並呼籲社會各界人士，起來支持他們。

東方藝專開辦暑期校外課程

【本報訊】東方藝術專門學校為適應一般人士有機會對藝術之進修，由暑期起開設校外課程部，俾愛好藝術者以工暇之時分期選修各種藝術課程。其課程有：中國畫（花鳥、山水）、西洋畫（油畫、水彩、素描）及雕刻、室內設計，兒童畫班。由該校各教授任課，即日起接受入學申請。詳細章程可函寄香港郵箱九五三一號索取。

CAINEWAY ENGLISH COLLEGE
堅威英文書院
—招考秋季男女新生—
班 級：（一）英文中學F.1—F.4
（二）中文小學：小一至小六。
（三）幼稚園：高班及初班。
報 名：由即日起至七月廿六日止，每日上午九時至下午五時半，（假日照常），携備照片兩張及報名費二元。
考試日期：七月廿七日（星期日）上午九時。
考試科目：中、英、數三科。
校 舍：本校自建新型校舍，有標準課室四十五間，並有圖書館，實驗室及音樂室等，設備齊全，校舍環境幽雅，交通便利，3及23號巴士直達校門。
師 資：全部聘請港大，中大及師範學院畢業之有經驗教師任教，管教嚴格。中學部除中文科之外，全用英語講授，小學部及幼稚園，亦注重英文。
獎助學額：為奬助清貧而品學兼優之小學畢業生，得以升學，特設奬學免費額一百名，半費額二百名，凡參加升中試成績良好，或由原校長保送來校就讀者，均得申請奬助學金。
校 址：香港堅道128—132號 （電話：H248985）

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1969至1970年度招考新生通告
班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘界限街11○至150號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823431
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820608
香港：銅鑼灣林道保德街35至39號（近大學堂）電話：472665
註：本校一九六九至七○年度天主教學生奬助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

珠海書院校外課程
國語練習班招生
一、宗旨：以最有效之教學法，使學習者在短期內能聽及能講國語，便利赴台升學。
二、班額：招收上、下午班各一班共一百名。
三、期限：一個半月：由七月廿一日起至九月五日止。
四、上課時間：（一）上午班：每週一、三、五日，每日上午九時至十時半（二）下午班：每週一、三、五日，每日下午六時半至八時。
五、報名日期：即日起至七月廿日止。
六、報名地點：九龍亞皆老街一二四號本校。
七、學費：全期每人二十元，報名時繳交。
校長：江茂森 副校長：蘇熊瑞

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制
（二）無綫電業務科（一年制）
（三）無綫電及電視技術科（兩年制）夜班
試期：七月二十日電話：八九七一二○九
校址：旺角佐敦街七十五至七十七號十樓大廈
監督兼校長鄺文熾

清水灣華南三育書院
招男女寄宿生
班 級：中文部中一至中四，英文部F1至F4
考試日期：七月二十日（星期日）上午九時
報名日期：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六不辦公）
報名地點：(一)九龍界限街[illegible]九龍三育中學電話K八一二五〇一
(二)香港跑馬地[illegible]香港三育中學電話H七六二三〇八
(三)九龍大埔大埔[illegible]大埔三育中學
(四)九龍清水灣道[illegible]本校[illegible]電話K二九二七[illegible]二九二八七
校長：李明澈

謝
先夫凌公慶霖府君魂歸天國於昨（十二日）在崇謙教堂出殯靡承
親戚世教友鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝
妻凌洪玉珍率男偉存歡民新承欽俊 女秀梅嫻清香冬娟 泣叩

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條
亞皆老街、窩寧街與科發道路口之交通措施
茲通知駕車人士由本月十四日（星期一）上午十時正起將准許車輛由窩寧街右轉進入亞皆老街。
交通處處長 薛璞

皮膚病？
皮膚專科李家輝診所
[illegible]

文安英文中學招生
班級：中文部：幼稚園，小學，中學
英文部：F1至F4
（附設宿舍，兼收男女宿生。）
校址：油麻地新填地街255至261號電話：K八四〇三八四

刊廣告者電三零七七零八洽

荃灣英文書院招生
中學部：F.1至F.5（會考班）
小學部：小一至小六
夜中學：F.1至F.4
報名：即日起在本校校務處
考試：七月二十日
校址：荃灣沙咀道304號
電話：NT四〇五九五八

油蔴地尖沙咀兩區 十大社團合辦 青年暑期活動

節目百餘項將有萬五千人參加

【本報訊】「暑期青年活動，除了五育並行外，更可使青年認識社會，及曉得對社會的責任。」上述是油蔴地民政主任何……在解釋油蔴地，尖沙咀區青年暑期活動目的時，所發表的意見。

何氏表示：相信本港青年都能明白對社會的責任，與社會同憂患，共安樂，政府機關及市民團體都極力推行青少年運動，但希望這項活動計劃，能永久保持，而且發揚光大，造就更多青少年的自動努力。

油蔴地及尖沙咀區十個機構社團，昨日舉行記者招待會，由各單位負責人分別報告及介紹有關活動節目。

該區暑期活動於明日在葛量洪師範學院舉行揭幕禮，由市政局議員沙利士主持剪綵，各項暑期活動由今日開始至八月卅日止，共有一百四十餘項，估計有該區一萬五千名青少年參加。

該十個機構所舉辦的暑期青少年節目如下：——仲夏夜水上舞會，國術表演大會，青年之夜，兒童之夜，青年乒乓球賽，電影晚會，兒童七彩卡通晚會；參觀：滙豐大同製造廠，麗的電視，黑頭山燈塔，邵氏製片廠，警察學堂，生力啤酒廠，消防站；暑期免費補習班，健康班，戲劇班，救傷班，國畫班，插花班……

尖沙咀街坊會——郊外露營，小組旅行，歌唱晚會，電影晚會五次，青年舞會二次，青年之夜二次，遊覽海港。

油蔴地街坊會——參觀：香港電台，天文台，黑頭山燈塔，生力啤酒廠及其他機構；結他班，口琴班，歌詠班，魔術班，社交舞班，美容班，西洋樂器班，籃球訓練班，健身國術班，訓練班，救傷班，乒乓球訓練班。

油尖區青年勵進會——義務工作人員訓練班，服務導工，兒童遊樂中心，兒童遊戲日，領導會，參觀軍營，黑夜旅行，青年遊藝會，青年舞會；參觀：水警總部，緊急訓練學校，啟德機場，八鄉消防訓練學校，啟德機場，港電台；羽毛球訓練班，採滑班，網球訓練班，士風舞組，歌詠團。

香港基督教青年會——風帆訓練營，獨木舟訓練營，男童夏令營，兒童遊河會，益智參觀，青年遊河會，補習班，插花班，兒童訓練班，遠足當識班，乒乓球質訓練班，英語會話班，打字班，攝影班，花班，手工班，縫紉班，土風舞班，美術班，國畫班，醫藝班，彈床班，射箭班，柔道班，游泳班，技巧運動班。

女童軍協會——少女露營，在西貢舉行，營期共八次；青少年營火晚會，在加士居道女童軍會所舉行三次；離島郊遊，共舉行兩次。

油蔴地青年中心——青年舞會，新潮舞蹈比賽，時裝表演，電影晚會，乒乓球錦標賽，益智參觀，旅行，捉溺班，救傷班，柔道班。

出席昨日記者招待會的社團負責人有油蔴地街坊會理事長黎醒民，尖沙咀街坊會理事長余修佑，油蔴地尖沙咀區青年議會副主席余麗玲，香港游泳總會主席……，香港女童軍協會總部總監楊大紫及油蔴地青年中心主任陳俊強等。

第一艘貨箱船來港 將關美台航綫

公司定期酒會招待各界人士

【本報訊】根據航業界透露消息，將於本月二十七日派出第一艘貨箱船航行香港——美國之間的美國「海陸聯運公司」，增闢美國——基隆（台灣）航綫。

航業界人士認爲：這條新航綫的開闢，和台灣經濟的發展出入口貨運的繁忙有關，對於美國和遠東之間的貿易，有一定的促進作用。

據悉：「海陸聯運公司」和本港代理太平洋行，爲了介紹第一艘貨箱船「聖灣」號，將於本月二十七日開抵本港，已定於本月十七日在香港希爾頓酒店舉行盛大的雞尾酒會，招待本港紳商名流、文化界和傳播界以及各國使節。

教育當局應下令各校 書簿可以自由購買

學校增辦性教育將減少非禮强姦案 補心小童缺營養醫院何不續予照顧

讀者意見

編輯先生大鑒：敬啟者，本人每逢此一季節，定必感慨萬千，就是一般小市民的學生家長負担問題，子女學期結業，本來是家長們歡心的日子，但成績表附着而來的便是一筆可觀的書簿費，我所不明白的爲什麼書簿用品一定由校方包辦呢？校方包辦的源流暗渠是用以之圖一，是否「圖一」能使學生學業好轉？我想必定不可能的，反過來說是另有見地吧，天曉得的公開秘密，每本簿册比一般商店的價錢竟貴一倍有餘，而課本更不折不扣，本來大哥讀完的書，弟弟可買少一本，校方則說定要全套才有交易，光怪陸離，怪不得有學校合作社能得到高價的投出，讓人經營了。

本人希望教育當局能責令各校，學生所用課本，簿册，不須直接賣給學生，隨學生家長自由購買。並且期須詳細註明所用課本名稱，版本，發給學生家長。更好過其他種種藉口免致有損社會，希望當局重視此一問題，從小處着手，撲除影響社會不良風氣，則幸甚矣，此致

工商日報編輯

百七加仔人敬啟 一九六九年七月六日

×　×　×

編輯先生：

近日報紙新聞內常有「非禮」「强姦」的案件，本人對這種事件有些感想，可能因女子穿着太短，惹人注目及或有些女子行動或有些不道德使人想入非非。

我認爲：㈠不准女孩們穿短裙，違法即重罰。㈡不准在報販賣「藝術」照片及黃色圖畫。㈢不准小戲院掛出不道德的圖片做號召，㈣如非禮他人，必須加重處罰，最好是坐監或重罰鞭，至應嚴格檢查油蔴地廟街及深水埗的路邊攤檔，因我常見在這二處地方有很多性圖片出售及小電影。至應在學校裡早些實設一科「性教育」，因爲我覺得是好的方法。因爲如果有性教育課程，一方面使年輕男女方面有過些知識，就不覺得女性身體有何特殊之處，好了，祝快樂

一讀友上 一九六九年七月七日

×　×　×

編輯先生：日前貴報刊載有關在葛量洪醫院補心成功之小童盧志雄，因家貧而缺乏適當食物以致健康受到新的威脅。據悉盧父爲東莞工人。一家九口總收入僅約三百元，而志雄需要營養，每天要費十元左右，以其父微薄入息，怎能負担得起呢？既然葛量洪醫院成功補心，何不收留使在院繼續免費服營養一個月，以免功虧一簣。因爲該童如果無適當營養恐怕有性命之虞，故此願貴報代向當局與及社會有關方面呼籲，盼予援手。

一讀者 一九六九年七月二日

本欄稿例

一、歡迎讀者來函，對有關本港社會公衆事務發表意見，尤以身歷其境者更爲歡迎。
二、來函須附真實姓名及地址，發表時用筆名任便。
三、來稿最好請勿超過五百字。

麗的呼聲獎學金 贈與聖心書院

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司業務經理準備倫，前日代表麗的呼聲，將本年度「校際時事問答比賽」的獎金，即「麗的呼聲獎學金」港幣二千元，贈與冠軍隊聖心書院校長楊淑德女士。該校除獲得此項獎金外，並獲贈「大英百科全書」一套，以及每個隊員得到飛利浦一對。

麗的呼聲業務經理準備倫將獎學金二千元之支票贈與聖心書院校長。

葛師畢業禮 羅宗熊致詞

【本報訊】已退休之高級教育官，前葛師校長羅宗熊前昨主持葛量洪教育學院本年度畢業及頒獎禮致詞時指出：適當的改變和合理的變通，是解決問題的良方。他說：葛師優良的傳統作風之一，是能適應時代環境的改革，要求而作相當合理的改變，例如開辦二年制及實施中英雙軌制等。

羅氏勉勵各畢業生，將來遇到困難時，不要氣餒灰心，因爲負責教導許多品質各異，天賦有別的兒童，過兩年的訓練和許本智識是解決不了的，應用對症下藥的方法，細心去觀察，耐心探討，通過所學的理論和教學法，從而找出一個妥善的辦法來解決難題。

該項儀式由羅家熊夫人頒發畢業證書。各畢業生名單如下：

歐陽美慶、陳雁冰、陳晶瑩、陳翠屏、陳翠瑤、陳歡嫻、陳麗霞、陳麗兒、陳葉貞、陳雅歡、陳雅麗、陳寶蓮、陳佩瓊、陳倩莊、陳惠冰、陳燕瓊、陳月屏、陳月娟、陳珊珊、仇秀玲、陳玉嫦、鄺韻芷、張志玲、張桂娟、張美玲、張德怡、張惠玲、張玉珍、招倩冰、趙婉儀、蔡稚蘭、蔡月貞、周煥鑽、祝鳳文、朱錦楣、徐潔玲、范浩文、馮錦兒、范秀貞、馮淑儀、何肖霞、何潔容、何美嫚、何瑞瓊、何羽笙、康玉蕙、梁麗雲、邢綺頑、江意蓮、姿沛鈴、高玉清、龔婉兒、關白蓮、管寶莉、郭鶯君、龔慧卿、林潔卿、林慧冰、劉娟、李少珍、羅淡英、李兆薇、李少玲、李添慧、李惠娉、李煥儀、梁佩貞、梁志瑩、梁婉薇、李燕萍、李玉蘭、劉廣玢、廖淑貞、廖耀芝、盧愛玉、盧秀珊、羅玉華、呂莪芳、麥燕芬、莫秀瓊、吳楚嫺、吳小雅、伍淑薇、吳淑英、伍惠娟、彭以莊、潘巧雲、冼敏駒、宋小萍、龐秀芳、譚定儀、鄧巧雲、鄧麗明、鄧慧瑩、丁翠英、湯淑嫺、曾淑嫦、曾昭慶、曾雁眉、徐秀瓊、……、尹美倫、黃鳳娟、黃美秀、黃佩瑛、黃生明、黃秀瓊、黃淑燕、吳敬琪、胡潤華、丘巧蘭、楊慶瑤、嚴錦、嚴紫娟、姚灼梅、余鳳蓮、盧雯南、袁美蘭、容麗桃、陳滿謀、陳天生、鄭榮德、張柱恒、張富安、程炳坤、趙永明、崔頌武、方常魁、馮子新、何滔熾、何兆麟、俞延終、郭富浩、鄺立維、黎錦鄒、林浩華、林耀培、劉國基、劉少海、羅樂觀、李慶林、李杰泉、梁易天、莫漢東、吳宗勝、伍光楊、彭澔生、潘微棋、譚樹森、鄧守强、杜治邦、尹琰昭、黃紹瑩、胡耀邦、余百良、盧玉堃、陳純美、郭富華、梁蘇賢運、李周心、梁謀瑞、陳潤芬、黃雅莉、鍾永文、杜……、文廣遠、楊……

搜查賭博 次數增加

【本報訊】警方在一九六九年上半年度對非法賭博所採取的行動，較諸去年同期顯著增加。

據公佈：本年一月至六月間，搜查賭博共作一萬七千二百三十四次，比較一九六八年上半年度增加五千九百三十次之多。

本年上半年對賭案之檢控，共有二萬零六百一十五宗，較去年同期增加三千四百三十五宗。

一位警方發言人宣稱：「我們除了有其他任務外，對各種非法賭博不斷採取行動。以上的數字表示我們曾經化費了不少時間，從事處理這個問題。」

一九六九年第二季中，共作搜查賭博八千七百四十三次，比較去年同期增加二百五十二次。

市政署覆本報讀者 香港仔街市將改建

【本報訊】市政事務署助理署長（居場小販及街市科）費士開，昨日來函本報，答覆本報讀者「炳波」有關香港仔街市之投訴來函，據費士開氏表示：「炳波」讀者所提議的事，久已被市政事務署所注意。現時，該署正盡力加緊在香港仔區興建新街市。該函件原文如下：

逕啓者：貴報於七月七日刊登署名「香港仔居民炳波」之讀者致函關於香港仔街市之情況及催促早日興建新街市。

查此事久已在攷慮中，本署現正盡力加緊進行興建新街市，惟重建香港仔街市只屬重建數個舊街市整個計劃之一部份，計劃內尚有其他急切之工程項目，乃市政局決定優先進行者。根據目前情況，香港仔新街市可望於三年後啓用。

本署人員目前仍將注意現有街市之情況。貴讀者所投訴之妨礙衛生事件，將盡力設法消除。專此函告，尚祈刊登爲荷。

工商日報編輯先生

市政事務署助理署長（居場小販及街市科）費士開 一九六九年七月九日

開始籌備工作

考試管理機構研究委會 希望各界人士提供意見

【本報訊】港府去週委任的獨立考試中央管理局籌備委員會，前日舉行籌備會議，民選市議員兼該機構委員王幸利表示：獨立考試機構並非近年新產品，遠於一九六二年，該提案已呈交當局研究，目的爲將香港的考試水準提高至世界水平，及使香港的文憑受各國教育當局的承認。

王議員謂：該機構目前尚在籌備階段，估計需六個月始能完成研究工作。他希望該機構能在一九七一年間正式展開活動，但在此之前，當局將會通函各學校準備修訂課程，以使適合一切進行。他預料遲修訂將不會與學生帶來任何麻煩。反之却可減少學生考試的負担。倘任何教育界人士對此機構提供寶貴意見者，該籌備委員會是樂於考慮。

王幸利議員稱：本港學生每年應付的考試實太多了。他們包括參加港大，中大入學試，中、英文會考，倫大入學試和英國其他大學的入學試等，考試成績之難平世界水準。在獨立考試機構成立後，……同時考試時間更發生衝突與周大學的教授，本港教育界人士研究將來的推行辦法及將考試的成績送交世界各教育當局和大學，俾其評定本港的考試水準。

獨立考試機構成立後，將可集中人力和財力，致力於籌備工作，使本港的考試制度更爲週密與完善，另一方面又可節省時間和金錢，繼而將本港考試水準提高，受世界各地的承認。

王氏更呼籲各有關人仕提供意見，可去信王氏本人或該籌備會之秘書。

表演女郎控告 紅磨坊夜總會

在走廊跌傷要求賠償萬餘元

【本報訊】一外籍表演女郎，在尖沙咀紅磨坊夜總會表演艷舞完畢，不料行至走廊梯級失足滑倒，左足斷折後被送入院醫治，該表演女郎昨循民事控訴程序，入稟高院，指該夜總會沒有在走廊出路設有適當之警告燈號或佈告，以策安全，要求賠償損失，包括醫藥費共一萬六千八百四十五元二角。

此案原訴人安娜琪比蓮斯，住尖沙咀彌敦道重慶大廈國際迎賓館十一樓，延大衛保根律師代表入稟高院，被訴人爲尖沙咀北京道七十一號紅磨坊夜總會。

原訴人控狀內容指：㈠原訴人是在一九六九年三月卅日被邀請到上述夜總會表演舞蹈，以娛嘉賓。㈡被訴人疏忽責任，沒有在原訴人所用之更衣室與走廊出路間，設有適當之警告燈號或佈告，以策安全。㈢因此引致原訴人在表演完畢，由走廊出路行出時，突然失足滑倒於梯級，身受傷害，左足折斷，右膝扭傷，全身疼痛。㈣原訴人不特受很大痛苦，且由於原訴人是職業舞蹈家，因此影響使原訴人在一悠長期間無法演出，不獨蒙受無收入，更且要支出一筆醫藥費。故原訴人要求：（甲）賠償表演方面收入損失每週美金二百元，由一九六九年三月廿日起至六月廿八日止，共十三星期，伸港幣一萬五千七百三十五元二角。（乙）留醫院中一切醫藥費用共港幣九百八十元。（丙）出院後仍須再到醫院敷治凡一個月期間來搭的士來往費用一百三十元，即合共賠償一萬六千八百四十五元二角。

聖公會基德小學 昨舉行畢業典禮

黃大仙區彩虹道聖公會基德小學，爲聖公會主辦屬下之津貼小學，因管教嚴明，辦學經七載，成績斐然，爲該區人士所稱道。該校第六屆畢業典禮，昨在該校禮堂舉行，到校學生家長來賓逾數百衆。首由黃昌傑校長報告校務概況，闡述該校除注重學業成績外，更注意各生課外活動及德性修養，隨柯淑珍校主任讀經後，由龍幹牧師致訓。龍牧師告誡各生應注意品德修養，語重心長，繼由龍牧師夫人頒發畢業證書及各生優異獎，雅淨倫校董代該校校監太平紳士郭慎墀校長致送聖經，希望謹靈光指引，具備完美人格，最後由龍牧師爲全體祝福，典禮遂告完成。

聖公會基德小學第六屆畢業禮，畢業生與師生合照。

方樹泉小學畢業禮

助理教育司何雅明致詞

【本報訊】助理教育司何雅明昨主持香港仔街坊會方樹泉小學第四屆畢業典禮，致詞時指示：如各中學能著重各項金智課餘活動，從而影響青年學生，灌輸一些有關服務和負責的觀念，這就是最佳的培養人材的途徑。

何氏謂：小學時就會經驗的各種形式，已和智慧與想像的運用混在一起，使兒童開始認識到和諧滿足。這時期，環境中的人物使他感受很大。兒童思想上完全無拘束，而生活在真實與幻想在一起的私人世界裏。但他具有難以滿足的好奇心，他的性格，決定在家庭，因爲他差不多一切要倚靠家庭，受家庭環境的感染。

方樹泉小學爲田灣徙置區大廈頂樓四間政府津貼小學之一，有課室八間，上下午校共有十六班，可容學生七百多人。

校聯會定期 歡宴教育司

【本報訊】中文校聯會於本月十日下午五時在會所召開理監事會議，商討會務，並籌備歡讌教育司署新任首長。是日出席者有總幹事古茂建，理事吳灝頤、張海清、陳國軍、詹少庭、麥杰浩、黃定遠、吳啓明、陳維客、裘立基、余絮愚、許炳忠、戴詩成、林玉璣、陳子驊等校長。首由值月主席陳國軍宣佈開會，總幹事古茂建及各新理事吳灝頤分別報告有關會務推進及下屆改選事宜，並詳加討論，且議決於本月二十六日下午七時在香港大會堂高頓酒樓舉行歡讌教育司簡寧、助理教育司、高級教育官等作陪，並分函會員踴躍參加。

男女小童失踪

【本報訊】又有一名女童及一名男童失踪，兩人均住在黃大仙新區。失踪女童張麗端，十五歲，約五呎一吋高，面尖，身裁瘦削，男童蕭天送，十五歲，約五呎高，普通色，面圓，鼻細，口細，身裁瘦少。

任何人仕如得悉上述兩人所在地，請向黃大仙警署報告，電話：K八〇〇三三一內綫五二三。

失踪女童張麗端，十五歲。男童蕭天送，十五歲。

九龍協同中學 新生入學考試

【本報訊】九龍協同中學，爲路德會屬下中學之一。素以管教認眞著稱。故該校學生歷年參加會考，大學入學試均獲致卓越成績。

該校一九六九年度除中一、F.1外，其他各級均已滿額，故只招收中一及F.1新生，計中一、F.1合共有學額四百六十名（中一二三零名，F1二三零名）招生工作已於六月初開始，報名投考者紛至沓來，極爲踴躍，至六月底截止報名時，報名投考人數竟達三千五百餘人。該校雖有課室三十餘間，但因人數過多，亦無法悉數容納。入學試乃分作兩日舉行及借用鄰近之聖道學校校舍試場。七月十二日爲中一筆試日期，上午八時半起考。七月十三日爲F.1筆試日期，下午一時半起考。至於口試日期，時間及名單則於七月廿三日在該校公佈。口試時需携帶原校手册，成績表及身份証件。然後再於七月三十日上午十時公佈取錄新生名單。所有正取新生，於八月一日上午九時至十二時，下午二時至五時繳費註册。八月二日則爲備取生註册時間。

中大教育文憑夜班 清貧生可申請助學

【本報訊】政府現設有助學金以協助欲進修教育文憑取得本港檢定中學教師資格之教師。一九六九年本年度在香港中文大學教育學院攻讀教育文憑夜班之清貧學生，得申請該項助學金。

教育司署發言人昨日稱：如屬已任教於官立或補助中學並屬於適當之等級而未有認可之專業訓練且其薪金未達頂點之教師，經修畢本課程後可獲准加薪一級。

此項助學金係以發還費用之形式發給，申請人經核准領取助學金者，被認爲滿年終結時，方得成個取助學金，且須先行簽約，同意於進修完畢後，在本港註册學校任教至少二年。

該項助學金只限獲准參加進修者申請，各人須參加考試，成績優良者將由一組遴選人員擬……

大吉到超級宜留意

暑期馬經

陶樂駿

大吉到是六八年度馬，質素很高，本季末期出一哩大熱門輸易取勝，當時本來有強中手，適逢高倫休頓多時，況放得太快無後乘，稍爲留力，但予大吉到有機可期，九化郎沿途走外檔力鬥虎跑，所負甚微，其後勝一哩二五，仍屬有餘，升到第五班，此不過是稚年的脾氣，馬尾搖擺，與質素無關，步法揮洒，彈力很強，有分段均勻高速，走勢雄壯，極口靈活，最宜一哩及以上路程，長途更佳，從本季出賽而言，演出有準，雖然有一次大熱門走回第四，不足引爲論據，估計有第三班資格，目前站於第五班，顯然超質，除了短途不甚適合之外，各程均佳，今後可以隨時爭勝，屬於超級馬。

福千心靈宜長途

福千心靈是六六年度馬，體力消耗過度，尚未減縮，……前季以一哩最佳，步大而有分段連續，有點可是，多時征戰，但予以不甚強，而硬功夠簡單，步伐雄壯，走勢大步馬抵宜鬆地，由於爭速，步速慢，九化郎四十碼亦有點勉強，前季升至第三班，力戰無功，只後漸第四班，本季疲態顯出，下季只能得充份休憩的時間，狀態可望回勇，俟機進爭長途，但不能有利，今後恐難有進步了。

新馬特輯：獎品有質宜留意

老溫

獎品編在第七班，論質比較其他的新班馬，有了些優勢，但是，出賽無功績，故予以較低的班次，使容，在新馬階段出操早，有三段均勻的高速，步伐雄壯，氣力充沛，後蹄挺直，推輕前湧，季末時期，一度操得有聲有色，其後少操，但是馬身仍有些痴肥，可能不求急功力，并非短途馬，前胸廣闊，氣力可望有四段勁，將來如再進步，可走長途，譬諭未露，由六化郎四十碼至一哩，兩項路程最佳，下季初期，頗堪注視。

美國生菓體力弱

美國生菓是六六年度馬，一向體弱，在新馬初期亦少操，恐質出擊，新馬時輕易勝一哩，分段猛放，期後突襲六化郎四十碼建功，以後少作正常操練，本季少出賽，當來散多時，仍不宜過份迷戀，幾成弱馬，於是，質菓稍高，仍不宜過份迷戀，亦有可能，但歐地及好地，台型頭兆，四肢幼細，將來如能培養復興，能作勤操，隨時有力突襲理想路程，因此，下季初期的操練情況。

赤柱泳客 慘遭沒頂

【本報訊】愛好游泳人仕留意，一男子昨午在赤柱海灘游泳，不幸遇溺喪生。據悉：死者名吳仲天，十七歲，住九龍獅子石道七十四號四樓。在昨日下午一時，死者在赤柱海灘游泳，當時風浪很大，浅水灣及深水灣等均懸掛紅旗，死者因泳術不佳，瞬遭沒頂，後經救生員搶救，送院後已返魂無術，死者屍體已送殮房。

雷強恒德兩機構聘 何漢錦任出口經理 擢升雷仕强鄧秉堯

專營魚類出口外銷世界各地之恒德洋行，爲加強業務，由本月十六日起，聘何漢錦君任出口部經理，同時擢升雷仕强爲業務部主任，鄧秉堯爲副經理，彼等均爲活力充沛，精明能幹之有爲青年。

雷強水族行及恒德洋行總經理雷治強依例，昨晚設筵歡賀，藉資聯絡，並邀約航運經理麥嘉毅，陳君明，梁樹強，泛美貨運高級主任盧子鼎，美航貨運經理黃茂波，加航貨運經理林縱邦，空運公司總經理葉樹君，董事長張麗臣，環球貨運主任劉耀文，江侈熊及泛亞航空貨運經理邱年祖，鄧旗及高級職員多人作陪，情況熱鬧。席間由雷治強總經理致詞，介紹何、雷、鄧三人與在座來賓認識，互相交換對展開航空貨運提出意見，詳加研討，賓主儘歡。

（上）何漢錦（中）雷仕强（下）鄧秉堯

天皇大酒樓 十四日開業

九龍旺角彌敦道胡社生行四至七樓之天皇大酒樓，裝璜工程已屆竣工，定期明日（星期一）正式開業，明日（星期一）下午二時恭請太平紳士……主持開幕典禮，並敦請「歡樂今宵」節目主持人……先生主持揭幕儀式，屆時並恭請各界友好蒞臨，下午三時至六時特價酬賓，次日正式開始營業。

據稱：天皇大酒樓爲求價錢大衆化起見，各類名菜分爲三毫，五毫，威甜點一律七毫，又該酒樓每層設有「貴賓廳」，二十四小時不停營業，營業時間由每日早八時至深夜一時。

攝影器材商聯賀 梁超文榮獲勳銜

【本報訊】前任香港攝影學會會長，現任攝影器材商聯會顧問梁超文，榮獲英女王頒授MBE勳銜，攝影界友好特於前晚在大會堂酒樓設宴慶賀，並推舉攝影器材子商力有限公司經理……致送紀念品，並致賀詞。到賀者有攝影界知名人士……夫婦，胡雄源醫生，……等百餘人。

圖爲……贈送紀念品與梁超文。

婦女生活 五十一期出版

婦女生活雜誌第五十一期經已出版，本期彩色封面爲影星……小姐，彩色之頁有：寶島八美會香江，褲子的世界，……小姐香港時裝……，中國……等，內容豐富。

本屆金像獎影帝 奇里夫羅拔遜 明晚抵港訪問

介紹獲獎片「畸人查禮」

【本報訊】本屆金像獎影帝奇里夫羅拔遜，將於明晚八時五十五分乘搭澳航機，偕夫人飛抵香港，此次來港，主要是向香港人士介紹其獲獎影片「畸人查禮」（CHARLY），將展開一連串活動。

代理「畸人查禮」在香港發行放映之南國影業公司，已替奇里夫羅拔遜安排下有關活動的秩序，他將出席三項節目：

㈠於七月十五日下午三時三十分，在大會堂北座演講廳，舉行一個盛大的記者招待會，接見本港新聞界朋友及接受記者訪問。

㈡於當天稍後的四時三十分，奇里夫羅拔遜將招待本港人士觀看其得獎影片「畸人查禮」，這項試映，在香港大會堂二樓電影院舉行。

㈢在本月十六日下午六時三十分，奇里夫羅拔遜，將出席在希爾頓酒店大舞廳中舉行的雞尾酒會，南國影業公司將柬邀各有關人士及社會名流參加這一盛大酒會。

「畸人查禮」已定本月廿五日在東城、樂宮、東樂三間戲院首映。

圖爲影帝奇里夫羅拔遜近照

SHIBADEN

暑期大特價

附送螺形天線

芝電牌 電視廣播系統器材公司出品

12吋電視機 TU-12BS $450.

特點：1.全部原子粒比其他特別有電一開聲音與影像立即放出無須稍候畫面清晰穩定傳真。
2.設有電鐘一個可整日規定時間無須另置座枱鐘。
3.鐘內設有時間制可自動開放畫面及隨意自動關閉電視。

·港九各大電器行均有代售·

總代理：和記電業有限公司
總經銷：天一電業有限公司　香港……　電話：H232758, H239724

環島遊河船

由七月十五日起

逢星期二、四、六（假期除外）下午六時由中區港外綫碼頭開行（天氣不良取消）

另於星期六下午二時正加開一班

票價成人每位二元半　小童一元半

星期二、四正午十二時
星期六上午十時　起均在中區港外綫碼頭售票

香港油麻地小輪船有限公司

一九六九年七月十三日

點心演講

蝴蝶小記 ·鍾嶼·

英國下院因縮短一次辯論的時間，工黨與保守黨議員起衝突，互擲紙碎文件，高聲大罵。蘇彝士運河危機時，英國下院發生類似的爭執，如今再度演出。

日本議員在國會中大打出手的事，常有所聞，有一年不知爲了何案，日本議員混戰一團，幾個人受傷。英國議員究竟一派紳士，吵鬧有之，助武却未有發生過。

凡是國會議事制度的國家，政黨林立，議員亦自各黨，各爲自己所屬的政黨而發言，爭取選民的支持。議員之中很爲一時俊彥。英國國會歷史悠久，下議員是民選的，非常巴閉。邱吉爾退休之後，他仍不時回到他的政治發祥地下院坐坐，可見得英國下院的受人尊重。

我們那國的代議士，不是民選之種，無民選之實。他們不論國大代表或立委，選舉如儀，其實早已固定。國大代表之中，有的連自己姓甚大名也不會寫，開會報到時請人代簽。在會期之中根本不發一言，陪太子讀書而已。刻薄的人稱他們爲「鱗侯」，殊欠厚道，雖謔亦謔。

行憲國大開會時，個個代表想發言，登記發言的排長龍，發言時間限定五分鐘。有的話不在多，三兩句即下台；有的口若懸河，滔滔不絕，大會主席連聲催止，他的話祇講一半，不得已把未講出的吞下自己肚裏了事。

最妙的是有一位出身教授的國大代表，他上課時講解，總愛用第一點、第二點、第三點等方式解釋。輪到他上台發言時，他又用「計點」方式，講完第一點又講到第二點，但忽然又轉回到第一點，台上聽者不耐，高呼「我們不吃點心」！叫他下台。

省港澳百年人事

有體面人物的俱樂部
香港的「館口」
任何籌款，館口一呼即集

除了賽館、大館、醫館、武館、及館子，另一種曰館，俗人稱之爲館口，此種館口，且不要誤會爲三山五岳人馬的架步或當口，而是最有勢力，最有面子，最有錢，及最有地位，爲政府當局所器重的館口，有拉攏的一種組織。五十年前最有名的館口，中環的鄉還，裕記，及蘭室，上環普慶坊的瑞華，石塘咀有謙益，潮州人有家「寄廬」，稍後的，有劍虹，西林，及大同等等。

潮佬每夕多到館口坐談，三五知己，談談風土人情，說說市場動態，甚至那間洋行或銀行，有買辦缺出，大家正好找人擔承，大家彼此撈埋一份。

至於館友，多屬志同道合，有錢有面的，其中不是買辦，便是老闆階級，而且必一定是老闆中之有閒階級。

館友中，自然少不了有士紳作爲甚幹，談笑有鴻儒，往來無白丁。每當華燈初上，館友多各乘私家轎，或私家東洋車，分別到館口歡聚，或賭，或色，或飲宴，類多夜無虛夕。其組織，與現在的俱樂部一模一樣。

俱樂部係CLUB的譯音，有點洋味，館口中，可以徵歌選色，略與現在的俱樂部有所不同，許多有名館口，館友各有其私家房，或館開談，各適其適。

當地有關方面，要想做的甚麼有關福利方面的公衆事務，各館口的館友，儘可一力擔承，出錢出力，毫不在乎。

蘭室以梁季典、陳賡虞、馮福田、鄧瑞光、及張殿臣爲首，瑞華以梁仁甫爲首，以何甫棠、周少岐、姚鉅源等爲首，謙益以以上所述館口的潮佬爲首，裕記以利希慎、英陳以廣爲首，祇須彼此打個電話通知，有關當地一切福利公衆事務，籌款派若干？誰擔承甚麼職責？自能迎刃而解，正不必問甚麼街坊會議。

當年，遇事不必開甚麼會議，也沒有每年要開游藝會籌款，那種防民傷財的勾當，祇須一位館口振臂一呼，自然是群山響應。學生方面的，體育方面，教會方面的，由中華一呼百應。關於神功事務，由文武廟，及九龍天后廟各街坊年值理分別擔承，祇須擔華道街門通知各館口的大孬，無不一蹴而成於成。會期大巡遊等盛事，祇須通知街市（市場）五行職工會，共燦龍，共燦夜，及彩龍，共燦夜京巡遊，（後稱提燈會），不需多時，即可照辦如儀。三千年代，世界不景氣，有舉行過一次「出會」，引動省，澳，及油頭各地的人，紛紛趕來香港「睇會」，這似乎是旅遊事業的濫觴。

今年香港擴大香港週，香港人有福了，世界各國遊客，也有福了，老香港希望香港週的盛況，較當年老一輩的辦得更爲熱鬧，更爲到，各行各業都全部參加，打破一百二十多年的熱鬧紀錄。

曉聲

民國舊話 洪憲本末
段芝貴參與密反

民國成立，袁世凱當了大總統，大權在握，對於段芝貴的提拔已不顧慮御史參劾了。由於段芝貴在小站練兵時擔任過統制，他算是正牌軍官出身，所以最初任拱衛軍統領，在北京城內鮮衣怒馬，任意奔馳，使道路側目。由於他公私均接近袁世凱，可以不必通報隨時入府直到後堂，袁世凱也完全以家人之禮相待，當時京中已有「御兒乾殿下」之稱。民國二年底，黎元洪被請到北京來任副總統，原任湖北都督一職就由段芝貴繼任。民國三年改都督爲將軍，段芝貴得到彰武上將軍的封號。

段芝貴任湖北都督時，袁世凱派第二師師長王占元率部隨之入鄂以鎮懾省軍隊，並授王占元爲湖北軍務幫辦。

王占元原任第二鎮，第四協協統，段芝貴曾任滿第二鎮統制，入民國後，鎮改爲師，協改爲旅，王占元由旅長升任第二師師長，袁世凱因爲他是段芝貴的舊部，所以派他隨段芝貴入鄂。誰知王占元此時兵權在手，已不把段芝貴放在眼裏，段芝貴眼見王占元尾大不掉，本身深受威脅，就向袁世凱訴苦。袁世凱雖然深愛段芝貴，但是也不便輕易去掉王占元，當時就想法更動，恰巧這時奉天將軍張錫鑾到京覲見，張錫鑾號今頗，是袁世凱的把兄，兩人交情雖然不如袁世凱與徐世昌之深，但袁世凱對這位老把兄平日也相當尊重，老弟兄見面後，談完公事就談私事，袁世凱偶然提到共和不適合國情，中國有再建帝國的必要，張錫鑾就力予阻止，認爲國體不可隨便變更，如要改帝制祇有歸還清室復辟，此外任何人皆不可作皇帝。袁世凱當時覺得頗爲掃興，又不便反駁，祇得算了。及至段芝貴受不了王占元壓力，進京訴苦時，袁世凱忽然想起把兩人對調，當時奉天軍權，握於二十七師師長張作霖、二十八師師長馮麟閣之手，兩人在清末受招安時，是段芝貴的父親段有恒的保，所以張作霖、馮麟閣十分感激段有恒，袁世凱因此將兩人對調，段芝貴接任奉天將軍後距離北京很近，火車又日夜開行，來往方便，此時段芝貴在北京時間多過奉天，主要任務就是籌劃帝制。

不一而足 —百一—

甚麼鋸子最省力？

鋸齒如果完全平列的話，鋸木頭時，由於鋸齒貼得很緊，鋸時要花很大的氣力，而且不易拉動，也不能來回地拉。

因此，鋸子一定要把尖齒一個往右斜，一個往左斜地錯開，這樣子，鋸子才會得到好好的使用。

有經驗的木工，知道要鋸圓形的東西，應該用尖齒傾斜角度大一點的鋸子，因爲尖齒錯開的角度也大，這樣，就可以非常靈活而任意地讓鋸子前進開拉動。所以鋸弧形或彎曲等不規則的東西，適宜用尖齒錯開的角度大一些的鋸子。

上扶梯與軍隊過橋

世界各國都有一條同樣的規定，大隊軍隊過橋時，是不能用整齊的步伐。

如果所有的腳步，都同時使勁地踏到橋面上，使橋樑結構受到巨大的振動，而且一次又一次重複地擠加橋樑振動的幅度，壓力就要增加幾倍，如果超過了橋樑的負荷力，橋樑就倒塌了。

如果我們爬上一座長梯子，應該一下子快些，一下子慢些，這樣，梯子就不能與我們腳步發生共振。那麼，梯子就不會搖晃得太厲害，自然就不會發生斷裂的事情。

銀幕前後

江柒薇

呂奇將復拍戲

呂奇那受傷之足，前兩天已經拆了皮，如果沒有特別情形，一兩日間，便會出院，稍作小休，便正式恢復未竟的工作。

這次呂奇遭遇的意外，影響了不少片的進行，據說，本來一些準備好星期上映的影片，也迫得改期，而「五洋」公司那套「偷心賊」，也改了計劃，這計劃的修改，是拍攝的期間，與合作的人選。

日昨，到醫院探視這位小生的間之下，他坦誠而道：「在醫院一段期間，我將「偷心賊」這套劇本從新修改，於是，對於演員的陣路，便要再作研究。」

這從新研究，當然是與「五洋」公司的負責人商討，據說，他們慎重考慮之下，現在主要演員，決定下來的是，蘇菁、蕭芳芳、方心、歐嘉慧、呂奇、張英才、王侯，這是四旦三生的陣容，以時下粵語片的投資來說，如此陣容，可以說是罕見。

呂奇說：「『五洋』公司的負責人，都認爲既然有一個好的劇本，當然是不惜重資的去拍攝了，這是希望能夠使粵語片提得理想一點。」

對於歐嘉慧，似乎好幾年，沒有拍過電影了，這位曾有美人魚之稱的女星，雖然從沒有正式宣佈退休，但沒有拍片那般久，會否再披歌衫呢？呂奇說：「我入院前一年之前，曾經找過她傾談，並且將劇本送給她看，她考慮了好幾天，才答允助陣。」

張英才也是一般，他一直以來，都是獨當一面的小生，最近減了磅，拍片又多起，他與呂奇過去在邵氏，是同隸周詩祿旗下，分別離開邵氏後，似乎沒有在銀幕上合作過，因此，初時也有人恐防兩位獨當一面的小生，不容易同在一套片中合作。

結果，呂奇與張英才傾談後，張英才毫不考慮的，便答允合作，所以如此，呂奇說：「我們本來便是好朋友，彼此間都希望能夠合作。」

這套「偷心賊」，是呂奇調而編的，呂奇坦誠而道：「我們計劃本月十六日便開鏡，先拍外景，後拍廠景。」

半靜寂地帶　丹尼

在九龍城區、佐敦區、水上人家及新界農場，都先後出現霍亂病菌了。目前防疫重點，已不在宣傳打針，而在消除街邊售賣的一切不潔食物。

×　×　×

有些理髮店，已準備減少洗頭工人，而由理髮師傅兼任。理髮業全面漲價後，生意並不如理想。其實都是「頂上功夫」，以顧客享受而言，洗頭當高於剪髮。

×　×　×

有人在牛山木屋區，分幾個地方，開小商店，開粥粉食店，又織麻器，又造木器，當局實行徙置，獲配新屋舖位四間，頂三存一，面團團作富商矣。

×　×　×

美太空人下週三登陸月球，他們準備一封信，在月球上用一種特殊印模蓋銷郵戳，便使之作廢，該郵戳註明「美國登陸月球，一九六九年七月二十日」字樣。這又是有史以來最長的郵路，最貴的郵資。

花鳥蟲魚
螻蟻故事
·齋翁·

螻蟻若人所常見，有雄，雌，工，兵蟻之別，雌蟻與雄蟻交尾後，雌蟻即自動生翅而飛，交尾後雄蟻即死，雌蟻即脫落翅翼，此時擇築巢穴，產卵，孵化新生之蟻，以捕食物，以鞏固其蟻巢。兵蟻則任戒備及戰鬥，以禦外侮。「段成式見蟻時，常以棘刺標蟻，蟻其來路，此蟻獨之而返，或去穴一尺，或數寸，在穴中者，如聚而出，若有堅而召者，其行每五六，若有大首者間之，至徙蛔時，大首者或殿，如防異蟻也。」此固恆有之現象也。

關於蟻之故事極多，李公佐所作之「南柯記」，其著者也，據所敍淳于棼宅有古槐，棼醉臥，夢至大槐安國，尚公主，爲南柯郡守二十年，生五男二女，備極榮顯，後與敵國戰而敗，公主亦卒，被遣歸，醒，則斜日未移，檢槐樹，所謂南柯郡者，槐南枝下之蟻穴也。由是感南柯之浮虛，悟人世之倏忽，遂棲心道門，寓言寄託也。

「妖異記」云有盧汾者，魏安帝永安二年，將赴洛，友人宴之於齋中，月出之後，忽聞齋前槐樹空中，有笑語並絲竹之聲，數友咸訝，俄見青衣女子，出槐中笑曰：「郎君讓此耶？」汾等時昏昧，及擧目，見宮宇豁開，門戶迥然，一青衣出戶謂汾曰：「娘子命郎君及諸郎相見。」乃與二友同入，見數十人立於大屋中，其額號「審雨堂」，應堵而上，與吳夫人相見，叙汾曰：「適會同宮諸女歌宴，聞諸郎降臨，因請拜見。」乃命汾等就宴，後有衣白者，青黃者，約七八人，自堂東西出，悉妖艷絕世，相揖之後，若甚情深，忽大風至，審雨堂樑折，一時奔散，汾與三友亦走，乃醒，見古槐大枝爲風所折，以火照所折之處，一大蟻穴，三四螻蛄，一二蚯蚓，死於穴中，蓋將供蟻食云云。此與「南柯記」相類，然不及「南柯記」事之曲折，及寓意之深長耳。

「齊諧記」：「吳，富陽縣，有董昭之者，嘗乘船過錢塘江，江中見一蟻著一短蘆，因以繩繫蘆著舡，船至岸，蟻得出，其夜，夢一烏衣人，謝云：「僕是蟻中之王也，感君見濟之恩，君後有災難，當相告語。」歷十餘年，時所在叛盜，昭之被橫錄爲劫主，繫於姚，昭之忽思蟻王之夢，結念之際，同禁者問之，昭之具以實告，其人曰：「但取三兩蟻著掌中語之。」昭之如其言，夜果夢烏衣云：「可急逃餘杭山中，天下既亂，赦令不久也。」既寤，蟻齧械已盡，因得出獄，過江，投餘杭山，旋遇赦，遂得無他。」世又有「救蟻中狀元」諸傳，亦此類而已。蟻之故事，據相傳及紀載，不可勝數，聊拾一二以爲談資之助，其非確事，可不待言矣。

蟻雖小，然蟻穴之，可以潰隄，「淮南子」：「千丈之隄，以螻蟻之穴漏，百尺之室，以突隙之熛焚。」又「淮南子人間」：「千里之隄，以螻蟻之穴漏，百尋之屋，以突隙之煙焚。」古人詩云：「知微可不慎，隄潰自蟻穴。」故知微宜慎之也。然蟻，物之大者也，蟻，物之小者也，然蟻孔能潰其身，亦不可敝，卒能致奈於死，故不可因其小而漠視之，譬喻至切，正與淮南子及淮南子所言，旨意相同。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺，短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，農民一週。每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告，餘榮假格報導。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，粵語英語趣談「唔通氣」。卅分，歌星選唱。【十時】空中論壇。三十分，粵曲「重吻美人唇」。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞，轉播香港堅道浸信會主日崇拜。【十二時】粵語新聞，地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。【一時】粵語新聞，特別報告。十四分，時代曲。廿八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。三十分，科學特寫「海底下的世界」。四十六分，粵語流行曲⊖惜別，⊜重逢，⊜二八佳人。【三時】粵語新聞，時代曲。卅分，廣播劇「浩氣長存」。五十八分，天氣報告。【四時卅分】粵曲⊖臨江月夜吊秋喜，⊜碧玉簪之三盜衣及送鳳冠。【五時卅分】時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，特別報告及音樂。小曲。卅分，失明者園地。【七時】粵語新聞，宗教節目。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，寓劇「夜夜此時聽」。四十五分，民爲先。五十分，時代曲⊖一剪梅，⊖有你在身傍，⊜蔚藍的海洋。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，共話一堂「醫務處對市民的服務」。卅分，粵語之⊖變龍戲珠，⊜蓮紗溪。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】趣劇「店員淚」。卅分，錄音重播龍翔劇選「惡虎村」。【十一時】粵語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲⊖長相思，⊖凝花開，⊜想起有情郎，⊜不慈綿華濃。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，續播清晨音樂。【八時】新聞簡報，天氣預測，星期茶聚。【九時】新聞簡報，續播星期茶聚。【十時】天氣報告，時代曲。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，續播時代曲。十五分，祝婚。卅分，消防問地區。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，日本流行曲介紹。【一時】新聞簡報，漁民天氣報告，歐西時代曲⊖山水有相逢，⊖心有靈犀，⊜聽我歌唱，⊜芳心默許。【二時】星期週劇。卅分，電影故事「媽媽要我嫁」。【三時】新聞簡報，時代曲⊖心上一朵花，⊜天涯一朵雲，⊜夢中人，⊕愛的心聲，⊕相思河畔，⊗情人的黃襯衫，⊗你我對有情意。卅分，電影故事「黃飛鴻獅王爭霸」。【四時】天氣報告，粵曲「關公月下釋刁蟬」。【五時】口琴廣播。卅分，天氣報告，時代曲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，時代曲。【七時】新聞簡報，天氣報告。十分，讀者文摘，時代曲⊖春之聲，⊜昨天，⊜愛的憂鬱，⊕午夜夢迴，⊗春閨怨，⊗南風，⊕寄給心上人。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲⊖夜半歌聲，⊜最紀念甚麼曲「劍合釵圓」。【十時】新聞簡報，粵曲⊖我在你左右，⊜你說你會回來，⊜杭州姑娘，⊕落斷天涯。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：二六〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞簡報，天氣預測，歐西時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告。十五分，音樂點唱。【十時】新聞簡報，天氣報告，粵曲點唱。卅分，報導東南亞各地天氣情況，續播歐西流行曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲⊖蘭花草，⊜花一般嬌，⊕午夜香吻，⊗不要再等天明，⊕愛你簷了麗。【一時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，續播歐西流行曲點唱。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，專曲⊖禪合會二時】新聞簡報，「風雪祭」電影插曲。⊖王大儒。四十五分，時代曲，⊖蘇州河畔，⊖你⋯

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語新聞，天氣報告，節目報告。卅分，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞。十五分，社會服務。卅分，粵曲點唱。四十五分，廣東音樂。【九時卅分】街市行情「倚任自己」。卅分，接力助產。【十時】香港人。十五分，兒童廣播劇。四十五分，粵語流行曲。【十一時】粵語新聞，中文電視節目報告。十五分，音樂。卅分，廣播劇「機緣巧合」。【十二時】轉播港台粵語新聞。四十五分，時代曲點唱。【一時】粵曲。卅分，時代曲。【二時】粵曲。卅分，廣播劇。四十五分，人海花語「是幻是真」。四十分，社會服務，人間節目報告。【四時】港台粵語新聞。四十五分，音樂，京劇化中華文選「烏台詩案」。【五時】名曲欣賞。卅分，中國相聲。【六時】學生常識問答競賽。卅分，短篇趣劇「一孤釣魚人」。【七時】粵曲。卅分，轉播港台粵語新聞。【八時】新聞報導。天氣報告，節目報告。【九時】廣播雜談。【十時】粵曲。五十五分，社團專曲。【十一時】新聞報導，天氣報告，時代曲。四十五分，預測，體育消息，明日節目預告。【十二時】呼聲夜總會。四十五分，轉播港台粵語新聞。五十八分，音樂及流行曲，播講各國報告及各種賽狗結果。【一時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，潮州漢劇。【八時】轉播港台新聞，天氣及節目報告。【九時】轉播港台粵語新聞。廿分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮曲。【十時】潮劇。【十一時】京劇。【十二時】潮曲，中文電視節目報告。【一時】潮劇。卅分，潮曲，天氣及節目報告，廿分，時代曲。四十五分，潮曲。⋯⋯

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂，十五分，今日菜譜，健身操。三十分，飛天奇俠。四十五分，街市行情，卅五分，貨貿服務。四十五分，音樂。五十分，節目預告。【八時】新聞及天氣報告。【九時】片集「孤雛淚」。【十時】新聞，播映測驗圖。【十一時】片集「鄰家青少年」（夢幻戲劇）。【十二時】新聞及天氣報告。【一時】卡通片「老爺車」。十五分，節目預告。【二時】新聞摘要，備目簡報。五十分，體操。【三時】學以致用。四十五分，健美操。卅分，片集「好萊塢夢」，體操。【四時】新聞摘要。【五時】麗的音樂。【六時】片集「好萊塢夢」。卅分，俠客戲「狐殺俠」。【七時】新聞及天氣報告。【八時】天氣及節目報告，美國片集「好夢成空」。【九時】片集「攝影世界」。廿分，天氣報告，新聞摘要。十一時四十五分，新聞及天氣報告。二十分，閉幕。

無綫電視

翡翠台：【七時卅分】卡通片。【八時】專題片「富貴花開艷陽紅」，由芳艷芬、任劍輝、梁醒波主演。【九時卅分】「夢斷情天」片集。【十一時卅分】彩色英語講座。【十二時卅分】彩色「時光隧道」片集。【一時】「狼之怪」片集。【二時】港聞一週。【三時】片集。卅分，新聞及天氣報告。【四時】「歌舞昇平」片集。【五時】「水冰心三藏之過期組」。卅分，新聞及天氣報導。【六時】節目預告。【七時】「騎兵歷史」片集。卅分，七彩「番邦驚險」片集。【八時】彩色「太空漫遊」片集。【九時】「太平山下」趣劇。卅分，節目預告。卅分，粵語新聞。【十時】「特警組」片集。卅分，新聞及天氣報導。【十一時】「廣播壓縮」片集。卅分，體育世界。四十五分，「明珠台」。【四時】卡通片。卅分，體育世界。五十五分，七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。【七時】新聞及天氣報導。廿分，七彩「泰山」片集。【八時】新聞報導。五十五分，今日世界。「藝海春秋」片集。十分，最後天氣及新聞報導。【十一時廿五分】播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	午夜十時三刻
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星加坡	下午六時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時五十五分
法航	東京	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
英航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
印尼	東京	下午三時廿五分
馬航	星加坡	下午二時卅五分
馬航	星加坡婆羅洲	下午二時三刻
馬航	東京台北	下午二時廿五分
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午四時十分
越航	西貢	下午八時十分
印航	東京	下午五時卅分
東非	東非印度	下午五時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午七時十分
暹航	曼谷印度羅馬	下午三時三刻
德航	曼谷印度法國	下午八時卅五分
法航	印度倫敦	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午五時
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	婆羅洲星洲	下午三時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時廿分
新航	雪梨與克蘭	下午九時
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時十分
印航	曼谷新德里	下午六時五分
東非	印度東非	下午九時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十時卅分
西北	東京美國	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分

專程來港　參加演出諧劇之汎美空姐

鐵行輪船公司巨輪
亞林麥明抵港
泊海運大廈碼頭十六同航澳洲
先達寶娜諾莎娜兩輪十五到埠

【本報訊】鐵行輪船公司旗下巨輪亞林麥號（ARAMAC）由澳洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十四）日上午八時到達本埠，該輪在港停留兩日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月十六日離港，回航澳洲。該公司另艘巨輪先達寶娜號（STRATHBORA）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航來香港，惟須於本月十五日方能抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，上落客貨後，擬定本月十七日離港，續程航赴日本。

至於諾莎娜號貨輪（NOWSHERA）自日本回航，計程，亦可同於本月十五日到達香港。該輪在港勾留兩日，落貨後，擬定本月十七日離港，開往巴基斯坦。

泛美一位空姐
專程飛來香港
參加演出諧劇

一位多才多藝而且身兼數職之美麗少女，前日特由汎美航空公司三藩市空姐訓練基地專程飛抵香港，爲香港戲劇協會在大會堂表演之「波音」諧劇於本月十二日晚，作最後一次演出。該位少女名傅慕蘇，職業爲空姐，服裝模特兒，戲劇藝員及商業秘書等，伊在該諧劇中飾演一位汎美公司空中小姐，身穿最新設計之汎美公司噴射藍色嶄新制服，配以同色領外套及制服禮帽，非常悅目，標緻，伊雖然是一位業餘戲劇藝員，但表演得異常出色，而且該諧劇風靡一時，博得全場喝采不少。伊將於下星期一日返回美國，照常工作，有時常在各大酒店表演，屆時有機會再作演出。

呂國芳博士
暢遊後返美
呂氏宗親多送行

旅美僑領呂國芳博士，自美分赴日本，台灣及香港各地，考察工商業，現已事畢，於本月十一日下午四時，乘日航班機飛往曼谷，然後經歐洲返美。本港呂氏宗親會理監事同人親到機場送行者，有君博、呂樂、呂六安、邦、偉樵、浩君、一龍、呂品、呂佳、育才、東海夫婦、樹康、漢義、漢源、金鈴、榮禮、炳林、少文、倚燦、呂洪等。

呂國芳博士夫婦與本港呂氏宗親會同人合攝於機場

截信時間

大陸澳門

澳門：上午十時半；下午二時半；下午六時正；包裹正午

中國大陸：信件下午一時；包裹下午六時；上午七時；郵件下午六時

今（十三日）空郵

南非：信件正午
沙巴、納閩：信件正午
馬來西亞、星加坡、汶萊：信件正午
東埔寨、法國、義大利：信件正午
台灣、日本：信件正午
印尼：信件正午
美國、中南北美洲：信件正午
泰國：信件正午
西巴基斯坦、瑞士、希臘：信件下午二時
科威特、巴林：信件下午二時
非律賓：信件下午三時

明（十四日）空郵

沖繩島：信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、汶萊、砂勞越：信件上午十一時
東巴基斯坦：信件正午；包裹上午十一時
台灣、日本：包裹上午十一時
泰國：信件下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國：包裹下午二時；信件下午三時；包裹下午四時
韓國：信件下午三時
美國東部：信件下午六時
蘇丁、非洲：信件下午六時
南韓、澳洲：信件下午六時
日利時、比利時、德國、荷蘭：信件下午六時
非律賓：信件下午四時

平郵（休息）

平郵

非律賓：信件下午四時；包裹下午三時
伊朗、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、丹麥、挪威、瑞典、非洲：信件下午六時；包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、新幾內亞：信件下午六時；包裹下午五時
緬甸、西巴基斯坦：信件下午六時；包裹下午五時
南越：信件下午六時
南韓：信件下午六時；包裹下午五時
印度：信件下午六時；包裹下午五時
東歐：信件下午六時；包裹下午五時
關島：信件下午六時；包裹下午五時
美國、南美：信件下午六時；包裹下午五時

安慶快輪
每逢星期三由香港開汕頭　星期四由汕頭開香港
貨客俱洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海多（貨）	HALLDOR	曼谷	參利順	B十三	上午十一時
太平洋（貨）	PACIFIQUE	日本	法郵	海運大廈	下午六時
邊利力奇（貨）	BENVRACKIE	高雄	邊行	九龍倉碼頭	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
佛那爾巴納治（貨）	BENALBANACH	日本	邊行	九龍倉碼頭	中午
千里達（貨）	TRINIDAD	星洲	寶隆	九龍倉碼頭	中午
安東尼奧（貨）	DON ANTONIO	日本美國	萬邦	A卅八	午夜
哈定總統（貨）	PRES. HARDING	台灣日本美國	總統	A卅三	午夜

怡和隊飛泰十日 僅賽兩場今返港

未仗對空軍二比三敗陣

【本報訊】足球總會派赴日本參加亞洲足協主辦的教練訓練班學員駱德興，昨午已自曼谷返港，將於今日下午五時半，搭乘航機飛往東京，入營參加訓練。

駱德興表示：怡和遠征大軍，將於今午搭乘泰航班機，於下午二時返抵港。

駱到怡和前夜在曼谷國家運動場，與泰空軍隊作第二場熱身賽，觀衆約有六千人，比賽結果，怡和以二比三吃敗仗。這一仗雙方演出，十分緊張，輸波最大原因，係門將甘乃泉腳頭受傷，還未復原，心存顧忌，以至失去兩記不應入的球。同時，怡和在這一仗中，祇得十一人上陣，以至敗陣。

駱德興本人，原擬前天返港，昨日與陳洪及陸利士一同前往日本，參加教練訓練班訓練。其後，因爲郭德先、駱德輝、張子岱及鄭國根四將，須隨港華隊赴往南洋，變成連他在內，只得十二球員，所以，他迫得要留在曼谷，陪同作比賽後，才能返港，他在這一仗，係全隊唯一後備副選。

「頭牛」又話，怡和今次前往曼谷訪問，十天內才得兩場比賽（另一場的防空隊），所以各隊球員，在曼谷十分寫意。

不過，曼谷生活程度，實在太高了，例如坐上的士，便三元（港幣計算）起碼，理髮每人要五元，香煙一包也要三元，其他可知。

由於陳洪、鄭潤如，前往門島與泰空軍隊後，便於昨日單獨飛往檳城，歸隊港華，繼續作和和熱賽。至於鄭潤如太太，則於今午與張子岱太太，李國強太太、鄒頭英太太等，於今午與怡和大軍一同返港。

青少年足球訓練班 今日繼續甄選

報名者踴躍或將加開特別班

【本報訊】香港華人足球總會與教育司署合辦之第二屆青少年足球訓練班，昨日下午在銅鑼灣繼續甄選球員，參加者極為踴躍。由於報名人數太多，故當時祗甄選了約二百人，在總監督及教練監督下，作分組比賽，三十分鐘一場，參加甄選的有林尚義、李新生、高寶邦、陳曉輝等，總監臨時決定，餘下報名者今日繼續甄選，因人數太多，故取錄與否，暫時未能公佈。

該訓練班將於七月二十日開始，至八月三十一日結束，爲期一個多月。屆時將由任總教練、林尚義、何容榮、何增福、鄭森等爲教練。

華人足球聯會教練訓練的畢業生，亦担任助教。大約招收四百五十名，其中一百五十人由教育司署選派外，其餘將由四百九十一名報名者選出。

梁佛福表示，他希望熱愛足球運動的學員，除非是本技術極差，否則都予以接納，必要時甚至開特別班，將人數增至五百人，他認爲這個訓練班，一則可使青少年在暑期中，有正當的活動，又可以給予那些畢業的教練員是一舉兩得。

今日下午，繼續有另一批在海軍球場選，編號二百零一號至四百九十號者，希準時報到。

排聯今討論 三隊同分 名次問題

【本報訊】港九排球聯會比賽小組，定今日中午十二時召開會議，商討關于公開排球聯賽，南華、三聯、消防、樂德，何分別名位的問題，由於部份質成以局數計算，而在上屆同分是重賽而定名次，故有認爲須重賽一次，今天這個問題，定有一番爭論。

·青少年足球班·華人足球員聯誼會，主辦第二屆青少年足球訓練班，昨午在銅鑼灣球場舉行選拔。圖爲其中兩隊作選賽前，與教練林尚義（左起第一人）合影。

世界盃門劵 可分期付欵

【本報訊】墨西哥·籌備明年的世界盃足球賽，將可用分期付欵辦法購買世界盃小組委會主席蒲化度稱：百分之六十的球票，將在本週二公開發售，訂票者可分八個月繳交。

·統球運動簡史及簡則、二、持球之基本技術、三、投籃之基本技術及傳球法，四、運球技術、五、旋轉法基本動作，六、運球上籃，七、防守法，八、進攻法，九、教練陳炯，由即日起携相片二張，到九龍倫敦戲院大廈六樓明德青年中心報名，額滿即止。

保良局柴灣小學 舉行運動學術賽

保良局自創辦主席就任以還，對於屬校，除加強管教，改進學風外，夜以各校地區、環境不同，爲使青少年民，能普遍參加運動，首倡於假日，將各屬校分配各校教師，運動場及時間，中上學校學生一批一批，領導開誠，啓發教育於康樂活動。

所屬柴灣第一小學，昨該局之運動學術比賽，跳繩，計有：乒乓、象棋、籃球、故事等，由上午校長符紹緋、陳鏡邦、陳照齋致詞後，總理姚陳玫珍等主持，並分別用國粵語致詞，各校由下，勗勉有加，午校會長馮偉建致謝詞。

戒毒週足球賽 足總B隊 擊敗A隊

【本報訊】政府大球場，昨晚舉行戒毒週足球表演賽，結果足總B隊以三比零勝足總A隊，上半場紀錄是一比零B隊佔先。

足總A隊：（足總B隊）：黎子福、胡秀華、陳文中、胡順華、劉守政、林（上）、劉守強、葉志中、鄧（下）、陳華雄、史文利。

足總B隊：何佐雄、黎英彬、馮紀洪、黎耀雄、黎棠、何（上）、陳國雄、余（下）、陳（劍）、陳國（球）。

西區小球賽 今續舉行

【本報訊】西區上環街坊小型足球賽，是由西區民政署、西環街坊會及天主教福利會主辦，由中心協辦，服務中心協會主辦，比賽事已於六月展開，於今日將於今日下午起在堅道球場舉行第一場由堅尼地城街坊會B隊對西環街坊會A隊，第二場由若望青年會B隊對港青會A隊。

健牌保齡賽

健牌男子五人保齡球錦標賽頒獎典禮，由邵氏影星井莉主持。圖爲美聯旅行社經理唐子明，向井莉致送紀念品時情形，中爲美國來利樂東南亞經理標米利。

半島青年商會 設籃球訓練班

半島青年商會，主辦籃球訓練班，其章則如下：㈠定名：半島青年商會籃球訓練班。㈡資格：凡屬行爲良好，年在十四歲之上者，均可報名。㈢宗旨：提倡籃球運動，訓練籃球技術，引導男女青年增加對籃球之興趣。㈣地點：在海拱林道潮商學校。㈤費用：全免。㈥班別：一、男子初級班，二、女子初級班，名額三十名。㈦時間：八月廿七日起至八月廿七日止，逢星期三、六，男子組：下午五時至六時。女子組：下午四時至五時。㈧課程內容：一、

青年盃籃球賽 今日上演六場

【本報訊】籃球聯會主辦之第二屆青年盃籃球賽，今日由上午開賽，由男子A、B兩組十二組大軍，分別于上下午在修頓室內場展開廝殺，共作六場比賽，秩序如下：

男子A組：上午十時卅分：海豚對孫盃會。十一時卅分：修青對青年協會。十二時卅分：旺角C對大同B。

男子B組：下午一時卅分：波膽對晨曦。二時卅分：自力對漢明。三時卅分：志誠對天馬。

今年青年盃賽，不特參加之隊伍較前踴躍，而且也較之上一屆各隊實力之平均，綜觀揭幕這天，廿四支男子之演出，可場裝串都爭逐得頗爲激烈，表現得較爲突出的南華，也在去月亦吃了一場敗仗，正如今天上演的A組三場比賽，其中如海豚對孫盃會，及修青對青年協會這兩場之比賽，這四支對賽隊伍，實力是頗爲接近。

廿九召開 首次會議 足總新執委

【本報訊】足球總會已定本月廿九日召開第一次執委會議，推定各小組的負責人選。

于前天召開年會改選的足球總會，蟬聯主席的陳鑑川，昨已決定于廿九日舉行首次執委會議，此次會議主要議程，自然是推選副主席及各小組負責人。不過，對于來屆球賽門票收入，樂餘、非業餘及職業球隊的分賬辦法，南華及愉園公允，渴份照顧職業球隊。因此，到時會議席上，可對此案有劇烈爭辯。

足球員聯誼會與教育司署合辦的青少年足球訓練班，舉行分隊比賽時情形。

武德館長黃崙獲贈 柔道榮譽金牌勳章

香港武德館長黃崙，昨獲台灣全國柔道協會主委八段黃滄浪，贈與榮譽金牌勳章，並獲台灣總會既球廣手（空手道五段證書。該兩項殊狀係經大會審核，計為海外推有功勳之第一人，並爲香港華人之最高段與正宗者。

黃崙係屆領隊赴台，參加各項大賽，俱有優良佳績，在港對日本柔道、劍道、空手道，精研四十年，武館二十載，生徒遍海外，晉升段黑帶者數十人，曾任港大琪賽祭三十廿年，武德館設彌敦道七六一號三樓。附圖爲黃崙近照。

日本國家男女排球隊 定下月中訪港

台文化學院隊賽程排定

台文化學院女子排球隊，已定於本月十七日乘搭安隆輪來港作賽，預算十九日便抵達香港，排球聯會接獲了台隊來電，經於昨日前往移民局辦手續，希望能夠趕及依時來港。台文化學院女子排球隊，全體共廿一人，由僑務委員會領隊，在港預算作賽三場，昨亦經由排球聯會編定三場比賽，分別戰港九聯隊及島華冠軍隊，賽程如下：

七月廿一日下午八時，台文化學院隊對九龍女子聯隊（修頓場）。

七月廿三日下午八時，台文化學院對香港女子聯隊（修頓場）。

七月廿六日下午八時，台文化學院對島華女子冠軍隊（伊館場）。

又悉：排球聯會昨天接獲日本排球協會來信，日本國家男女排球代表隊全隊三十餘人，將于八月廿一日來港作賽，該排聯將于日內召開會議討論。

荔園遊樂場

週日遊荔園 經濟又慳錢 節目夠多采 闔家最化算

西片：奇謀妙計女福星
粵劇：（日）刁蠻宮主恭將軍 （夜）金鳳刺銀龍
艷舞：慾火焚心
粵片：奇俠天仙劍
潮劇：女賊柴娟花
平劇：金部霸王別姬
什技：歐西音樂魔術什技
歌壇：五大歌星長駐主唱
科學美人·變幻疑真

啓德遊樂場

粵劇：葉華劇團
日演：慶仙姬拜月亭
夜演：白兔會
何文燕、梁毅芬、新金山貞、李文亮、梁飛芳、李翠紅、方錫森、鄧碧雲、陳嘉鳴
寬裝艷舞團節演：狂風雨夜花
西片四場映：千面金剛大鬧人間地獄·世外桃源
紫格蘭場：路易士蘇尼主演
粵片四場映：七彩白兔會 任劍輝主演
文娛：魔術·什技·諧劇
化身美人
牛魔牛現·疑眞疑假
快樂諧劇團
諷刺喜劇·亦莊亦諧
象棋擂台·歡迎比技
勝和有獎·免費參加
彩虹樂隊（時代曲）
青春歌星·新時代曲
粵曲歌壇節晚選唱
一流紅伶主唱名曲

人鬼狐

大片中之大片 怪談中之怪談 奇情中最奇情

樂聲·新聲·金門 下期聯映
三大西片戲院破天荒携手
FIRST SCOPE

山本五十六 海空生死戰

太平洋之虎！偷襲戰之虎！海空戰之虎！
進軍太平洋 黎明大爆擊 地毯式轟炸 火葬中途島
七彩闊銀幕！英語對白片上中文

ADMIRAL YAMAMOTO
三船敏郎 加山雄三 仲代達矢 主演

偷襲珍珠港·中途島戰役·聯合艦隊司令本五十六
珍珠港戰役美國損失數字：戰艦八艘，巡洋艦三艘，驅逐艦三艘，輔助艦四艘沉沒，翻覆，傷和不能動彈的噸位共逾三十萬噸，飛機損失二千架，海軍飛機被消滅一半。

樂宮 東城 東樂 下期聯映

快樂 午夜場

今晚（十一點半）照收座價 月黑風高殺人夜
明晚（星期一）照收座價 碧血山河
後晚（星期二）照收座價 萬里殲仇

死角 DEAD END

亞洲影后 彩 時裝 新片
姜大衛 狄龍 李菁 張徹 導演

今天 全線 五場 加開十二時半早場
娛樂 京華 金 加開 午夜場
SHAW SCOPE

香港大舞台

今天四場獻映
壯士神槍
下期放映

乘龍快婿

新都 麗華 仙樂 麗都 美宮

今天六院聯映
岳父風流 女婿能手
容蓉 田青 梁醒波 張沖 江山 張淇
FATHER-IN-LAW

登廣告請電七三零七零八洽

中西人士鳴謝 余志文氣功針灸名醫

日本針灸 氣功療法

贈醫貧病 手術費診金全免

本院在九龍開業十二週年，一年一度例設夏季贈醫，如感染青難內外者症，希速來診，貧苦勞工只收掛號三元，診金手術雜費全免，茲由本月十五日至八月十五日贈醫三十天。此啓。

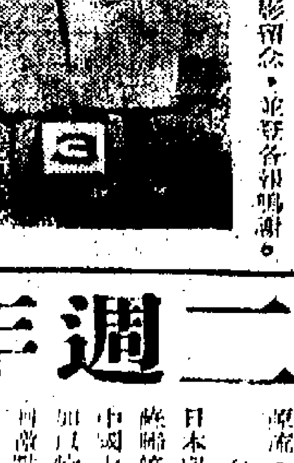
贈醫時間：每天下午一時半至二時半（門診照常）

余志文練功

氣功雙盤圖

西婦風濕手脚痺痛

3 西婦 YRENI KORSKI 二十年前患腰痛，引至四肢風濕痺痛，兩手高舉抽後緊縮，兩腳風濕走痛。右腳踝高而蹺動抽搐，左腳去路時刺痛，脈弱不好，在澳洲得友介紹來港，請日本針灸氣功名醫余志文大夫診治，經治療後，手脚活動正常，身體各疾亦除，全大夫之氣功針灸醫學，獨特精深，名揚國際，實非虛傳也，故請余大夫合影留念，並登各報鳴謝。



西婦 YRENI KORSKI 鳴謝

出汗氣頂食不下咽

2 徐潮，六十歲花甲人，任新區牛頭角十一座十五樓，患神經衰弱，精神不振，兩腳抽軟，血小少風痰，食難下咽，不食則全身出汗，腹胸脇，胃氣頂脹上冲，呼吸困難，此疾遍醫罔效，六月十八日，幸請余志文院長診理，治療後氣便回順，呼吸暢通，食能下咽，不食汗亦不出，診治四次，此疾徹底痊癒，余大夫誠乃針灸名醫也。

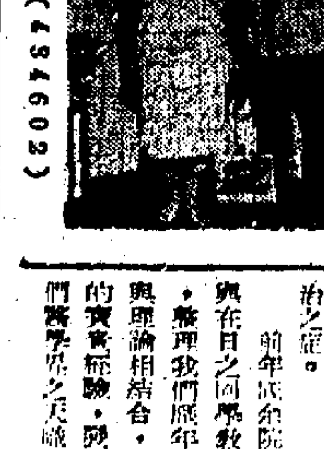
上圖係本人痊後請余院長合影留念並登報鳴謝。

在九龍設院十二週年紀念贈醫

針灸的發源，根據歷代文獻，上古時代其始則以（砭）石，後來改用（九）針，一般根據記載，其始則以砭石用針在病體上，用以治療各種疾患，相傳是黃帝時的岐伯所發明，這是古人用針和用艾在人體上的經驗。自漢以前（漢朝）由中醫方、周時（靈樞）及針灸經（甲乙經）及明李梃之（針灸大成）等……

在清代的時候，針灸學先由傳入日本與法國，近代則有德國、美國、英國等國家相繼學習，但日本不斷將中國古代針灸之遺產加以整理研究……

本院余院長，曾在日本各地研習……



余衛鳴身份證（434602）

鄭重聲明

蒲旭明，原名（劉光）此人並非本院親屬，一九六七年四月十五日，曾受僱爲本院什工，直至一九六八年三月卅日已解職離院，爲免誤會，現特續行登報聲明，蒲旭明即劉光，今後一切行動與本院余志文無涉，故特鄭重聲明。

附啓：本院應尚不設分院應診，亦無授徒及授針傳方者，如有盜用本院余志文名義，定必依法追究，此啓。

余志文日本針灸氣功治療院 院長余志文謹啓

介紹名醫余志文治療適應症

神經衰弱	口鼻喎斜	小兒脚軟	關節腫痛
失眠心跳	喉疾痧症	哮喘痰咳	婦女疾病
腦脹頭暈	半身無力	皮膚毒癬	四肢痺痛
血氣虧萎	風濕骨痛	蟲行蟻走	鼻炎瘡科

腸胃胸痛　跌打傷痕　肩背腰痛　殘瘸痫症

余志文日本針灸氣功治療院

△本院地址▽九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（即恒生銀行旺角分行前面寶寶百貨公司左側）（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二一〇　八一九六五九

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診三時至五時　星期日照常應診（出診特約）

陳珊山跌打全科

注意：本院骨傷陳珊山每天一時至二時半，診治斷骨脫骱跌打傷及全科，凡傷科貧苦勞工，只收藥費五元，不收任何費用，注意診腊問案診，此啓。

拆息回順價位仍高
對押滙透支有影响
此種不正常現象預料不會持久
目前已有暗中將貸款利率提高

【本報訊】本港銀行同業拆款昨日因週末關係，需求較少，所以該項息價略爲回順，活期拆息，由八厘半降至八厘三七五，亦有低至八厘三，成交不多，兩週期拆息，仍按住九厘，但未有成交，兩日期者（即星期一歸還），息價較低，僅以六厘之價成交一、二百萬元。今後該項拆息，會否繼續回降，則視乎國際息價而定，若國際息價回降，本港銀行同業外滙減少，則拆息自然亦將回跌。

據銀行界指陳：本港銀行同業拆息，若在短期內未能降回八厘以下，而其他存放利率又不提高，實不合理。該項拆息，雖然稍爲回順，但價位仍高，甚至超出銀行存息及出入口滙與利率。所以銀行界認爲時至今日各項貸款利率，似難免被迫調高。

雖然此間銀行同業拆款，借家經常是以美國、日本、法國及印度等外國銀行具多，而非普遍性的，但該等銀行接辦出入口單，亦應得回合理的利潤，而不應長期放蝕本生意的，所以近日此間銀行雖未正式宣佈提高放款利率，但實際上有許多已暗中將息價酌量提高。

據指出：目下本港銀行接辦之T．R．信用透支（即入口押滙，貨到後九十天贖單）其利率爲週息八厘，外商銀行且有低至七厘半，若以八厘三或九厘之息價向同業借入來應付該項出入口單，豈非得不償失，所以銀行拆息，若不回降，對於貿易融款及工商業貸款與透支，均有影响，因銀行認爲向同業借款利率既高，放息又未能隨之而起，實不合化算，故有等銀行不大樂意去做。

不過拆息之高低，係視乎供求情形而定，爲爭取客戶，故許多外國銀行非到萬不得已時，非不願使客方失望，在銀行未正式宣佈調高貸款及透支利率以前，祇有勉強而爲，亦有一部份屬中的，將息價提高而獲得客方原諒者，但此種不正常現象相信不會持久，預料快將有以改善。

布廠大量補進
港紗成訂暢旺
十支到卅二支均有成交

【本報訊】布廠補給增加，港滬棉紗成訂暢旺，十支、十六支、廿支及卅二支AB紗等，均有大量成交。

最近，織布廠生意部份經已兩個多月來放緩後，現在已逐漸恢復正常，雖然週末回復放緩前的水平，但開工率已告提高。由於英國、澳洲及西歐等地均有新訂單寄到，因此，布廠需用棉紗量亦呈顯著增加。目下港紗售價已較前低廉，故布廠對遠期貨亦多訂入，每宗二百包或三百包的成盤頗多做開。

現時廠家按入的棉紗，以斜紋布及細布用較多，需用棉紗以十支、十六支、廿支及三十二支AB紗佔大量，故近日成訂亦以這些支數的棉紗爲主，估計每日來做開可達五千包。

昨日港紗行市，價格穩定，十支A紗每包成八一〇元及八三〇元，十六支A成九四〇元及九五〇元，廿支A成九八〇元及一·〇〇〇元，B紗成九四〇元及九六〇元，卅二支A一·三二〇元及一·三四〇元，AB紗成一·二〇〇元，半精梳一·四四〇元及一·四六〇元，四十支A紗一·四二〇元及一·四五〇元，全精梳一·六四〇元及一·六六〇元。

美加瑞法外滙
牌價均告掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士及法國法郎均有調整，計調整後之新滙率，均一律較前改低。至於英倫美元告羅士牌價，昨日調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一三·四〇港元改爲六一三·二〇港元，即每百美元較前少兌〇·二〇港元，買入價由六〇六·六〇港元改爲六〇六·二〇港元，即每百美元較前少兌〇·四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六七港元改爲五六六·四〇港元，即每百加元較前少兌〇·六〇港元，買入價由五六〇·二〇港元改爲五五九·八〇港元，即每百加元較前少兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·八〇港元改爲一四二·七〇港元，買入價由一四〇·九〇港元改爲一四〇·八〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三·六〇港元改爲一二三·五〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價無變動，仍爲一二二·三三港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九〇二美元改爲二·三九一四美元，買入價由二·三九〇四美元改爲二·三九一六美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇一二美元。

工商界

泰米國際盤低
影响港市奇靜

【本報訊】本港之泰國米市，因受國際盤影响，連日奇靜，昨日又逢週末，未有正式開盤，連照價提用者亦少，今後其市如何演變，尚難逆料。

據米行消息：泰國政府放出之二級白米國際盤（F．O．B．每噸八十一鎊），港方米商除先訂入九千噸外，繼續訂購者亦有二、三千噸，二盤米商以該項國際米盤，比市盤較低，所以對於進貨，大家都觀望不前，而頭盤米商則因成本所關，未肯賤賣，再加上連日天氣酷熱，米鋪實銷力弱，所以除了大陸米每天有少量成交外，其他米種，很少買賣。

美電鎊紙報脫節
K金好友加息
K金尾盤三二零·一二五

【本報訊】七月十二日三滙市迪克有限公司鈔市報價：一南非蘭特兌一·四〇美元，一·九二貫紙兌一美元，四·五〇禾紙兌一美元，六·〇〇八港元兌一美元，三·九七西德馬克兌一美元，五·〇七法郎（法國）兌一美元。

鎊紙全面回漲。告老士二·三九一五。倫敦瑞士金價四一·八｜四二，出入價均跌一角，倫敦金價跌一仙（四一·八九），巴黎金價四四·〇六，升四角，貝魯特金價升四角半（四二·四五）。

K金市開低價升，升幅·六二五，仍然係過龍，開三三〇·九·六二五，最高三三〇·二二五，收市三三〇·一二五，加息四角，上牌現貨交收七〇〇司両，易水一五元，有人傳說，南非在四二美元時，可能即大量在倫敦市場拋售云云。

美電六·一〇六二五｜六·一〇五，鎊升，美電亦脫節告升，但大紐約紗則跟行情報跌，昨按六·〇八一二五及六·〇八一二五。期紗按六·〇八一二五（跌），半息，日元期貨按一六三（升），週六無午市。通天單按六·〇九｜六·〇八五，加單九｜六一七五。

美股市回暢
收盤價上升

【紐約十一日美聯社電】此間股市場今日一洗週末觀望，收盤時報漲，交投暢旺。

有經驗之觀察家分析說，南越總理阮文紹之新和平建議，獲尼克遜總統之讚賞，認爲可以很快結束越戰，但此舉使股票市場受了鼓舞。

「杜鍾斯」三十種工業股平均指數曾高升七點一七，但至收盤時又略爲回跌，升四點四六成八五二點二五。

美聯社六十種股平均升三點四成三〇二點八，工業股升二點三，鐵路股跌一點五，公共事業股升零點八。

全日股票成交總數爲一千一百七十三萬股，比星期四之一千一百四十萬股要多。

國際糖價反覆上升
糖商訂購頗感困難
太古幼砂糖牌價突改高

【本報訊】國際糖價反覆上升，本港糖商向外訂購新貨仍感困難，現時捷克砂糖雖有訂盤開來，但價格昂貴，C．I．F．每噸要九十九英元，本港糖商未敢訂購。

據糖行收到倫敦電訊報告：現貨每噸仍在卅六鎊十先令，八月份花貨每噸由卅七鎊十二先令升上卅七鎊十三先令，十月份花貨每噸由卅八鎊五先令升上卅八鎊七先令，十二月份花貨每噸由卅八鎊十四先令升上卅八鎊十六先令。紐約電訊報告：現貨每百磅由三元九毫五仙美金升上三元九毫七仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫五仙美金升上三元八毫七仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫六仙美金升上三元九毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由三元八毫五仙美金升上三元八毫七仙美金。

本港市情，因屬週末，貨家落貨甚少，但太古B級一百磅庄幼砂牌價改高，每担由三十八元改爲卅八元五毫。市面現貨，亦隨而提升，轉手柯打出貨每担先以卅八元成出五噸，再以卅八元三毫成出十噸。SG小包庄幼砂及四星紙包庄特級幼砂牌價雖未有改高，但轉手柯打出貨已經活潑，預料下週價格有扳升可能。

海味雜貨市情暢俏
冬菇鮑魚價格上升
本港土魷貨疏市續扳好

【本報訊】海味雜貨市情，繼續有新的表現，由於各途來貨仍少，且本港市場現貨漸減供不應求，一部份貨品在秋季中起價，是冬菇大特色。

日本冬菇，市場報價繼續上升，本港市情雖告活躍，價格亦告急升，新薄菇先創多年以來的高價紀錄，金錢泥花菇每担成二千八百八十元，OSK寄印菇每担成二千六百八十元，金馬上菇每担成二千四百八十元，日光菇每担成二千四百五十元，大洋青印菇每担成二千三百元，多喜中菇每担成二千三百元，上菇每担成二千二百四十元，紅馬中菇每担成二千二百二十元，紅天菇每担成二千二百廿元，富貴中菇每担成二千二百一十元，大鷹菇每担成二千二百元，福久菇每担成二千一百九十元，日光厚菇每担成二千七百五十元，金錢厚菇每担成二千六百卅元，福久厚菇每担成二千六百廿元，大洋厚菇每担成二千八百二十元。本港土魷，貨疏市俏，新寸魷每担成六百元，新魷仔每担成五百卅元，及五百四十元。

日本鮑魚，價格愈高，廿頭吉品鮑每担成七千五百元，廿八頭吉品鮑每担成六千一百八十元，三十頭吉品鮑每担成六千二百元，卅五頭吉品鮑每担成六千元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月十二日（星期六）

項目	價格
（九四五八金）	
開市	309.625
收市	310.25
最高	310.25
最低	309.625
（期鈔）	
開市	6.08125
收市	6.08125
最高	6.08125
最低	6.08125
（現鈔）	
大鈔	6.08125
細鈔	6.08
（日元）	
最高（萬計）	163.0[illegible]
最低（萬計）	163.00
（[illegible]市）	
最高	6.10625
最低	6.105
（通天單）	
最高	6.09
最低	6.085

項目	價格
（紙幣）	
禾紙（大）	1.355
禾紙（小）	1.345
加單	5.62
加元（大）	5.635
加元（小）	5.625
大坡紙	1.978
細坡紙	1.97
新勞嗹（百計）	57.50
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	151.75
泰幣	29.00
正鎊	14.54
澳洲元（每隻計）	6.755
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	149.00
西貢嗹（百計）	55.00
仰光嗹（百計）	82.00
西貢紙（千計）	29.00
新法郎（百計）	116.00
瑞士法郎（百計）	140.50

淡水魚價昂高
龍蝦响螺貨多

【本報訊】昨日之生猪市，以豬肉較爽，淡水魚供應仍疏，價格續升，鯇魚每担上升二、三十元，大魚每担則升十元，鹹水魚貨亦少，泥斑每担續升六、七十元，但市況呆滯，紅衫及馬頭每担上升一、二十元，水盤類方面，龍蝦及响螺貨多，每斤均跌一元，大頭迦每担則跌一元。

蝦類，除韮菜每斤上升八分外，其餘均無變化。茲將昨日副食品零售價格記錄如下：

（豬牛類）

品名	單位	價格
上肉	斤	四·六〇
肉腿	斤	七·二〇
瘦肉	斤	六·〇〇
腿肉	斤	四·六〇
瓣肉	斤	二·五〇
排骨	斤	八·〇〇
豬肉	斤	四·八〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	六·二〇
腩排	斤	五·〇〇
肉排	斤	五·六〇
豬腩	斤	三·六〇
豬肚	斤	四·〇〇
豬手	斤	二·〇〇
牛肉	斤	五·二〇
牛腩	斤	二·八〇
牛柳	斤	五·四〇
（三鳥類）		
上雞	斤	四·八〇
龍江雞	斤	六·〇〇
劏雞	斤	四·六〇
米鴨	斤	三·四〇
肥鵝	斤	四·六〇
（魚蝦蟹）		
筆殼	斤	一五·〇〇
[illegible]		一三·五〇
[illegible]		九·六〇
鯇魚	斤	五·四〇
大魚	斤	四·二〇
鯪魚	斤	三·四〇
[illegible]		三·〇〇
細生魚	斤	一二·〇〇
中生魚	斤	一四·〇〇
鯿魚	斤	九·六〇
[illegible]		一六·〇〇
塘虱	斤	九·六〇
[illegible]		六·四〇
黃鱔	斤	三·六〇
水魚	斤	六·四〇
大田雞	斤	七·五〇
[illegible]		六·四〇
生蠔	斤	六·四〇
大頭鰱	斤	九·六〇
金頭鯧	斤	一三·〇〇
游水狗	斤	六·四〇
[illegible]		八·〇〇
響螺	斤	一七·〇〇
紅鮑	斤	三·二〇
膏蟹	斤	五·六〇
肉蟹	斤	三·八〇
花蟹	斤	四·〇〇
大蝦	斤	一〇·五〇
[illegible]		一一·〇〇
中蝦	斤	七·二〇
[illegible]		八·五〇
細蝦	斤	四·〇〇
[illegible]		二·〇〇
北菇	斤	七·〇〇
魷魚	斤	二·[illegible]
杉魚	斤	一·五〇
馬友	斤	四·[illegible]
馬頭	斤	二·六〇
青根	斤	三·六〇
門鱔	斤	一·四〇
白鱠	斤	五·二〇
黃鱠	斤	五·六〇
（瓜菜類）		
菜心	斤	一·〇〇
開心	斤	一·〇〇
芥菜	斤	〇·六〇
生菜	斤	一·二〇
育菜	斤	一·〇〇
白菜	斤	〇·六〇
白瓜	斤	〇·五〇
節瓜	斤	〇·五〇
西洋菜	斤	一·二〇
西芹	斤	四·〇〇

一週紐約股市
杜氏指數共下跌三十多點子
共成交五千一百七十九萬股

【本報訊】據美國旣得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市市情況，本報綜合消息報導如下：

從七月七日至十一日這一週間，紐約股市的跌勢頗大，各天大位市的走勢均是一寫直下的，除了在週末是來一個輕微的回彈，而這個回彈幅力並不大，故全週跌幅甚大。其次杜鍾斯工業股平均指數更跌破了八六〇關支持水平。茲將該指數各天走勢列示如下：

週一：八八三點二一，下跌二點九一。
週二：八七〇點三五，下跌十二點八六。
週三：八六一點六二，下跌八點七三。
週四：八四七點七九，下跌十三點八三。
週五：八五二點二五，上升四點四六。

全週此指數共下跌了三十三點八七，跌幅可謂相當大。

跌勢，原因是百分之十的附加稅法案延期法案表決，遲遲未被投票表決，美國財政部長甘迺迪和商業部長史坦斯等四名美國大商業銀行家會談達二小時半之久，本來週一在上午開市時，最近由上週的回彈而上升的上名的；但近次會晤內容未公佈，但大位市在下午即告下跌。及至第三天消息公佈說，銀行利率的提高並不能遏制信用需求，但他並不明確地表示利率會否提高，其次他再度強調稱，倘若附加稅不獲通過的話，可能會採取管制物價及工資的措施。在上週杜氏工業股指數曾在八四〇點及八二〇點水平回彈，但這再度下跌形勢自然不妙，如果在週四時一破了八六〇點開，此指數立即如水就下，當日下跌十三點八三，分析人士認爲這乃是心理上恐慌的賣出所致。不過在各天低跌中成交幅度均很少，及至週末回升，消息是由於南越總統宣佈舉行全面大選，故此大位市在劣勢中回彈，而這一天的交投，亦是最多的一天。全週成交共五千一百七十九萬股。

東城
今早10分時4510 記週特 母仙
早場 奇利夫伊雲士主演 吸血殭屍續集 特藝七彩
Kiss of Vampire
票價六毫·二元·二元五角
明早：寶劍結良緣

新都
今早十點半：八部半
今早十二點半：乘龍快婿
今夜午夜晚：急先鋒奪命
明晚午夜場：萬能大盜

樂聲 新聲 金冠
今日獻映 卡斯特羅古巴秘史 革命內幕
奧馬沙里夫 積皮連斯 兩大演技怪傑

遊擊怪傑
不斷鬥爭 不斷革命
"CHE!"

東方·快樂 加開十二點半
第二週；今第九天映
初試雲雨情
THE DIARY OF AN INNOCENT YOUNG BOY "Benjamin"

英華
今起來聚要求 天荷三重映
飛女正傳 曾江·蕉芳 主演
今早十點半場 神鞭俠
今六點正公餘場 怪魚戰人大納潛艇
七彩巨片

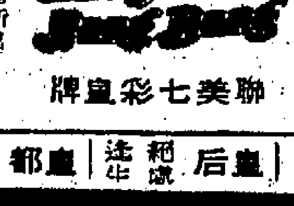
英京
今天選映四場 七彩奇情巨片！
我愛阿哥哥
明天四場 七彩 金鳳斬蛟龍
飛女正傳
今早十點半場 小武士
今九點公餘場 萬能大盜

娛樂 荷李活
晚晚開映正片 午夜場
照顧兩區夜遊客
本期映：死角
十一時半 正場票價

油麻地
即日選映 用心棒
三船敏郎 黑澤明 兩大皇牌 聯合主演
明天（七彩）彩色青春

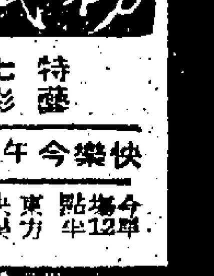
北河
即日選映 金剛大戰恐龍
兩隻怪獸大戰 海陸變色 天地崩 山海嘯
明天（七彩）火網梵宮十四年

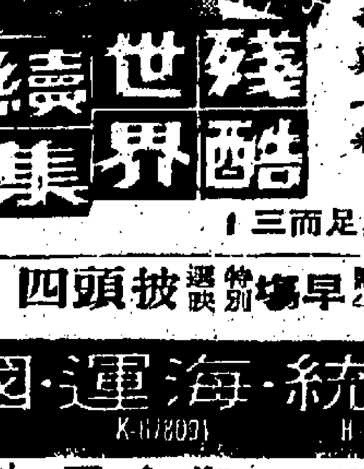
第五天映 神貓

麗聲·皇后·皇都
第十天 飛天萬能車
Chitty Chitty Bang Bang

場面大！故事趣！歌曲好！
莎莉安巧絲 狄克雲戴 主演
聯美七彩皇牌

利舞臺·文華
狂滿今五場 西部片王之王
神龍猛虎闖金關

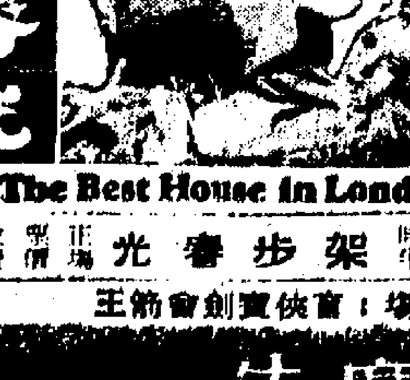
格力哥利柏 奧馬沙里夫
MACKENNA'S GOLD
文華午夜場：百戰忠魂

東方·快樂·金國
第九天今五場映
嘉芙蓮丹露 皮亞金 米高·皮 哥利 主演
"Benjamin"

初試雲雨情
愛的世界
快樂今午夜11點半 片黑風高殺人夜（廉收座價）

京都·大華
今天請早 搜秘獵奇無上珍片

殘酷世界續集
京都 特別選映 披頭四：救命

東城·樂宮·東樂
今午加開 拜關府統請
華納七彩神奇驚險巨片

THE VALLEY OF GWANGI
恐龍谷

新華·豪華
兩院今天·加開早場
夠養眼，多嘢睇

架步春光
"The Best House in London"
新華午夜場：實創會節王

樂聲·新聲·金冠
四場五場

"CHE!"
遊擊怪傑

總統·海運·國華
總統今天五場：橫衝直撞飛天賊
海運今天五場：烽火幽蘭
國華今天五場：神龍猛虎闖金關
血酒無名街

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

迢迢

文 飄忽　圖 凱子

「砰」，不用說，是姊姊回來了。吵耳的歐西流行曲，跟着姊姊的高根鞋上樓聲互相響應。不久，媽媽的聲音從房內傳過來…… [illegible]

[illegible]

爸爸溫柔地問道：「嘉莉，為什麼還不下去和偉文談談話，聯絡一下感情，免得將來做了夫妻後仍像陌生人一樣。」

「還不吃點東西？難道姊几上的東西不衛生嗎？……」我微笑地對偉文說。

[illegible]

……很喜歡聽我唱歌，她一定放下手中的工作，安靜地臥下，閉上眼睛，不久就睡了。」

「我們出外面談話好不好？這裡會吵醒黃嬸睡覺。」

我們走出屋外。

「打了水沒有？」我問。

「還沒有，今天上山拾柴枝，一去就半天，許多工夫通沒做呢！」小娟苦着臉道。

「拿水桶給我，讓我去打水，你去燒飯，等黃嬸醒來，有一頓熱烘烘的飯吃，她就會感到高興了。」

「嘉莉姊，你真好，我和媽真不知如何感激你才是。」

「不用客氣，太客氣會將我們的距離拉遠的，去工作吧！我們分工去，工夫很快就完成了。」

熱烘烘的白飯，一小碟鹹菜，好簡單的晚餐！黃嬸和小娟好地享受這時刻，他們一天的疲勞算不得什麼……我看着黃嬸的臉——滿是皺紋而褐黃的臉，我多麼希望那是我的媽媽……粗糙的食物，暗淡的燭光，製造出我在家裡也享受不到的溫暖，我溶化了，溶化在這純真的愛中。

「海水靜靜的，波濤澎湃，偉大的海洋，我愛你偉大的海洋，艷陽照耀，是好風光，我愛你偉大的海洋。」

[illegible]

「偉文，我願意和你一同走這條艱苦但自由愉快的道路！」我從心底裡說出來。

[illegible]

逢星期日出版

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五五九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一一四七　八七一六一二

美容整容所　日本巴黎新法治療　面皮容豆　黑斑暗瘡　白點雀斑　狐臭　雙眼皮　隆鼻　曲線　立體包整

分類廣告　醫藥

耳鳴耳患丹

神效清腦丸

中央　今日四場　午十二時半　二點半　七點半　九點半　飛碟宇宙人

華樂　今天獻映　感情的債

環球　活捉過江龍　鐵漢柔腸

麗斯百樂門　今天五場　女煞星（續集）　今天仍第九天　無敵雄師

金門　滿禮拜早　加利春光　大衛漢明斯　THE BEST HOUSE IN LONDON

本屆金像獎冠軍片　BEST PICTURE OF THE YEAR!　WINNER 6 ACADEMY AWARDS　OLIVER!

紐約　大世界　麗宮　今天最後獻映　天倫　決不展期！

血癬丸　許鎮波

痔　黃東修　陳明

痔漏　苗樂天

驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所

喉　吳景雲

哮喘斷根　李靜波

皮膚　陳劍秋　癬

耳鼻喉尿痛

祖傳中醫　國參　良

外皮　朱永安

徹底根治　尿

尿道病　鍾茂生

山川人物

清代庫兵述異

清代戶部各差，以銀庫郎中爲最優。三年一任，任滿至清廉者亦可獲十萬。其下司庫書役人等，無不肥美。皆滿缺，無一漢人也。

五鳳樓

清代戶部各差，以銀庫郎中爲最優。三年一任，任滿須至清廉者亦可獲十萬。其下司庫書役人等，無不肥美，皆滿缺，無一漢人也。其中尤以庫兵一項爲諸役之冠，亦三年更替，亦皆滿人，雖有漢人亦必冒滿名。役滿，人可餘三四萬金不等，行賄於滿尙書及尙書左右，一兵須費六七千金。

點派既定，然後滿尙書坐大堂，唱名派充，仿如演戲。派畢，衆兵簇擁，一兵出，必有拳師數人圍護之，恐人劫也。蓋無力行賄之兵，以及地棍等蝟集數十人於大堂階下，見兵出即乘其不備劫之去。因於家，必不加害，或三日或五六日，必使誤卯期而後釋。蓋一誤卯，即須另點矣，被劫者必多方關說，貸以數千金始已。

曾經爲戶部尙書時，正當派點間，忽一兵爲人劫去，衆皆錯愕無親，不敢發一言也。即退堂傳諭明日重點，蓋爲被劫者轉圜。

每三年一次，額四十人，逐開庫之日即入庫服搬運之役。每月開庫常期九次，又有加撥常期多少不等，或收或放每月總有十四五次之譜，出入累千萬。每兵一月不過輪班三四期，每期出入庫內外者，多則七八次少亦三五次，每次夾帶即以五十兩計，若四次亦二百兩矣。月輪三期，可得六百兩，此乃最低限度而言，但決不僅此也。

庫兵入庫，無論寒暑皆裸體，由堂官公案前魚貫入，入庫後即取官製之衣褲著之。搬運力乏，可出而稍憩，出則仍赤身至公案前，兩臂平張，露兩脇，跨亦微蹲，更開口作聲如鵝鳴，然後至彼等休息室得。所盜之銀，則藏肛門中而出，聞之此中高手，每次能夾藏江西圓錠十枚，則百金矣。

庫門前數十步處有小屋一間，樓棚工整，門戶嚴密，距窗二尺皆以木柵圍之，此乃庫兵脫衣卸贓之地。以木柵護之者，防人近窗竊伺也。爲數旣多，其運出之法更巧。蓋京師廢土遍地，每逢庫期，必備清水灑塵，庫兵乃置夾底水桶，藏銀於中，俟堂官散後，從容挑桶而出。祁文恪世長爲戶部尙書時，忽見一桶底脫而銀出，不能不問，隨即領拿庫兵數人，將於次日奏參嚴訊，人謂之曰：「爾將興大獄乎？爾不顧身家性命乎？無論大獄不可興，即若輩皆亡命徒，拚出一人認死罪，而半夜刺公，公何爲呼冤者。」文恪乃含糊了事，噫，異哉。

相傳庫兵之業，各世其家，年少時須預習藏銀之具而蓄之。撫則用雞卵蘸麻油探樹之，以次易鴨卵鵝卵，久之而「門戶」加大矣。更用鐵丸代之，能塞十兩重之鐵丸十枚，則百金不難矣。十枚者甚鮮，六七枚者則普通之選也。故凡庫兵所盜皆江西錠爲多，江西錠光滑無棱，俗所謂粉滾錠是也。其肛之嫩者，則用豬脬浸濕，裹銀而塞之。故庫兵老年，無不患脫肛痔漏症，以其納銀太多也。

餘暉

市聲

哥！」

「阿滿有什麼表示沒有？」

「一個沒有頭腦的人能有什麼表示。」

「我倒覺得她是可以利用的。」

「怎麼利用？」

「寨子雖還沒有固定的對象，而她長得很不錯。」

「我知道連你都動過心。」

「這祗是你的猜測。」

「我不打岔了，你說下去吧。」

「寨夫倚任阿鷹的態度會比你好一些兒吧？」

「差不了多少，尤其是最近這一兩年。」

「我記得她識決當常枕在父親的腿子上撒嬌。」

「可是自從有了男朋友以後，就沒有這種情形啦！」

「她是不是也很急切地想得到父親的財產呢？」

「誰不想要錢呢，祗是她還不大瞭解金錢的好處。」

「錢到了她的手上，也變成鑊土，不再是錢了。」

「所以在這件事上，你對她的期望不能太殷切。」

「我不會過份期望她，不過這也是一著可走的棋。」

「你究竟有什麼辦法呢？」

「這辦法不止一個，而是有幾十個，我得回去好好想一想，究竟用那一個辦法最可靠。」

「不管，如果你的辦法成功，比你做生意更賺錢，」

「生意是生意，不能混爲一談的──噯，你能再給我五萬塊錢嗎？」

「你有需要，我怎能不給你，祗是我一共祗有這麼點錢，不好一次把它用光。」

「阿鷹的錢不是在你手上嗎？」

「她已交去十五萬，留下的十萬恐怕也不會留得長久。」

余作生扛著下巴沉思一會，說道：「你們祗拿到五十萬塊錢，還不到他全部財產的十五分之一。」

「你得想想辦法」

「不，你千萬不能再給她錢，要知道今後能不能得到其他的錢還不知道呢！」

「那是不可能的，我會刮他的皮。」

「他不給錢，刮皮有什麼用。」

「我不相信他不要命。」

「你對他的性格還不夠瞭解，他有時固執得叫你不相信。」

「我也知道他固執，但有時卻也心軟。」

「這是他迴光反照的時候，他或者想把遺囑的事情做得乾淨利落。」

「他辦不到，他有弱點。」

「他有什麼弱點呢？」

「身體很虛弱，一碰一下就會死。」

「可是意志又像十七八歲的年青人一樣堅強。」

「他強不過我，總是他屈服。」

「祗要你有這份自信就好。」(九四)

第二個春天

雨萍

「那麼，走吧！」志倫領頭，挺胸闊步地離開客廳，志信跟在後面，隨後就是露絲和那一大羣男女傭人。

這一陣嘈雜的腳步聲，把崔尙仁驚得驚疑不定，他勉強用手肘支持，想撐起半個身子，但他顯然不成功，頭才仰起，就頹然地倒下去。

志倫搶前一步扶住他：「爸爸，你不要起來！」

志信走過去仔細地端詳了崔尙仁一會：「病了多久了？」

「半個月都不祇了，起初我以爲是從前的毛病，後來才知道不是，天天都發燒，胃口又不好，腰疼得厲害，伸都伸不直。」

志倫瞪著志信：「爸爸病了這麼久，你竟然一點都不知道，你在外面還裝孝！」

「我的事不用你管！你這個小雜種，整天在外面不務正業，專幹些犯法勾當，眞是丟光了我們崔家的面子！」

「志倫，你……你幹了些甚麼犯……犯法勾當？」崔尙仁掙扎著抬頭問。

「爸爸，你別聽他胡說八道！」

「我胡說！」志信哈哈大笑：「告訴你吧，老頭子，你這個寶貝兒子在外面專炒黑市票，做黃牛黨！」

「志倫──」

「爸爸，你別相信他，沒有這樣的事！」志倫急得脹紅了臉，他不是怕志信揭開他的傷疤，但祇是怕他父親失望，因爲他就是他父親的一切。「二哥，我要你進來，是爲爸爸的病，其他的事情，以後再說！」

「你要怎麼樣？」

「我剛才說過：你要是不管，我就把爸爸送進醫院去。」

「口氣倒眞大！你有多少錢，能負擔起他的醫藥費？你要仔細想想，你一旦招惹上身，就連喪葬費也要你負責的了，你有這個本事嗎？」

「二哥，在病人面前，請你別說這種話！」

「我說的是實情。人總要死的，他今年六十八，就是死，也不算短命了。」

「二哥！你要是再說，我就不跟你客氣！」

「老頭子還算明白，我說的其實是良心話。他這個病未必治得好，就是治得好，也不是看一兩次醫生就完事，你倘他用去，替他半生不死，然後再把他送回來，我可不接收的。」(七〇)

女牧師

傑克著

一四七：一封淡而無味的信

遺多福如娜佩假，那個天機，祇有等它自己演變了。總而言之，他們倆結婚的事，結果依然擱淺。

格朗司的居民，總說白鬚公不久大婚，樂爲狂喜。大婚這名詞，原本對帝王用的，然而所謂皇帝，總統，獨裁者，領袖，首長等等，名異而實同，質言之，某一區域的頭子而已。他們一連串的開籌備會議，商討大婚大典，其中一項，爲萬人慶祝遊行。

原來這荒島，當初僅得一百個家庭（假人僞人爲數），年來提高文化，經濟日趨繁榮，被視爲世外桃源，移民並無嚴格限制，人口增加到一百倍以上，商人旅行可說是當地空前壯舉。

白鬚公當然心急候新郎。

西頓山向與外界隔絕，不設郵政制度，外間通訊，都由莫斯科郵局轉，然後再由「巡城馬」帶交。至於跟格朗司與城毗鄰，沒有反由莫斯科轉遞之理。白鬚公唯一的希望，是西頓山派專差下山送信。

大公主離去後，祇寄過兩封信來，一封是用西頓山友好訪問團名義給格朗司全體居民，道謝招待的信；一封爲西頓山酋長爲郁欵給格朗司領袖伊凡，致謝和聯誼的信；另一封才是大公主給白鬚公的私函；說是私函，可沒有甚麼私話，祇表示此行非常愉快，才回家，公私交迫，詳細的話，下次信中再說。那三封信，同一天寄來，由前次那個帶信給安娜的「巡城馬」送來的。

沒信還好，大公主這封淡而無味的信，白鬚公看了，哭不得，笑不得。

「巡城馬」立等回示，白鬚公滿肚子的話無從說起，對方來信一派正經，他怎好意思寫纏綿的情話，於是也祇得淡而無味的答覆，客套之外，加上一句，「你甚麼時候再來玩玩呢？」

大公主甚麼時候再到格朗司？

不但白鬚公那麼盼望，格朗司全島也那麼盼望。可是過了一個月沒些兒音訊！

瘟君夢

蹇兵

第廿六回 負嵎難支 倉皇求自保 當機失斷 禍偶正相隨

樟村、梳村順利攻下，更增加了國軍的信心，總指揮陳誠當即下令於元月二十六日發動總攻，第七十九師樊崧甫部由樟村以東攻霧尖嶺，第十一師黃維部，第六十七師傅仲芳部統歸傅師長指揮進攻邱家隘，第十四師揆彰部，第九十四師李樹森部統歸霍師長指揮，向西成橋一帶游擊，掩護友軍前進，主力在樟村修築碉堡，陳誠親到樟村指揮各部隊進攻。

元月二十六日拂曉，兩路部隊按照命令向指定目標前進，向邱家隘進攻之兩個師，六十七師在前，十一師在後，前衛團三九九團行抵大坪，發現竹筏隘至邱家隘一線高地，均爲共軍佔領，人數相當多，築有堅固工事，當即在大坪停留下來，飛報師部，傅師長到了大坪觀察地形，見共軍據山頭修築工事有死守之意，邱家隘地形是斜坡，相當陡削，如果正面進攻，官兵皆暴露於敵人炮火之下，傷亡一定重大。傅師長偵察地形之後，決定重點進攻竹筏隘，對邱家隘作佯攻，以牽制共軍不得增援竹筏隘，從十二時發動攻勢，到下午二時，四零二團已迫近竹筏隘共軍堡壘，但共軍據險頑抗，國軍經過十幾次衝鋒均未能攻下共軍據守的堡壘，進攻邱家隘的三九九團也沒有絲毫進展，一時陷於僵持。這時在後邊的十一師已經趕到，傅師長就着黃師長派出一團兵力向邱家隘東端陣地發動攻勢，以牽制共軍，使其首尾不能相顧，黃師長當時就命令六十六團團長胡璉率部出擊。

六十六團是一支特別隊伍，當第四次圍剿時，五十二師，五十九師覆滅，第十一師也損失慘重，被俘了將近三千人，這支官兵被俘後，無論共黨怎樣洗腦，一直堅強不屈，最後共軍實在不能「改造」，又不能全部殺光，就送到鄱陽湖南面分三路放出，官兵獲釋放後，不論從何地獲釋，一口氣又奔回當時陳誠駐紮的南城，要求歸隊。根據行營當時規定，凡是被俘釋放官兵，一律不得再用，以防共黨間諜混入。但十一師官兵皆是陳誠一手訓練出來，對官兵的愛國情操絕對相信，而且也感到目前要訓練出來這樣一批勇敢善戰的隊伍，確非一朝一夕之事。當時就作主把他們留下，自己到臨川謁見蔣委員長報告被俘官兵獲釋來歸的事，請求破例予以收容。

蔣委員長最初堅持不允，陳誠知一定堅持，站在房內再三懇求，不達目的不出房門，最後蔣委員長祇得允許，但要陳誠多加小心。

陳誠回去之後，又淘汰一批傷兵，初步編了一個特務團，派原任十一師旅長的方靖任團長，過了幾個月，方靖又升任旅長，陳誠就派胡璉任團長。胡璉原任五十九師補充團副團長，覆滅之敗，補充團獨得保全，以後入十一師工作，此時升任團長，當時祇有二十八歲，爲團長中年齡最輕者，但爲人膽大心細，頭腦靈活，衆之好學不倦，在黃埔四期同學中是出類拔萃人物。胡璉擔任團長不久，補充團改爲六十六團，仍歸十一師建制，這一個團官兵除去胡璉之外，全部被俘過，對共產黨仇恨之外，還有私怨，所以每次作戰均特別勇敢，成爲共軍剋星。(一〇三)

古屋驚魂

美·何力特著　南汀譯

五一：用太太心情愛護我

我在夢中突然驚醒，在下意識裡，知道有人進入我房間。我估計不是康小寶就是白紫莉。因此，我故意不張開眼皮，佯着睡得很甜。

但當我身體受到重壓，而我的嘴唇被吻着的時候，我卻驚叫地跳起來。我定神看清楚，原來是康寶爹。

「噢！我還以爲是一個劫財劫色的歹徒呢！」

她哈哈笑起來，然後說：「秀文，早晨。」

「早晨！」我不想再稱呼他做康先生，我祇好這樣子說。

「秀文，我想了一個整夜，我決定還是當面向你把我的心意說出來。因此，我祇好大膽地闖進你的寄園了。」

「甚麼心意呢？」

「我以爲你，不該祇用母親的心情愛護我的孩子，而且更應用太太的心情來愛護我！」

我強忍住地垂落頭。

「秀文，你答應我們長厮守在一起嗎？」

「我不過是你的家庭教師，」我說：「你可曾再三考慮過嗎？」

「愛情是沒有甚麼階級，地位的。祇要雙方是出於眞誠便是夠了。」

我的情緒已激動到不能自制，我想像到我將是羅生廬的女主人，他很安靜對着我笑着：「秀文，我是需要你的，尤其我的女孩子更是需要你。」

「我們的結合，是爲了你的孩子嗎？」我說。

他措失地找不出答話：「不，我們的結合，是出於我們兩人的願望。」

「你眞的以爲我是值得你愛的女子嗎？」

「請你不要再說這些話了，」他說：「我希望你立刻答允我。」

他走近我身邊，擁抱着我，狂吻着我。他似乎無須等待我的答允了。而事實上，我早已對他答允呀。

我想，這就是「愛」了，我知道一個人能被人愛着而又愛着所愛自己的人，那就是幸福。

春雷

上官文武

小娟聽了，佯作不知，既然的問：「銀姐，這到底是什麼事情呀？」

「我也不知道。」

一四四：設法擺脫

銀姐心慌意亂的說。因爲她曉得審員此刻是來找雷令，但過了幾天還不見他，便可能傳自己到警署問話，假如眞的有這麼一天，那怎辦好呢。小娟看見銀姐張惶失措的樣子，便故意的恐嚇她：

「銀姐，假如我的哥哥這幾天還不回來，警員會不會調你去問話？」這話正說中了銀姐最害怕的心事，所以她怔了一怔，驀地，她緊緊盯着小娟發呆，對小娟說：

「雷小姐，警員傳我到警署問話，我倒不害怕，而今，我最躭心的就是你……」

「就心我？」小娟不防銀姐會說出這句話，吃驚的說：「銀姐，你就心我什麼？」「因爲你是偷渡入境，還沒有身份證……雷小姐，這兒的法律，偷渡入境就是收容者固然是違法，也是有罪，會被判入獄的……雷小姐，照我推測，要是雷先生這幾天還不回來，向警署報到，警方眞的會派員到這兒調查，那時，如果你在這裡，必定會向你詢問，不難知道你是偷渡入境的……」

「銀姐……」小娟佯作驚恐的說：「那怎辦好呢？」

「照我看，你還是暫避一下好。」

「我又沒有親友，叫我到那兒去好呢？」小娟懷疑銀姐不願自己在這裡，曉得她的秘密，半晌又說：「銀姐，我就算住在這兒，警員也不會知道我是非法入境的。」

「警員會向你索取身份證來看的，」銀姐說：「你這樣辛苦才能逃到香港來，要是因爲保而被人揭發，被遞解出境，那就不值了……雷小姐，你最好暫避幾天，等到你的哥哥回來了，你才返回這裡，這樣比較安全一點。」

「銀姐，你現在想辦法，找我的哥哥回來，不是更省事嗎？」

「唉，我何嘗不知道，祗是沒有辦法找他吧了。」銀姐說：「不如我現在送你到酒店暫住，好不好？」

「酒店比這兒更危險。」

「那末，我和你到郊外去暫避，好嗎？」

「那兒是甚麼地方？」

「它是我的朋友的住處。」

「銀姐，我有辦法應付警方……」

「你有甚麼去應付？」

「隨機應變，總之，不使他知道我是偷渡入境的。」

「雷小姐，你不要太自信，這事非同小可，稍不小心，便會被警員識破。」

「銀姐，就算警員來查，要拉就拉我，不會拖累你的，」小娟正容的說：「我把實情告訴警員知道，他們便不會拘捕你了。」

銀姐給小娟這番正詞嚴的話，說得一時沒有話可說，半晌才喃喃的說：「雷小姐，你一切要小心才好。」

飄香劍

高景生著　武俠小說

第二回 淚灑雙雕 空流三俠血 疑生一念 誤闖萬靈山

這根銅煙管果然藏有毒針，病貓楊繼志祇是順手一揮，便有一絲寒光向後閃飛，假使程雲天急忙向前追趕，那就非糟不可了。這一絲寒光便是毒針，在疾風暴雨之中很難察覺。程雲天卻未上當，祇留在樹上盯着這頭病貓的背影，心裡暗說一句：「前面究竟是什麼人來了？」

其實，病貓同樣是在驚疑惶惑之中，恐怕胡家莊仍有生力軍趕來，衝進屋裡，那時大頭狗朱賁，便要孤單作戰，陷入前後受敵的險境了。因此，他才毅然轉身，由瓦上那個破洞跳下去，打算和大頭狗朱賁在屋裡會合起來，再作道理。他一轉身就斜揮銅煙管，是要用毒針阻止程雲天由背後趕來，確屬老謀深算，半點也不疏漏。因爲程雲天的暗器本領委實太厲害了，不由他不提心吊膽，步步提防。

他不愧稱爲病貓，一起一落眞似一頭貓兒，剛由屋上降落到地面，身形一伏，便即向前一竄，同時高喊一聲「大頭狗」。

他不即向後園找尋大頭狗朱賁，卻要衝往前門，看看前面來的是什麼人，也算機警得很。

這時已有兩個人衝入屋裏，爲首一個恰恰和他碰個正着，迎頭就是一棒，力重千鈞，勢如泰山壓頂。這正是胡家伏虎棒最厲害的一招，名叫「裂頜破腦」，病貓閃避擋不了。

這人便是胡家五虎中的胡全義。直至這一刻，五虎已死了全仁全孝兩個，大哥全忠也已受了重傷。此時來的是老三全義和老四全勇。

這兩頭小虎曾被毒煙薰倒，失了知覺。毒煙原是萬靈山九怪暗器之一。他們能夠以少勝衆，在莊裏殺人如麻，便是倚靠暗中潛入放毒。而且恰逢是風雨之夜，莊子裏面飲酒，祗管說笑論棒，自是放毒最好時機。所以大都未經戰鬥，便已不省人事。他們隨即在屋裏放一把火，倒得動手去殺，眞是方便得很。這兩頭小虎倖倖沒被燒死，先是全義在危急中醒來，見全勇倒在身邊，便扶着他向外逃，同到門外去，給大雨兜頭淋了半晌，漸漸清醒，因此得回性命。(一七)

分類廣告

商業

養鷄注意

油漆灰水

萬能角鋼

冷氣

影印

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 九龍旺角新興大廈507 電話：842787．84222

永信公司

強峯冷氣

搬運

力生搬屋公司 專車服務．大小搬運 平件價廉．25元起 九．810457 九．838856

百好搬屋 二十元

立勝搬屋公司 九龍：848810．885280 香港：772755．773544

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

人信搬屋公司 九889854．839246 港448176 大小搬運 三十元 專車服務

中聯搬運公司 港717922．710725 九672608．667301 專門搬屋

永信公司搬屋 電話 九813868 港819078 大小搬運 平件 廿五元起

有利公司搬屋 廿五元

幸運搬屋 廿元

文記搬屋公司 九888434 港723002 大小搬運 廿五元 專車服務

新龍公司 專門搬屋

大信搬屋公司 港441783．九881714 專車多輛 搬屋大小搬運 三十元 平通港九

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

大勝公司搬屋 九：302943．851355 港：734913 專車服務 員工和藹 大小搬運 價錢老實 四十元

立興搬屋 20元

偉誠搬屋 九：668417 大小搬運 二十元

安全搬屋公司 九675872．672704 港444566

好運搬屋公司 30元 服務週到

啓事

承頂聲明

聲明啓事

鳴謝僑港南海同鄉會

承頂聲明

召人

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

尋訪 潘九輝君

醫藥

陳冠華兄

黃利民

痔瘺瘻血

何淑清婦科

頸癧 徹底內消

耳鼻喉 蔡德芬

鼻 程普德 塞涕血臭

風濕 黎德民

喘咳

胃

謝後 癬

尿病

耳鳴耳聾丸

痔瘻 莫英平

男人虛弱 謝金石

萬靈茶

尿 余華生

解毒精針餅

退化 饒步福

痔 女醫李慧馨

檢驗免費 收費最廉

尿病丹

止痕癢丹

謝昭光

外皮

尿

痔瘻 黃華

倉公針灸

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱號碼：4844 4856 4836 4841 4844 4845 4846 4849 4866 4867 4868 4870 4871

租售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室
電話：230589

唐樓出售
灣仔交加街二樓出售，近春園街……

工場租售

古地出售

旺樓廉售

香港區 花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道七至七五號高尚洋樓，景致清幽，中海靜山，由業主直接出售
電話230589、232700

旺舖出售

洋樓租售
北角英皇道……

工廠租售
新蒲崗宜興地下……

商店住宅

交吉平賣

別墅租售

大角咀 工廠地 王廉售

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街82號……

深水埗唐樓

旺舖租售

旺角舖售

招租

高尚洋樓（香港）

寫字樓租

診所分租

（九龍）

旺舖平租

廠房招租

梗房招租

旺舖橫門

全層招租

出讓

士多急讓

公寓廉讓

招生

真正平沽

雙面毛衣廠

士多急讓

平靚車讓

士多出讓

日本織機

木屋出讓

士多出頂

電船出讓

學打字 暑期速成 兩月結業 每月十八元

速成商業學校 商業全科
新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓 電話：883376、695543分校旋轉餐廳對面
七月十五日開課

青年會辦 學社交舞

招寄宿生

招寄宿生

福利會寄宿

小學幼稚寄宿
楊立本學校招生
設備全 管教嚴 師資優 費用廉
北角道10號日708606夜706479

招寄宿生

寄宿托兒

柏雨招生

速成商業學校 暑期各科速成新班
新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口

無線電通訊全科

打字
英國必文考試中心
保證全部時間任選 日夜冷氣新式指法快速成
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607新興大廈三樓電858440（大人對面）

英婦
速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用
電話：893463

英人 聲帶
日日錄西報會話文學故事各科

暑期速成班
安德烈博士主理・香港商科語言書院・招日夜各班
以一個月時間完成三個月課程・開課：七月十五日
旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電859364
旺角彌敦道603至609號新興大廈三樓電858440大人對面

商實用專

剪裁 理髮 樂語 日語 繪畫

英婦
招初、中、高班
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

寶光 英專

凱蕊游泳院

月賺千員

教授冷凝膠

函授

美國中西烹飪學院
美加就業學厨良機
由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名厨主理中英講解實習並發證書

時間任擇 暑期打字 打字 世界打字社

聯音琴室

一日語學院

教醫痔瘡

專精數求
F5－F6 F1－F4
九龍彌敦道242號 電話K672571

攝影全科

强臟功

教授鏃面全翻新科

侍應訓練

洋行商科

培恩書院招生
中學F1－F3商科三年制，中學，小學，幼稚園各級招生
附設宿舍 兼收男女宿生

暑期釣魚講習班

繪畫

美時裁剪

暑期日文

學書十元

香港法文專科商業管理學校
電腦專科・法文・國語・日文・速成英語
航空地勤・速記・打字・珠算・文員專科

香港電專
立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
暑期無線電技術實習科・七月十五日開課
電話762072、773021

新界善基英文中學 招男女宿生

國際

會計 CIF計算科專

教油畫

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
美婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、尚文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成畫氏及國際音標 學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

余雪曼藝文院

教製豆腐

關其昌
大學教授 暑期英文專修班

善基中英文小學招男女寄宿生
新界 環境幽雅 花園宿舍 別墅樓林 校風淳樸 校車接送 校址新界 洪水橋 桂村本校 電話：三一七六四〇〇

待聘

理帳出口

私家補習

經驗補習

專門報稅 做數

鐘錶修理

補習

廉價補習

徵求

僑商合夥

婚姻介紹

徵求舊書

徵求

誠徵伴侶

良友婚姻介紹服務公司

誠徵女友

誠徵內助

徵購舊書

真善美婚姻服務公司
九龍山林道七號一樓
時間：香港十至六時九龍十至下午九時假期照常

今生朋侶

誠徵伴侶

誠意徵婚

徵求女友

誠懇求偶

徵租廠樓

聘請

廣告贈品

美國加拿大移民就業（百聞不如一見歡迎比較）
歐亞非公司是：以事實表現為港九第一家及第一流專辦海外移民就業大型機構地址：九龍旺角創興銀行大廈六樓601－602室 電梯按5字

聘請職員

招請打什

寫字樓職

誠聘職員

聘請員工

學摩打車衣

招請男工

招請送貨

請女補習

美加海外

加拿大美國移民就業
本公司替加拿大美國聘請十機構各種男女工有意者請來洽免費送人員移民就業指南函索即寄

津貼小學

跟車送貨

聘業務員

學徒什工

時裝招請

首飾電金

招請洋服

聘女教師

招請文員

聘女幼師

聘請校工

誠聘教師

製衣廠請

車衣女工

招機刻練習

急聘職員

假髮廠

月薪六百

請女職員

美國高薪聘請
登記免費

美國遠東傭用供應公司

伊人恤請

聘技術員

誠聘男職員

招請訂金

電器技工

徵聘教員

誠聘司機

商業

內綫電話

百葉窗簾

泰源冷氣

旅遊出國
美國・加拿大・墨西哥・紐西蘭・巴西
通運旅行社有限公司 電話K812628 K812629

修理電視

漏水
閣下屋宇有漏水 本行即派員到府 免費查勘 經驗豐富 已為港九新界千宗採用 完成大小工程數 水材料 供應防水 理想保用五年
歐美特種防水工程行 四樓電話741282

專改西裝

創織領帖

下機領帖

商標設計

旅遊簽證
本公司專人代辦美國加拿大日本泰國澳洲星加坡越南印尼馬來西亞台灣等世界各地旅遊簽證

修理冷氣機

亨利冷氣公司

魚

買賣冷氣

修理打字機

金吊桶

手車

駱駝牌

昌記設計

急鈕雞眼

染玉顏料

水晶膠

星架坡泰國 馬來亞台灣
加拿大美國升學

打字機暑假大特價
學生購買特價優待
名廠ROYAL.OLYMPIA.ADLER.OLIVETTI UNDERWOOD.NIPPO.BROTHER.CONSUL

硯農居士

月曆總滙

雪櫃噴油

尚有分類廣告刊在第十一頁